



# Water Softening system

**Safety Instructions**  
Proper installation .....3

**Installation Instructions**  
Drain connections .....7-8  
Important recommendations ....4  
Installation instructions .....4-6  
Planning and location .....5  
Programming the timer .....9  
Sanitizing .....10  
Specifications and dimensions ..11  
Step-by-step instructions .....7-11  
Tools and materials required ....5  
Unpacking and inspection .....4

**Operating Instructions, Tips**  
Breaking a salt bridge .....13  
Cleaning nozzle and venturi assembly .....13  
Face plate timer features .....14  
Regenerating the system ....15, 16  
Service .....12  
Water softener system .....12-13

**Care and Cleaning**  
Cleaning out iron .....17  
Salt storage level and refilling ...17

**Troubleshooting Tips** .....18-20

**Consumer Services**  
Important phone numbers .....Back Cover  
Parts list/catalog .....21-24  
Warranty (U.S.) .....25  
Warranty (Canada) .....26

**Owner's Manual & Installation Instructions**

Model GXSS20B

Système  
**Adoucisseur d'Eau**

**Manuel du Propriétaire et Directives D'Installation**

Modèle GXSS20B

La section française commence à la page 27

Sistema de  
**Descalcificación de Agua**

**Manual del Propietario y Instrucciones de Instalación**

Modelo GXSS20B

La sección en español empieza en la página 53



# GE & You, A Service Partnership.

---



## IMPORTANT!

Fill out the Consumer Product Registration Card.

### **Two easy ways to register your appliance!**

- Through the internet at [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)
- Complete and mail the enclosed Product Registration Card



## FOR YOUR RECORDS

**Write the model and serial numbers here:**

# \_\_\_\_\_

# \_\_\_\_\_

You can find them on the sump bracket.

**Staple sales slip or cancelled check here.**

Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.



## READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your water system properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your system. A video has been included with the product containing important use and care instructions.



## IF YOU NEED SERVICE

You'll find many answers to common problems in the *Before You Call For Service* section. If you review our chart of *Troubleshooting Tips* first, you may not need to call for service at all.

If you do need service, you can relax knowing help is only a phone call away. A list of toll-free customer service numbers is included in the back section of this manual.

**OR**

Visit our Website at: [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)

# IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

---

**⚠ WARNING!** For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of electric shock, property damage or personal injury.



## SAFETY PRECAUTIONS

---

- Check and comply with your state and local codes. You must follow these guidelines.
  - Use care when handling the water softening system. Do not turn upside down, drop, drag, or set on sharp protrusions.
  - Water softening systems using sodium chloride (salt) for regeneration add sodium to the water. *Persons on sodium restricted diets should consider the added sodium as part of their overall intake. Potassium chloride can be used as an alternative to sodium chloride in your softener.*
  - The water softening system works on 24 volt-60 Hz electrical power only. *Be sure to use only the included transformer.*
  - Transformer must be plugged into an indoor 120 volt, grounded outlet only.
  - Use clean water softening salts only, at least 99.5% pure. NUGGET, PELLET or coarse SOLAR salts are recommended. Do not use rock, block, granulated or ice cream making salts. They contain dirt and sediments, or mush and cake, and will create maintenance problems.
  - Keep the salt hole cover in place on the softener unless servicing the unit or refilling with salt.
- ⚠ WARNING:** Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.



## PROPER INSTALLATION

---

*This water softening system must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.*

- Install or store where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to any type of weather. Water freezing in the system will break it. Do not attempt to treat water over 100°F.
  - **Do not** install in direct sunlight. Excessive sun heat may cause distortion or other damage to non-metallic parts.
  - Properly ground to conform with all governing codes and ordinances.
  - Use only *lead-free solder and flux* for all sweat-solder connections, as required by state and federal codes.
  - The water softening system requires a minimum water flow of three gallons per minute at the inlet. Maximum allowable inlet water pressure is 125 psi. If daytime pressure is over 80 psi, nighttime pressure may exceed the maximum. Use a pressure reducing valve to reduce the flow if necessary.
  - Softener resins may degrade in the presence of chlorine above 1 ppm. If you have chlorine in excess of this amount, you may experience reduced resin life. In these conditions, you may wish to consider purchasing a GE point-of-entry household filtration system with a chlorine reducing filter.
- ⚠ WARNING:** Discard all unused parts and packaging material after installation. Small parts remaining after the installation could be a choke hazard.




READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

---

# Installation instructions.

---

 **CAUTION:** Certain plumbing skills are needed for installation. If you are unsure about any part of the installation of this product, consult a professional plumber.

## **Unpacking and Inspection**

The softener is shipped in one master carton. The softener is completely assembled at the factory, except as required at installation.

Be sure to check the entire softener for any shipping damage or parts loss. Also note damage to the shipping cartons. Contact the transportation company for all damage and loss claims. The manufacturer is not responsible for damages in transit.


Small parts, needed to install the softener, are on a skin-packed cardboard piece. To avoid loss of the small parts, keep them on the skin-pack until you are ready to use them.

---

## **Important Installation Recommendations**

Read entire manual. Failure to follow all guidelines and rules could cause personal injury or property damage.

- Before you begin installation, read these Installation Instructions completely. Then, obtain all the materials and tools you will need to make the installation. Failure to properly install the softener voids the warranty.
- Check local codes. The installation must conform to them.
- **In the Commonwealth of Massachusetts, Plumbing Code 248 CMR shall be adhered to. Consult with your licensed plumber.**
- Use only lead-free solder and flux for all sweat-solder connections, as required by state and federal codes.
- Connect the softener to the main water supply pipe **before** or **ahead of the** water heater. **DO NOT RUN HOT WATER THROUGH THE SOFTENER.** Temperature of water passing through the softener must be less than 120° F.
- Use care when handling the softener. Do not turn upside down, drop, drag, or set on sharp protrusions.
- Maximum allowable inlet water pressure is 125 psi. If daytime pressure is over 80 psi, nighttime pressure may exceed the maximum. Use a pressure reducing valve if necessary. (Adding a pressure reducing valve may reduce the flow.)
- The softener works on 24 volt-60 Hz electrical power only. Be sure to use the included transformer. Be sure the electric outlet and transformer are in an inside location to protect from wet weather.
- See *Where to Install the Softener* section for more details.

 **WARNING:** Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. The water should be tested periodically to verify that the system is performing satisfactorily.

Small parts remaining after the installation could be a choke hazard. Discard safely.

---

## ***Plan How You Will Install the Softener***

You must first decide how to run in and out pipes to the softener. Look at the house main water pipe at the point where you will connect the softener. Is the pipe soldered copper, glued plastic, or threaded galvanized? What is the pipe size?



**WARNING:** Use only lead-free solder and flux to prevent lead poisoning.

See *Typical Installation Illustration*, Fig. 1. Use this as a guide when planning your particular installation.

**Be sure to direct the incoming hard water supply to the softener valve inlet fitting.** The valve is marked **IN** and **OUT**. See illustration on page 6 to help you prepare.

---

## ***Where to Install the Softener***

- Place the softener as close as possible to a sewer drain, or other acceptable drain point or standpipe.
  - It is recommended to keep outside faucets on hard water to save soft water and salt.
  - Do not install the softener in a place where it could freeze. **Freeze damage is not covered by the warranty.**
  - Do not install the softener where it would block access to the water heater or access to the main water shutoff.
  - Put the softener in a place where water damage is least likely to occur if a leak develops. The manufacturer will not repair or pay for water damage.
  - A 120 volt electric outlet is needed to plug in the included transformer. The softener has a 10 foot power cable. If the outlet is remote (up to 100 feet), use 18 gauge wire to connect. **Be sure the electric outlet and transformer are in an inside location, to protect from wet weather.** Be sure the outlet is unswitched to prevent accidental shutoff.
  - If installing in an outside location, you must take the steps necessary to assure the softener, installation plumbing, wiring, etc., are as well protected from the elements (sunlight, rain, wind, heat, cold), contamination, vandalism, etc., as when installed indoors.
  - **Keep the softener out of direct sunlight.** The sun's heat may distort non-metallic parts and may damage the electronics.
- 

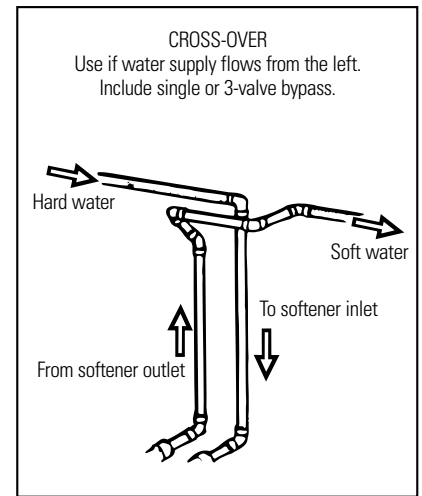
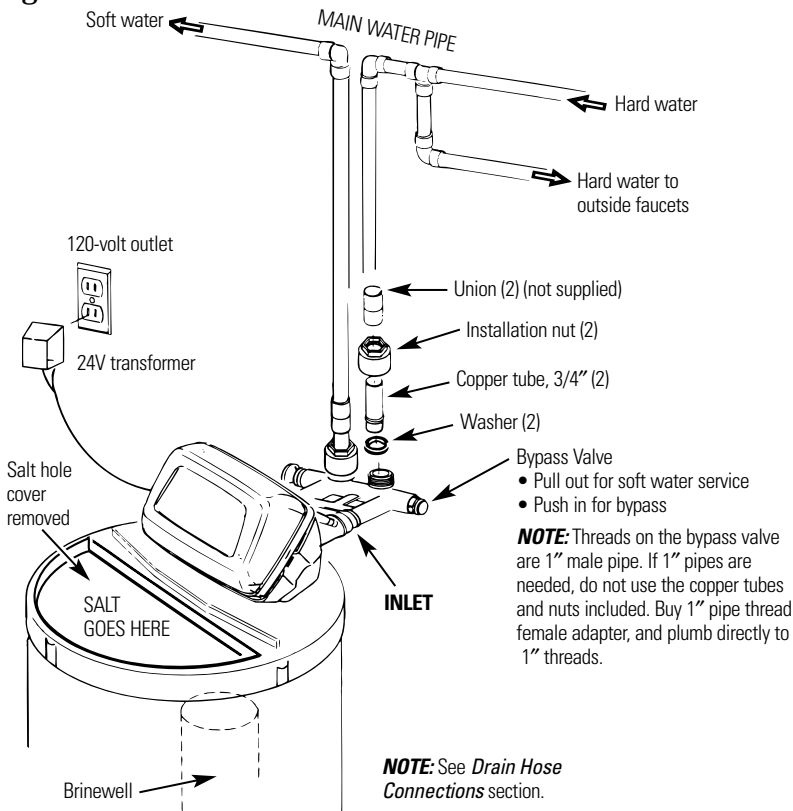
## ***Tools and Materials Required for Installation***

- In and out fittings included with the softener are 3/4" nominal copper sweat tubes. To maintain full valve flow, 1" pipes to and from the softener fittings are recommended. You should maintain the same, or larger, pipe size as the water supply pipe, up to the water softener inlet and outlet.
- Use the included bypass valve to install the softener. The bypass valve allows you to turn off water to the softener for servicing, but still have water in the house pipes. The in and out fittings referred to above connect to the bypass valve with the included nuts and washers.
- Use copper, brass or galvanized pipe and fittings. Some codes may also allow CPVC plastic pipes.
- If additional drain hose is needed for valve and salt tank drains, it can be ordered from GE Parts at 800.626.2002.
- If a rigid valve drain is needed to comply with plumbing codes, you can buy the parts needed (Fig. 4A) to connect a 1/2" copper tubing or plastic pipe drain.
- Clean nugget or pellet water softener salt is needed to fill the brine tank, see *Step 8* in the *Step-by-Step Installation Instructions*.

# Installation instructions.

## Typical Installation Illustration

Fig. 1



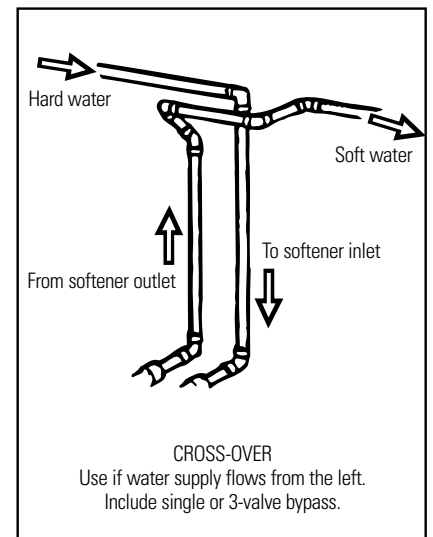
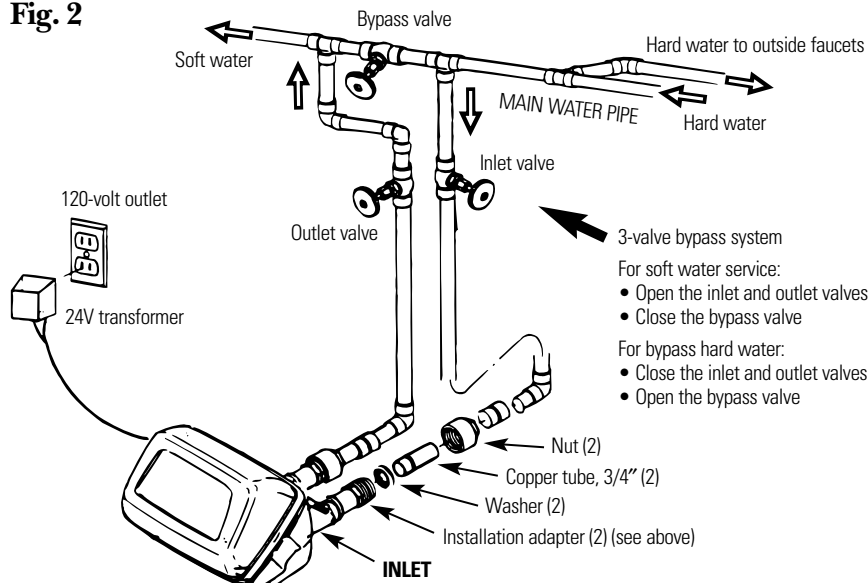
## Optional 3-Valve Bypass Installation Illustration

Adapters for this installation are not supplied with the softener.

To order these adapters, call GE Parts 800.626.2000.

Ask for part number WS60X10006.

Fig. 2



# Step-by-step installation instructions.

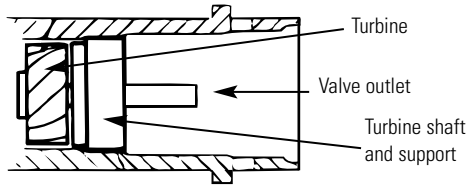
- Turn off the gas or electric supply to the water heater, in the possibility that the water heater may be drained while draining pipes.
- Turn off the water supply to pipes to be cut and drain the house water pipes.
- Open both hot and cold faucets.

## 1. INSTALL BYPASS VALVE

- Remove plastic shipping plug and wire from valve outlet.



**NOTE:** Be sure the turbine and support are firmly in place in the valve outlet. Blow into the valve port and observe the turbine for free rotation.



- Push the bypass valve (lubricate o-ring seals with silicone grease) into both ports of the valve as shown in Fig. 3A.

- Snap the 2 large plastic clips in place, from the top, down as shown in Figures 3A and 3B. **Be sure they snap into place. Pull on the bypass valve to make sure it is held securely in place.**

## 2. MOVE THE SOFTENER ASSEMBLY INTO INSTALLATION POSITION:

- Be sure the installation surface is level and smooth. Sharp objects under the tank may puncture it. If needed, place the tank on a section of 3/4" thick (minimum) plywood. Then, place shims under the plywood as needed to level the softener.

## 3. PLUMB IN AND OUT PIPES TO AND FROM SOFTENER:

- **CAUTION:** Observe all of the following cautions as you connect inlet and outlet plumbing. See Fig. 1 or 2.

- **BE SURE INCOMING HARD WATER SUPPLY IS DIRECTED TO THE SOFTENER VALVE INLET PORT.** If house water flow is from the left, use a plumbing **cross-over** as shown in Fig. 1.

- If making a soldered copper installation, **do all sweat soldering before connecting pipes to the bypass valve.** Torch heat will damage plastic parts.

- When turning threaded pipe fittings onto plastic fittings, **use care not to cross-thread.**

- Use pipe joint compound on all external pipe threads.

- Support inlet and outlet plumbing in some manner (use pipe hangers) to **keep the weight off of the valve fittings.**

## 4. CONNECT AND RUN THE VALVE DRAIN HOSE:

- Use the provided drain hose (20' length included) to attach to the valve drain fitting. To keep water pressure from blowing the hose off, use a hose clamp to secure in place.

- Locate the other end of the hose at a suitable drain point (floor drain, sump, laundry tub, etc.) that terminates at the sewer. **Check and comply with local codes.**

**IMPORTANT:** If more drain hose is needed, it should be ordered from GE Parts at 800.626.2002. **The water softener will not work if water cannot exit this hose during regenerations.**

- Tie or wire the hose in place at the drain point. High water pressure will cause it to whip during the back-wash and fast rinse cycles of regeneration. **Also provide an air gap of at least 1-1/2" between the end of the hose and the drain point.** An air gap prevents possible siphoning of sewer water into the softener, if the sewer should "back-up."

- If raising the drain hose overhead is required to get to the drain point, **do not raise higher than 8' above the floor.** Elevating the hose may cause a back-pressure that could reduce brine draw during regenerations.

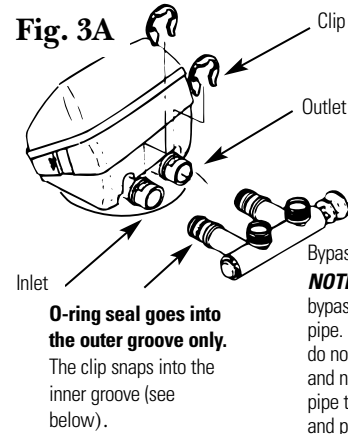


Fig. 3B

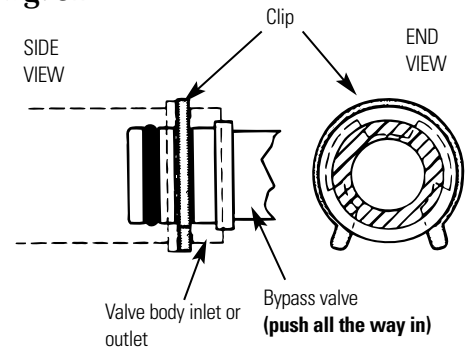


Fig. 3C

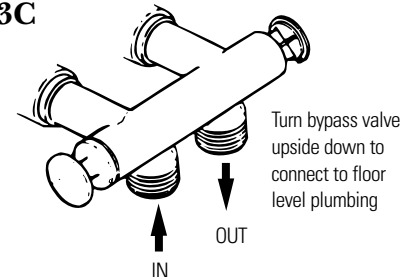
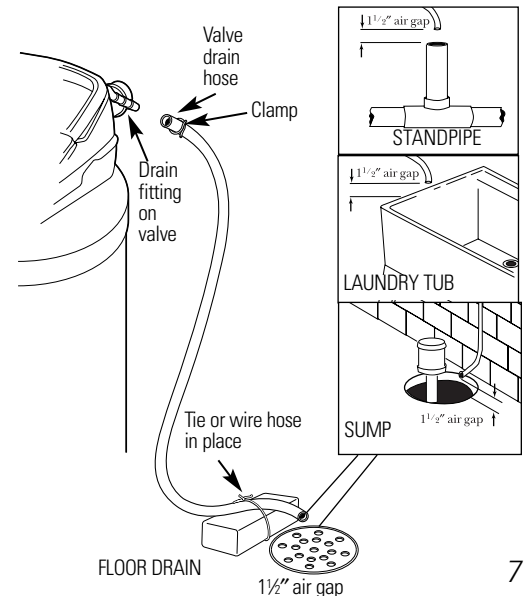


Fig. 4



# Step-by-step installation instructions.

## 4A. CONNECTING A RIGID VALVE DRAIN TUBE

- To adapt a copper drain tube to the softener, use a hacksaw to cut the barbed end from the drain fitting as shown in Fig. 4A. Rotate the drain fitting so the cutting blade clears the valve housing to prevent damage to valve. Buy a compression fitting (1/4" female pipe thread x 1/2" O.D. tube) and needed tubing from your local hardware store.

## 5. INSTALL THE BRINE TANK OVERFLOW FITTINGS AND HOSE

- Insert the rubber grommet into the 3/4" diameter hole in the brine tank sidewall as shown in Fig. 5.
- Push the end of the hose adapter elbow into the grommet as shown in Fig. 5.
- Attach a length of hose (use remaining hose from Step 4) to the hose adapter elbow. Use a hose clamp to hold it in place.
- Locate the other end of the hose at the drain point. **DO NOT ELEVATE** this hose higher than the elbow on the brine tank.

### IMPORTANT: DO NOT TEE OVERFLOW HOSE TO VALVE DRAIN HOSE.

**NOTE:** This drain is for safety only. If the cabinet (brine tank) should over-fill with water, the excess is carried to the drain.

## 6. INSTALL GROUNDING CLAMPS AND WIRE

- ⚠ DANGER:** Failure to properly attach ground wire could result in electrical shock.
- If plumbing is metal, to **maintain electrical ground continuity** in the house cold water piping, install the included ground clamps as shown in Fig. 6. Be sure the pipes are clean under the clamps to assure good contact.

## 7. FLUSH PIPES, EXPEL AIR FROM SOFTENER, AND TEST YOUR INSTALLATION FOR WATER LEAKS:

- ⚠ CAUTION:** To avoid water or air pressure damage to softener inner parts, be sure to do the following steps in exact order.

- Fully open 2 cold soft water faucets nearby the softener.**
- Place bypass valve in "bypass" position by pushing the stem inward.**
- Fully open the house main water pipe shutoff valve. Observe a steady flow from both faucets opened in step A, above.**
- Place bypass valve in the "service" position EXACTLY as follows. KEEP SOFT WATER FAUCETS OPEN.**  
SLOWLY pull or slide the valve stem (out) toward the service position pausing several times to allow the softener to pressurize slowly.
- After about 3 minutes, open a HOT water faucet for 1 minute, or until all air is expelled, then close. NOTE:** If water appears cloudy or has salty taste, allow to run for several more minutes, or until clear.
- Close all water faucets.**
- Check your plumbing work for leaks and fix right away if any are found. Be sure to observe previous caution notes.**
- Turn on the gas or electric supply to the water heater. Light the pilot, if applicable.**

## 8. ADD WATER AND SALT TO THE BRINE TANK:

- Lift the cabinet (brine tank) cover. Add about 3 gallons of water into the tank. Do not add into the brinewell.
- Fill tank with NUGGET, PELLET or coarse SOLAR water softener salt with a purity of 99.5% or higher. **Do not use** rock, block, granulated, and ice cream-making salts, or **salt with iron-removing additives** (except for Diamond Crystal® Red-Out® brand salt). Salt storage capacity is approximately 200 lbs. Keep the salt hole cover in place on the softener unless servicing the unit or refilling with salt.

**NOTE:** If the softener is installed in a humid basement or other damp area, it is better to **fill the tank with less salt, more frequently**. Eighty to 100 lbs. of salt will last for several months, depending on water hardness, family size and water softening system model.

## 9. CONNECT TO ELECTRICAL POWER:

- If transformer wiring is not visible at the back of the control head, remove control cover. **DO NOT PULL ON OR DISCONNECT WIRING.** Locate the long wire with "U" shaped connectors on one end. Route this wire through the rear of the control housing. Replace the control cover.
- Fasten the 2 power cable lugs ("U" shaped connectors) to the 2 screws on the transformer, and tighten the screws. Then, plug the transformer into the electrical outlet.
- The softener works on 24 volt-60Hz electric power. The included transformer changes standard 120 volt AC house power to 24 volts. **Plug the transformer into a 120 volt outlet only.** Be sure the outlet is always live so it can not be switched off by mistake.

## 10. PROGRAM THE TIMER:

- See Programming the Timer section.

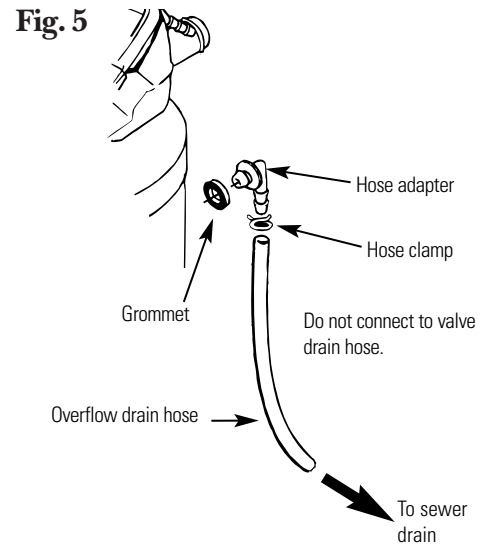
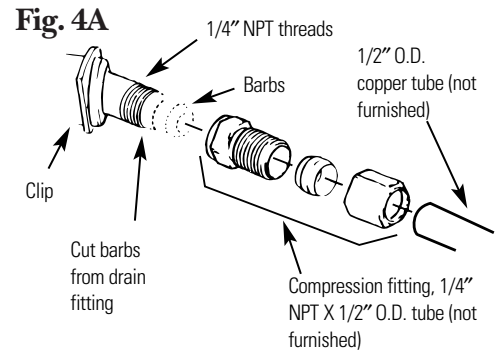
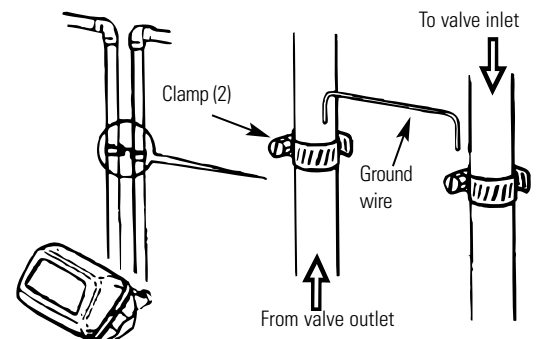
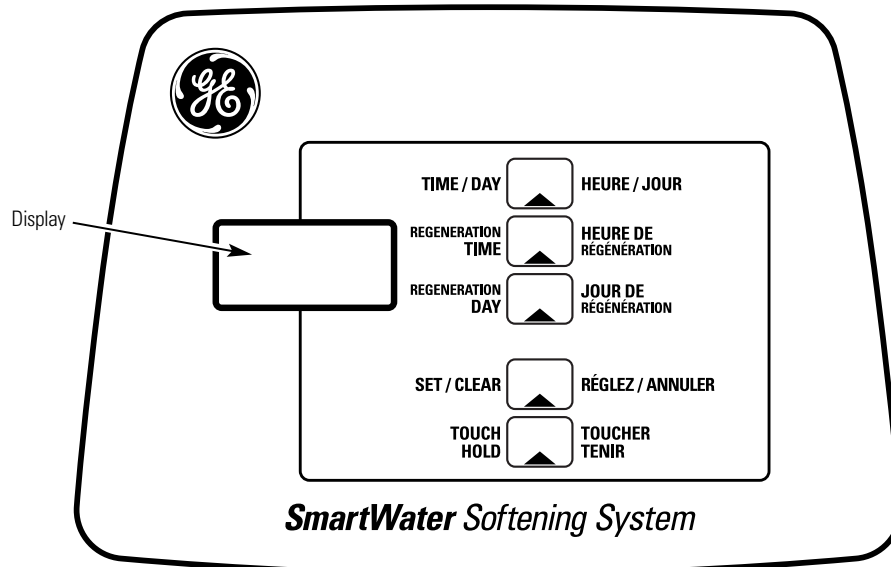


Fig. 6







## Programming the Timer

### Set the timer:

**When the transformer is plugged into electrical outlet, 12:00AM, SUn day will begin to flash in the time display. Set the time of day and present day of week as follows:**

#### A. Set the time of day:

- 1 Press the **TIME/DAY** button once and the hour display will begin to flash.
- 2 Press the **SET/CLEAR** button until the present hour of the day shows in the display. Be sure **AM** shows for morning hours, or **PM** for afternoon and evening hours.

**NOTE:** Press **SET/CLEAR** button and quickly release to move the hour display ahead 1 at a time to the correct hour. Or, hold the **SET/CLEAR** button to move the display ahead 2 hours each second, to the correct hour.

- 3 Press the **TIME/DAY** button once to steady the hour display, and minutes begin to flash. Repeat *Step A. 2* to set the correct minutes.
- 4 Press the **TIME/DAY** button again to steady the minute display (day will begin flashing). Fig. 7 shows the timer set at 3:30 PM.

#### B. Set the present day of the week:

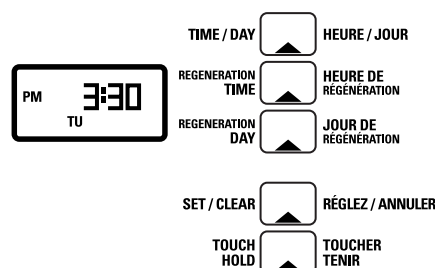
- 1 Press the **SET/CLEAR** button to set the present day of the week in the display.

**NOTE:** Press **SET/CLEAR** button and quickly release to move the day display 1 at a time. Or hold the **SET/CLEAR** button to move the day display ahead 2 days each second.

- 2 Press the **TIME/DAY** button again to steady the entire display. Fig. 7 shows the timer set at **Tuesday**.

**No other settings are needed** after installing your water softener. The softener is factory set to regenerate every Monday, Wednesday and Saturday (beginning at 2:00 AM). For most families, this gives enough soft water for their needs. However, if you want the softener to regenerate at a different time, or on different days, or to set for the most efficiency, see *About the Water Softener System* section.

**Fig. 7** **EXAMPLE:** This drawing shows the present time of day at 3:30 PM, and the present day on **Tuesday**.



See the *Operating* section for other timer controls and features.

# Step-by-step installation instructions.

## Sanitizing Procedures

Care is taken at the factory to keep your softener clean and sanitary. Materials used to make the softener will not infect or contaminate your water supply and will not cause bacteria to form or grow. However, during shipping, storage, installing and operating, bacteria could get into the softener. For this reason, sanitizing as follows is suggested when installing.

**NOTE: Sanitizing is recommended by the Water Quality Association for disinfecting.**

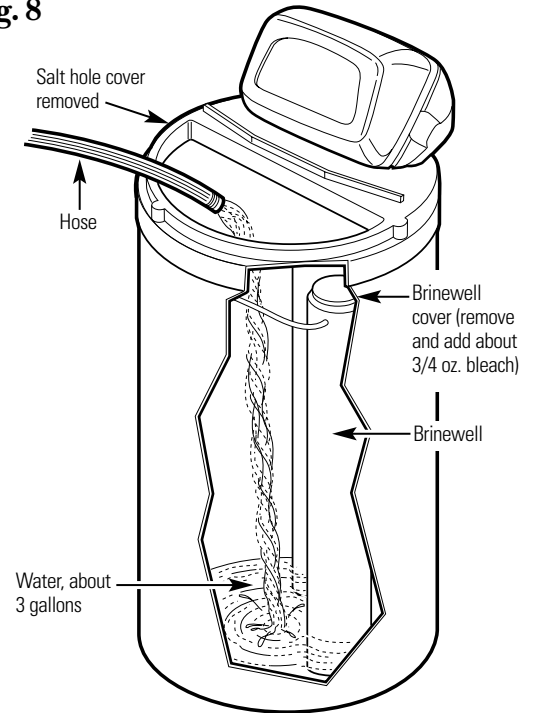
- 1 Be sure to complete all installation steps, including timer programming.
- 2 Remove the brinewell cover (see Fig. 8) and pour about 3/4 ounce (1½ tablespoons) of common 5.25% household bleach (Clorox, Linco, BoPeep, White Sail, Eagle, etc.) in the softener **brinewell**.
- 3 Press the **TOUCH/HOLD** button and hold for 3 seconds to start a recharge. This first recharge does several things: fills the salt tank to the water level needed, gets all the air out of the resin tank, makes the resin bed ready for service. See the **Recharging** section.
- 4 If after sanitation, water from house faucet tastes salty or has a slight color, this is a preservative from the resin tank. Turn on the cold soft water faucets and drain for a few minutes or until clear.

**NOTE: This recharge takes about 2 hours.**

**NOTE:** When the above sanitizing regeneration is over, your house COLD water supply is fully soft immediately. However, your water heater is filled with hard water and as hot water is used, it will refill with soft water. When all the hard water is replaced in the water heater, hot only and mixed hot and cold water will be fully soft. If you want totally soft water immediately, after the above regeneration, drain the water heater until the water runs cold.

**⚠ WARNING:** If you do drain the water heater, use extreme care as the hot water could cause burns. Turn the water heater off prior to draining.

Fig. 8



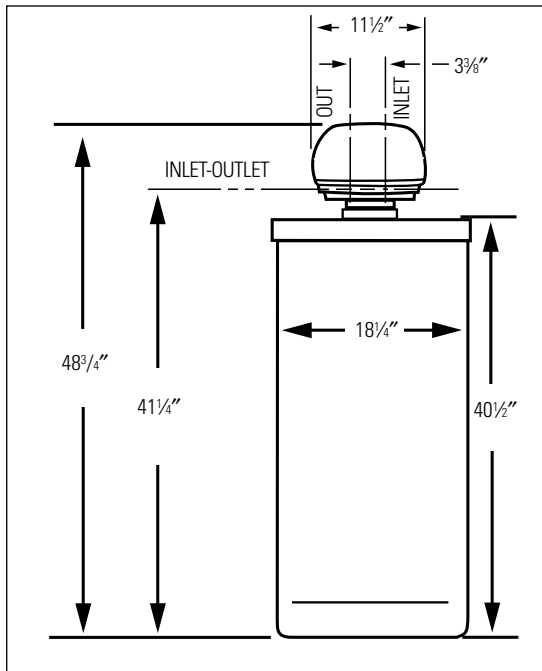
## Specifications/Dimensions

Rated Capacity*	(See rating decal, located on the Softener)
Amount of high capacity resin (lbs/cu. ft)	31.2/.6
Resin tank nominal size (in., dia. x height)	8 x 40
Service flow rate (gpm)	7.5
Water supply maximum hardness (gpg)	50
Water supply maximum clear water iron (ppm)**	3
Water pressure limits (min.-max. psi)	20-125
Pressure drop at rated service flow (psig)	15
Water temperature maximum (°F)	120
Water supply minimum flow rate (gpm)	3
Regeneration cycle flow rates (gpm)	
Fill (flow to brine tank)	.3
Brining	.19
Brine Rinse	.12
Backwash	1.8
Fast Rinse	1.8

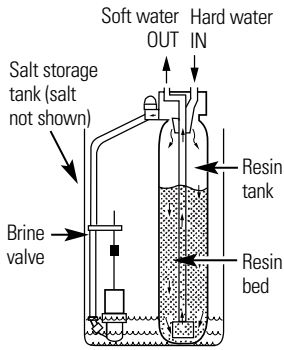
This system conforms to WQA S-100 for the specific capacity claims as verified and substantiated by test data.

\* Testing was performed using pellet grade sodium chloride as the regenerant salt.

\*\* Extent of iron removal may vary with conditions. Use of Diamond Crystal® Red-Out® or Super Iron Out® will improve iron removal. Refer to *Cleaning Iron Out of the Water Softening System* section.



# About the water softener system.



## Service

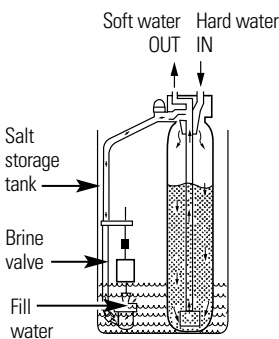
When the water softening system is providing soft water, it is called “Service.” During service, hard water flows from the house main water pipe into the water softening system. Inside the water softening system resin tank is a bed made up of thousands of tiny, plastic resin beads. As hard water passes through the bed, each bead attracts and holds the hard minerals. This is called ion-exchanging. It is much like a magnet attracting and holding metals. Water without hard minerals (soft water) flows from the water softening system and to the house pipes.

After a period of time, the resin beads become coated with hard minerals and they have to be cleaned. This cleaning is called regeneration, or recharge. Regeneration is started at 2:00 AM (factory setting) by the water softening system control, and consists of five stages or cycles. These are **FILL, BRINING, BRINE RINSE, BACKWASH** and **FAST RINSE**.

## Automatic Hard Water Bypass During Regeneration

For emergency needs, hard water is available to the home during the regeneration cycles.

**However, you should avoid using HOT water because the water heater will fill with the hard water.**

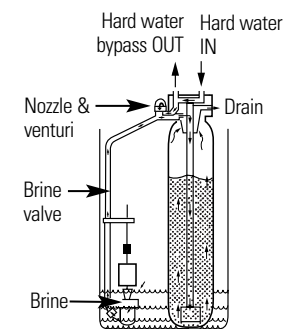
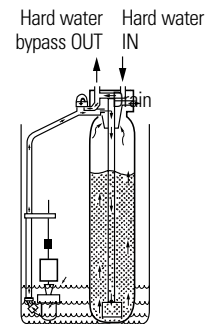


## Fill

Salt dissolved in water is called brine. Brine is needed to clean the hard minerals from resin beads. To make the brine, water flows into the salt storage area during the fill stage as shown.

## Backwash

During backwash, water travels **up** through the resin tank at a fast flow rate, flushing accumulated iron, dirt, and sediments from the resin bed and to drain.



## Brining

During brining, brine travels from the salt storage area into the resin tank. Brine is the cleaning agent needed to remove hard minerals from the resin beads. The hard minerals and brine are discharged to the drain.

The nozzle and venturi create a suction to move the brine, maintaining a very slow rate to get the best resin cleaning with the least salt.

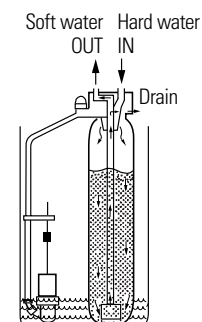
## Fast Rinse

Backwash is followed by a fast flow of water **down** through the resin tank. The fast flow flushes brine from the bottom of tank, and packs the resin bed.

After fast rinse, the water softening system returns to soft water service.

## Brine Rinse

After a pre-measured amount of brine is used, the brine valve closes. Water continues to flow in the same path as during brining, except for the discontinued brine flow. Hard minerals and brine flush from the resin tank to the drain.



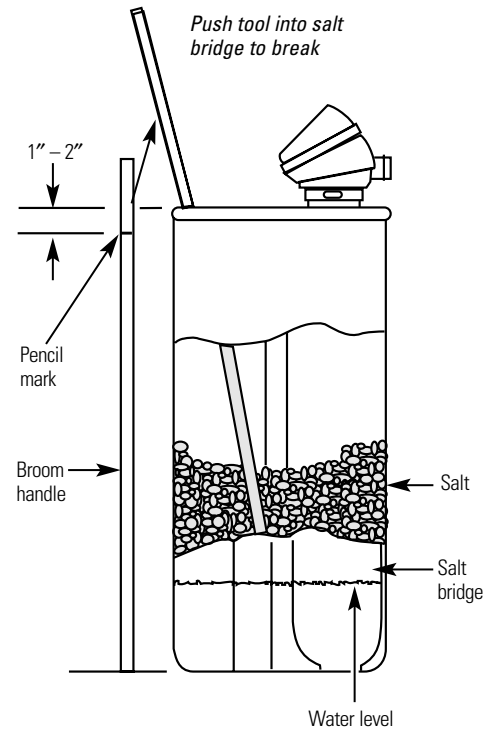
## Breaking a Salt Bridge

Sometimes, a hard crust or salt bridge forms in the salt storage area. It is usually caused by high humidity or the wrong kind of salt. When the salt bridges, an empty space forms between the water and salt. Then salt will not dissolve in the water to make brine.

If the brine tank is full of salt, it is hard to tell if you have a salt bridge. Salt is loose on top, but the bridge is under it. The following is the best way to check for a salt bridge.

Salt should be loose all the way to the bottom of the tank. Take a broom handle or like tool, and carefully push it down into the salt, working it up and down. If the tool strikes a hard object (be sure it's not the bottom or sides of the tank), it's most likely a salt bridge. Carefully break the bridge with the tool. **Do not** pound on the walls of the tank.

If the wrong kind of salt made the bridge, take it out. Then fill the tank with nugget or pellet salt only. In humid areas, it is best to fill with less salt, more often.



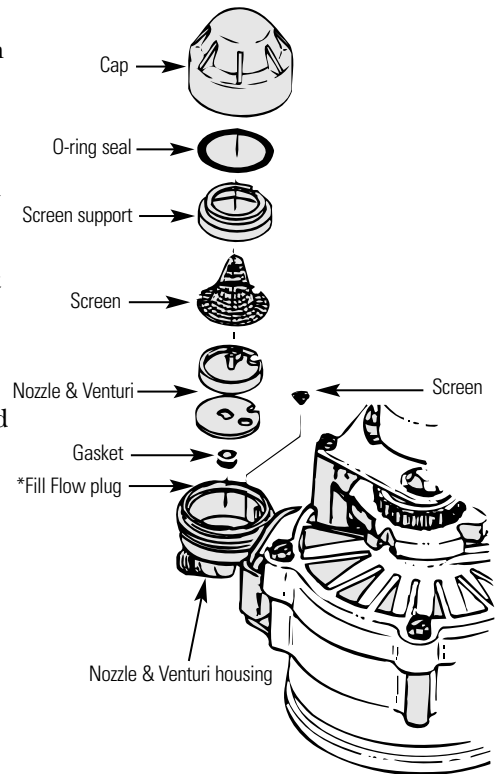
## Cleaning the Nozzle and Venturi Assembly

**A clean nozzle and venturi is needed for the water softening system to work properly.** This small unit makes the suction to move brine from the salt storage area to the resin tank during regeneration. If it becomes plugged with sand, dirt, etc., the water softening system will not work and you will get hard water.

To get to the nozzle and venturi, remove the water softening system top cover. Be sure the water softening system is in service cycle (no water pressure at nozzle and venturi). Then, while holding the nozzle and venturi housing with one hand, remove the cap. Lift out the screen support and screen, then the nozzle and venturi. Wash and rinse the parts in warm water until clean. If needed, use a small brush to remove iron or dirt. Also check and clean the gasket.

**NOTE:** Some models have a small flow plug located in the nozzle and venturi, and/or a small cone shaped screen in the housing. Be sure to check and clean these parts, if your model is so equipped.

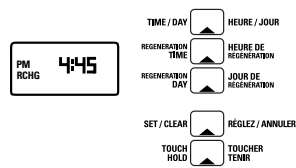
Carefully replace all parts in the correct order. Lightly lubricate the o-ring seal with clean silicone grease or petroleum jelly and place in position. **Install and tighten the cap, by hand only. Do not over-tighten the cap or housing.**



**IMPORTANT:** Be sure small holes in the gasket are centered directly over the small holes in the nozzle and venturi housing.

\*Install with numbered side up, concave side down.

## About the face plate timer features.

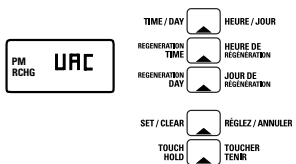


### Recharging

If you have guests visiting, or other times when you use more water than usual, you could begin to run out of soft water. If the softener is not scheduled to regenerate for another day or two, you would get hard water until then. If this happens, or you think it might happen, press and hold in the **TOUCH HOLD** button for three seconds until **RCHG** shows. **RCHG** will flash in the display during the regeneration, which lasts under two hours.

**NOTE:** Avoid using **HOT** water while the softener regenerates, because bypass hard water will refill the water heater, see the *Automatic Bypass* section.

### Going on Vacation?



The day you leave on vacation, or for a long absence, press (do not hold) the **TOUCH HOLD** button. **VAC** begins to flash in the display. The timer will keep time, but the softener will not regenerate.

**NOTE:** While on vacation, the softener will go through a regeneration if the **RECHARGE NOW** feature is used.

To shut off the water supply to the softener, use the plumbing bypass valve.

When you return, press the **VACATION** button again to return the softener to service and also return the softener to the correct time of day in the display.

**⚠ WARNING:** Remember to do this or the softener will not regenerate and you will soon have hard water.

## E-3

### Error Code

An error code could appear in the face plate display if a problem occurs in the softener electronics. If you see an error code instead of the present time of day, see the *Trouble Shooting Tips* section or call the GE Answer Center 800.626.2000 for service.

### What to Do When a Power Outage Occurs

If electrical power to the timer goes off, the memory built into the timer circuitry keeps all settings for six hours (minimum) or more. The display is blank and softener will not regenerate.

*When electrical power comes on...one of two things will happen.*

- 1 The present time of day will show, meaning the timer memory has kept all settings.

**NOTE:** If the softener was in a regeneration when the power was lost, it will now finish the cycle.

**OR**

- 2 The display will show a flashing time. The timer memory did not keep the time settings and they must be reset. See the *Program the Timer* section.

**NOTE:** When the power comes on, the flashing display returns to a time of 12:00 AM Sunday, then begins to keep time again. If you do not reset all time settings, the softener will regenerate three days each week. However, regeneration will most likely be on the wrong days and at the wrong time.

If the softener was in a regeneration when the power went off, the valve will return to service position without finishing the regeneration cycle.

*If your water tastes salty:*

- use **RECHARGE NOW** to start another regeneration. See the *Recharging* section.
- open one or more soft water faucets and allow to run until the salt taste is gone.

# About regenerating the system.

It is not hard to fine-tune your softener, but it does take a few minutes of your time to do it right.

Read the following carefully.

To have soft water all the time, the softener must regenerate, or recharge a certain number of times in each seven day period. How many times to regenerate (set the timer) depends on three things:

- 1 The number of people in your home tells you how much water is used.
- 2 The grains per gallon (GPG) hardness of your water supply.


**NOTE: If your water supply contains iron, compensate for it by adding to the water hardness number. For example, assume your water is 15 gpg hard and contains 2 ppm iron. Add 5 to the hardness number for each 1 ppm of iron, thus making the example water hardness number 25.**

**You can get the grains per gallon (gpg) hardness of your water supply from a water analysis laboratory, or call and ask your local water department, if you are on a municipal supply, or call GE Answer Center® to request a water hardness test kit. If your report shows hardness in parts per million (ppm) simply divide by 17.1 to get the equivalent number of grains per gallon.**

$$2 \text{ ppm iron} \times 5 = 10 \text{ (times)}$$
$$\frac{15 \text{ gpg hardness} + 10}{25 \text{ HARDNESS NUMBER}}$$

- 3 How much salt used in each regeneration is determined by the length of the fill cycle. See the *Regeneration Chart* section.

## Setting the Timer for Days and Fill Minutes of Regeneration

**NOTE:** The timer is factory set for Monday, Wednesday and Saturday with regenerations starting at 2:00 AM. Fill time is factory set for 16 minutes. 

### 1 Set days and time of regeneration or recharge.

**Step 1**—Press the **REGENERATION TIME** button once to display the factory set regeneration days and starting time (flashing). To change the regeneration start time, do **Step 2** following this. Otherwise go to **Step 3**.

**NOTE:** See *Automatic Bypass* section, when choosing a regeneration starting time other than 2:00 AM.

**Step 2**—Press the **SET/CLEAR** button until the desired regeneration starting time shows in the display.

**NOTE:** Press **SET/CLEAR** and quickly release to move the display ahead 1 hour at a time. Or, hold the **SET/CLEAR** button to move display ahead 2 hours each second.

**Step 3**—Press the **REGENERATION DAY** button and **Sunday** begins to flash.

—If you do want regenerations on Sunday, see the *Regeneration Chart*, press the **SET/CLEAR** button to display **ON**.

—If you do **NOT** want regenerations on Sunday, press **SET/CLEAR** button to display **OFF**.

**Step 4**—Press **REGENERATION DAY** button again to display a flashing **Monday** and **ON** (factory set recharge). Use the **SET/CLEAR** button to change display from **ON** to **OFF** or from **OFF** to **ON**.

**Step 5**—Press **RECHARGE DAY** button to display a flashing **Tuesday**, **Wednesday**, etc., each time using the **SET/CLEAR** button to display either **ON** or **OFF** as needed.

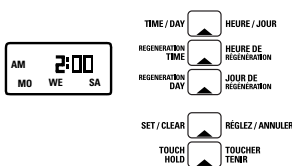
### 2 Set the Fill Cycle Minutes

**Step 1**—Press and hold the **REGENERATION TIME** button until **FILL** shows in the display, then release button. After a few seconds, the fill cycle minutes (factory setting...8) will flash.

**Step 2**—Press the **SET/CLEAR** button to set the minutes of fill cycle needed, as shown in the *Regeneration Chart* section.

**NOTE:** You may get hard water between regenerations if you set the timer for fewer fill minutes than the *Regeneration Chart* shows you to set. A higher setting than needed will waste salt.

**NOTE:** Press **SET/CLEAR** and quickly release to move the display ahead 1 minute at a time. Or, hold the **SET/CLEAR** button to move the display ahead 2 minutes each second. *The display begins over at 0 after passing 59.*



**Write in your results here.**

**1. M T W T H F S S U**

—circle suggested days—

Suggested days to regenerate

**2. \_\_\_\_** Fill Cycle minutes needed

# About regenerating the system.

**Step 3**—Press **TIME/DAY** button to return the present time and day display.

To set the present time of day and day of week see *Program the Timer* section.

If you need help to program the timer, call the GE Answer Center 800.626.2000.

## Regeneration Chart

This makes it easy for you to pick the best regeneration and fill time setting to use.

**Step 1**—Go down the side of the chart to the number of persons in your family, or the number of people in the house using water.

**Step 2**—Across the top of the chart, find the column listing the grains per gallon hardness of your water, or hardness number for iron water.

**Step 3**—Read across and down the chart to find the point where **Steps 1** and **2** meet. At this point, suggested days to regenerate, and fill cycle minutes needed are shown.

Water Hardness—Grains Per Gallon

# in household	Up to 5	6 to 10	11 to 15	16 to 20	21 to 25	26 to 30	31 to 35	36 to 40	41 to 45	46 to 50
1	M 2 min.	M 2 min.	M 2 min.	M 2 min.	M 3 min.	M 3 min.	M 4 min.	M 5 min.	M TH 2 min.	M TH 6 min.
2	M 2 min.	M 2 min.	M 3 min.	M 5 min.	M TH 3 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M T TH 2 min.
3	M 2 min.	M 3 min.	M TH 2 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M T TH 3 min.	M T TH 2 min.	M T TH 3 min.
4	M 2 min.	M 5 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M T TH 2 min.	M T TH 3 min.	M T TH 2 min.	Every Day	M T TH 3 min.	Every Day
5	M 3 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M T TH 2 min.	M T TH 2 min.	M T TH 3 min.	M T TH 3 min.	Every Day	Every Day	Every Day
6	M 3 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M W S 2 min.	M T TH 3 min.	M T TH 3 min.	Every Day	Every Day	Every Day	Every Day
7	M 4 min.	M W S 2 min.	M W S 3 min.	M T TH 2 min.	M T TH 3 min.	Every Day	Every Day	Every Day	Every Day	
8	M 5 min.	M W S 3 min.	M T TH 3 min.	Every Day	Every Day	Every Day	Every Day	Every Day		
9	M TH 2 min.	M W S 3 min.	M T TH 2 min.	M T TH 3 min.	Every Day	Every Day	Every Day			
10	M TH 3 min.	M T TH 2 min.	M T TH 3 min.	Every Day	Every Day	Every Day				

Days to Regenerate:

M=Monday, T=Tuesday, W=Wednesday, TH=Thursday, F=Friday, S=Saturday, SU=Sunday  
(factory set for Monday, Wednesday and Saturday)

Min.= length of fill cycle needed (factory set for 8 minutes)

Pounds of Salt Used Each Regeneration

Salt usage	1.8 pounds	2.7 pounds	3.6 pounds	4.5 pounds	5.4 pounds	6.3 pounds	7.2 pounds	8.1 pounds	9.0 pounds
Time	2 minutes	3 minutes	4 minutes	5 minutes	6 minutes	7 minutes	8 minutes	9 minutes	10 minutes

Minutes of Fill is at 0.3 GPM



# Care and cleaning of the water softening system.

---

## Checking the Salt Storage Level and Refilling

Brine (salt dissolved in water) is needed for each and every regeneration. The water for making brine is metered into the salt storage area by the water softening system valve and control. **However, you must keep the tank supplied with salt.**

**When to refill with salt:** Check the salt level a few weeks after you install the water softening system and every week after that. Refill when the brine tank is from 1/3 to 1/2 full. In humid areas it is best to fill with less salt more often. Never allow the water softening system to use all the salt before you refill it. Without salt, you will soon have hard water.

Use clean water softening salts only, at least 99.5% pure. NUGGET, PELLET or coarse SOLAR salts are recommended. **Do not use rock, block, granulated or ice cream making salts.** They contain dirt and sediments, or mush and cake, and will create maintenance problems.

**⚠ CAUTION: Water softening salt with iron removing additives:** Some salts may have an additive to help the water softening system handle iron in the water supply. Although this additive may help to keep the water softening system resin clean, it may also release corrosive fumes that weaken and shorten the life of some water softening system parts. GE recommends using only Diamond Crystal® Red·Out® brand salt.

---

## Cleaning Iron Out of the Water Softening System

Your water softening system takes hardness minerals (calcium and magnesium) out of the water. Also, it can control some (see *Specification Guidelines* section) “clear water” iron. With clear water iron, water from a faucet is clear when first put into a glass. After 15 to 30 minutes, the water begins to cloud or turn rust colored.

A water softening system **will not** remove any iron that makes the water cloudy or rusty as it comes from the faucet (called red water iron). To take red water iron out of water, or over the maximum of clear water iron, an iron filter or other equipment is needed.

GE recommends using only Diamond Crystal® Red·Out® brand salts with Iron Fighter® additive to help keep the resin bed clean of clear iron. If your water supply has clear water iron, periodic resin bed cleaning is needed. GE recommends using Super Iron Out® brand resin bed cleaner to thoroughly clean your resin bed if your iron content is high. Clean the bed at least every six months, or more often if iron appears in the soft water between cleanings.

**IMPORTANT:** It is important to mix the resin bed cleaner with water (following the manufacturer’s instructions), pour it into the **brine well tube** (see page 6) and regenerate the softener immediately. Do not pour the resin bed cleaner in with the salt, as it will not be as effective in cleaning the resin, and can cause damage to the softener if it is left in the brine tank for an extended period due to the corrosive gases that are formed.

## Before you call for service...



### Troubleshooting Tips


Save time and money! Review the chart on this page first and you may not need to call for service.

## **NO SOFT WATER – Most Common Problems:**

Check the following before calling for service

- Salt in softener...at least 1/3 full.
- By pass valve in “Service” position. Knob should be in the OUT position.
- Check hardness setting in control. Verify hardness of supply water. Water hardness can vary throughout the year.
- Salt Bridge, water not in contact with salt (see Breaking a Salt Bridge section).

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>No soft water</b>	<b>Faucet or fixture where sample was taken not plumbed to soft water.</b> <b>NOTE:</b> Be sure sample is from a faucet that does not mix soft and hard water. For example, a single lever kitchen faucet, if the cold side is plumbed to hard water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To conserve salt, the installer may have isolated some fixtures (outside faucets, toilets, etc.) from soft water. From the outlet of the water softening system, trace the water flow path in house plumbing. If soft water is not directed to a faucet or fixture where wanted, consult a plumber.</li> </ul>
	<b>No salt in the storage tank.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refill with salt. See the <i>Step-by-Step Installation Instructions</i>. Use the <b>TOUCH HOLD</b> button to start a regeneration. See the <i>About the Face Plate Timer</i> section.</li> </ul>
	<b>Salt in storage tank bridged.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See the <i>Breaking a Salt Bridge</i> section.</li> </ul>
	<b>Transformer unplugged at wall outlet or power cable to softener not connected. Fuse blown or circuit breaker popped on circuit to electrical outlet. Electrical outlet on a circuit that can be switched off.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check for a loss of electrical power to the water softening system, due to any of these conditions and correct as needed. With the power supply restored, observe the faceplate time display and read <i>Program Memory</i> section. <b>NOTE:</b> The electrical outlet for the softener should be continuously live so it cannot be accidentally switched off.</li> </ul>
	<b>Manual bypass valve in bypass position.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Be sure the bypass valve stem is positioned properly, with the knob in the OUT position. Observe instructions on the decal at the end of the stem.</li> </ul>
	<b>Valve drain hose pinched, plugged, elevated too high or otherwise restricted.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Any restriction in this drain hose may prevent proper operation of the nozzle and venturi and reduce or prevent brine draw during regenerations.</li> </ul>
	<b>Nozzle and venturi dirty, incorrectly assembled or damaged.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refer to <i>Cleaning the Nozzle and Venturi Assembly</i> instructions. With water pressure to the water softening system off, take the nozzle assembly apart. Inspect, clean and replace as needed. Any foreign particle(s), scratches, nicks, etc., in the passages can prevent operation. Be sure holes in the gasket are centered over holes in the housing.</li> </ul>
	<b>Timer in the vacation (VAC) position.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See <b>VACATION</b> feature to return the softener to service. See the <i>About the Face Plate Timer</i> section.</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Water hard sometimes</b>	Using hot water while the water softening system is regenerating	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avoid using hot water during water softening system regenerations because the water heater will refill with hard water. See <i>Automatic Hard Water Bypass During Regeneration</i> section.</li> </ul>
	Too few regenerations or more water being used	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See <i>Regeneration Chart</i> for correct setting.</li> </ul>
	Grains of hardness in your water supply have increased	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water hardness can change over time, especially in well water. To check, have the water tested by a water analysis laboratory or call your local water department. Adjust the timer settings as needed. See <i>Regeneration Chart</i>.</li> </ul>
<b>Water feels slippery after installation of water softening system</b>	Absence of hardness minerals	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal.</li> </ul>
<b>Water softening system not using any salt</b>	Water softening system is a “demand” unit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Does not use much salt to regenerate—very efficient.</li> </ul>
	Possible salt bridge	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See the <i>Operating Instructions, Tips</i> section.</li> </ul>
	Possible plugged nozzle and venturi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See the <i>Operating Instructions, Tips</i> section.</li> </ul>
<b>Water is blue color after water softening system was installed</b>	Acidic water in copper plumbing	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Have the water tested at once.</li> </ul> <p><b>▲ WARNING: Do not drink the water until problem has been corrected.</b></p>
<b>Water softening system not regenerating</b>	Meter turbine stuck	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Call for service.</li> </ul>
	 Sensor wire corroded	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Call for service.</li> </ul>
	No power to unit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the circuit breaker or fuses.</li> </ul>
	Mechanical defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Call for service.</li> </ul>
<b>Cloudiness on glassware (automatic dishwashers)</b>	Combination of soft water and too much detergent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is called <i>etching</i> and is permanent. To prevent this from happening, use less detergent if you have soft water. Wash glassware in the shortest cycle that will get them clean.</li> </ul>
<b>Salty tasting water after installation</b>	Insufficient backwash and rinse time	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press and hold <b>TOUCH or HOLD</b> button until <b>RECHARGE</b> starts to flash to start a regeneration.</li> <li>• At completion of regeneration cycle (approx. 2 hrs) run water from faucets to purge the salty water.</li> </ul>
	Low water pressure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check pressure; should be minimum 20 psi.</li> </ul>
	Restricted drain hose	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean and reconnect hose.</li> </ul>

## Before you call for service...

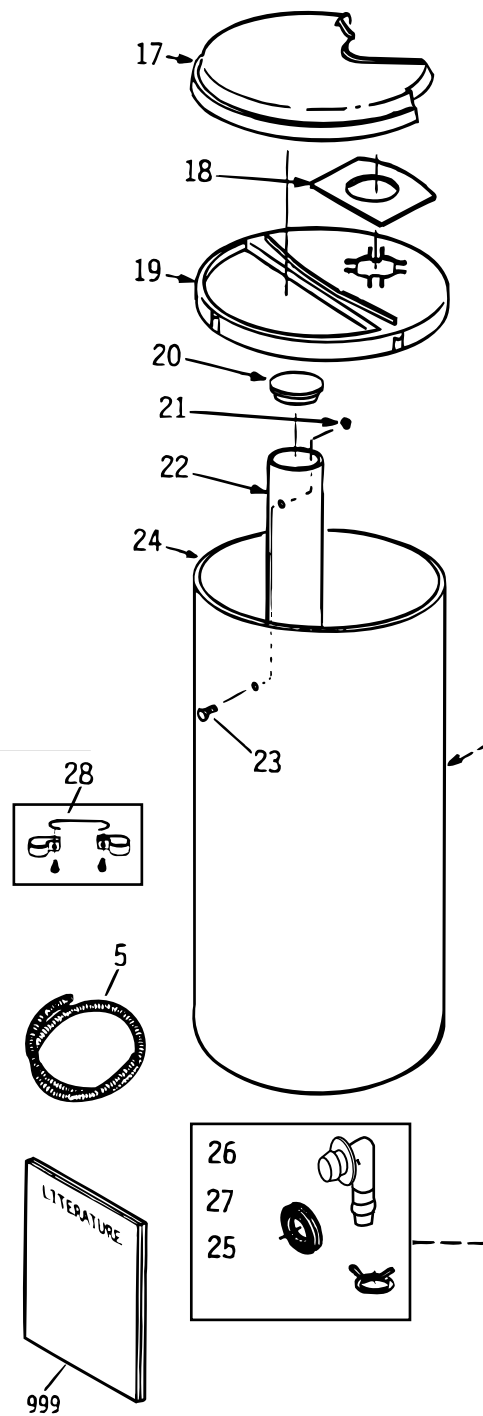
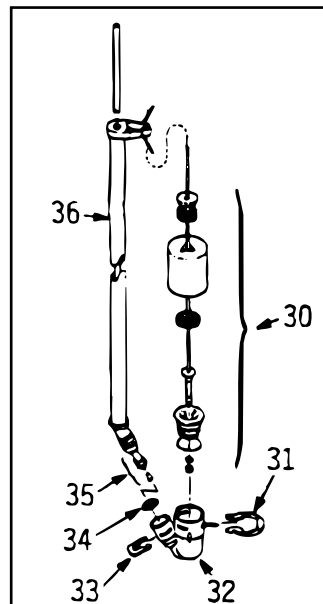
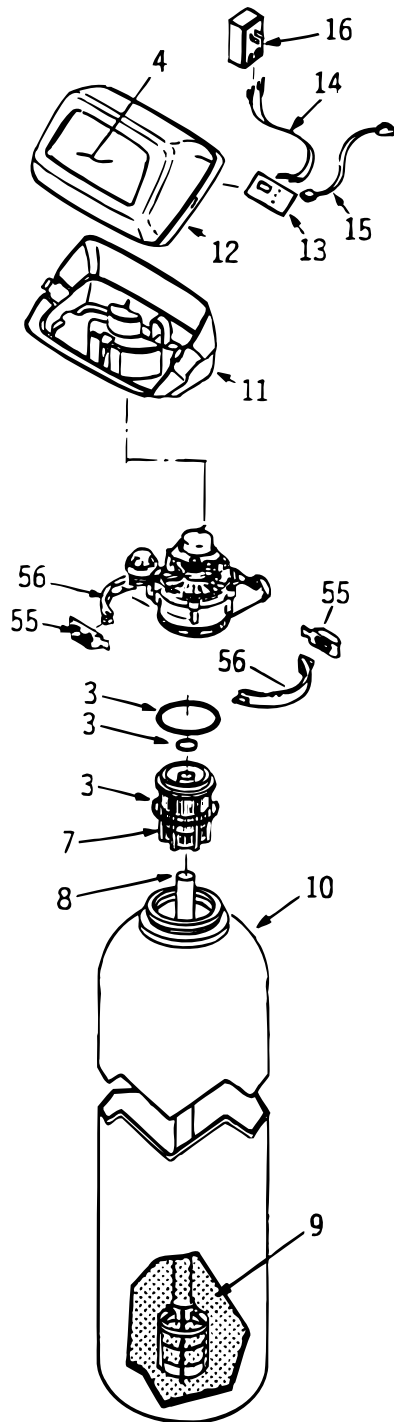
---



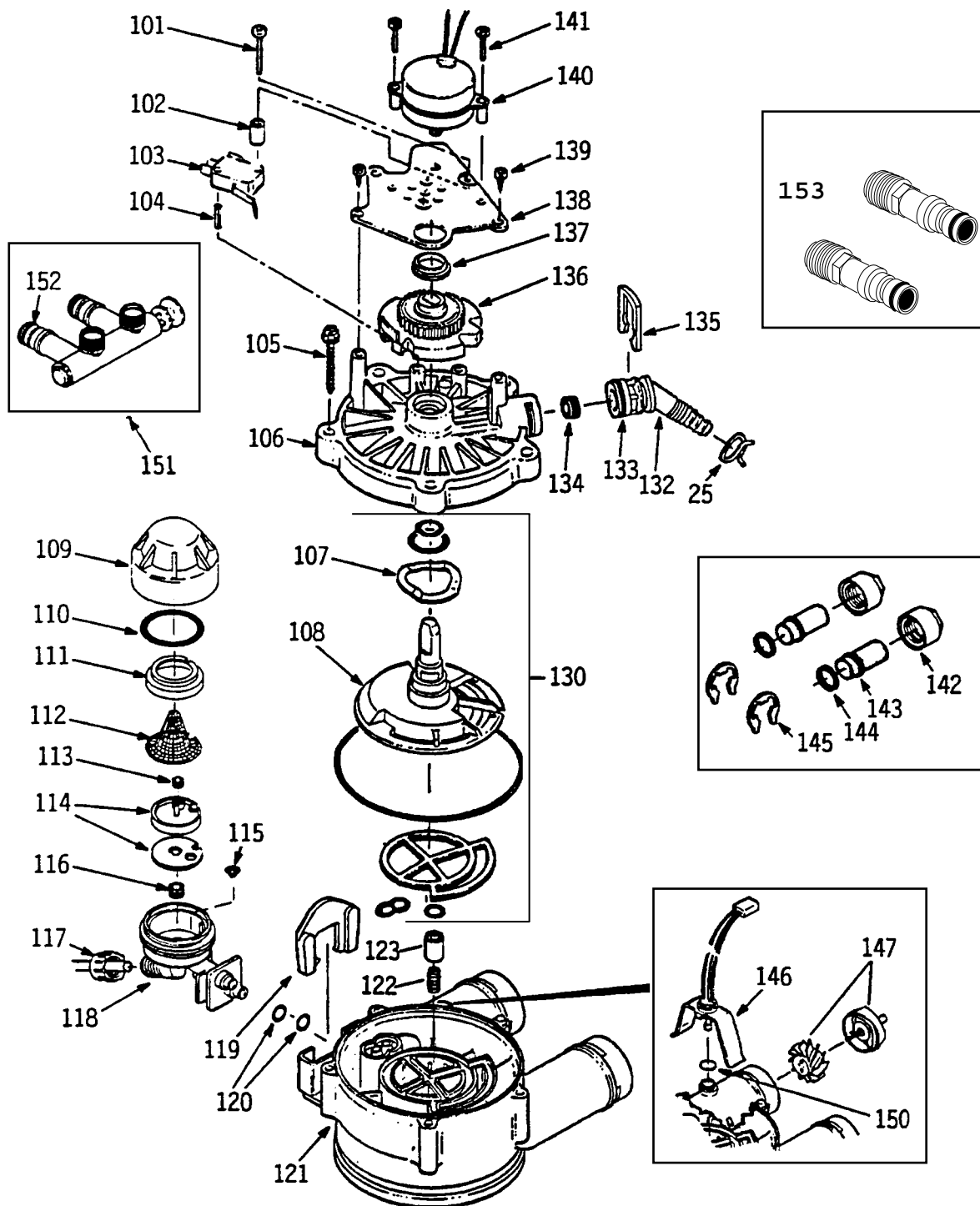
### Troubleshooting Tips

<b>Problem</b>	<b>Possible Causes</b>	<b>What To Do</b>
<b>Resin beads showing up in drinking water and sink</b>	Cracked distributor	<ul style="list-style-type: none"><li>• Call for service.</li></ul>
<b>Sounds you might hear</b>	Running water from the unit into a drain	<ul style="list-style-type: none"><li>• This is normal.</li></ul>
<b>Water has air bubbles and is cloudy</b>	Air in system after installation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Will go away after it runs for a while.</li></ul>
<b>Error Code on control</b>	Wiring may have worked loose in control	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unplug transformer.</li><li>• Remove control cover, release clips on side.</li><li>• Check for loose/incorrect wiring connections to electronic board or switch. Reconnect as required.</li><li>• Reassemble control cover.</li><li>• Plug in Transformer.</li><li>• Wait six minutes for Error Code to reappear.</li><li>• If Error Code reappears call for service.</li></ul>

# Parts list.



# Parts list.




## **Parts catalog.**

---

<b>REF. NO.</b>	<b>PART NO.</b>	<b>PART DESCRIPTION</b>	
0003	WS35X10001	O-RING SEAL KIT	1
0004		DECAL	1
0005	WS07X10004	HOSE DRAIN, 20 FT.	1
0007	WS14X10002	DISTRIBUTOR TOP	1
0008	WS14X10001	DISTRIBUTOR BOTTOM	1
0009	WS01X10002	RESIN - 1 CU. FT.	1
0010	WS32X10001	TANK RESIN	1
0011	WS31X10001	COVER BOTTOM	1
0012	WS31X10002	COVER CONTROL	
0013	WS21X10007	TIMER	1
0014	WS19X10003	HARNES WIRE	1
0015	WS06X10003	POWER CORD	1
0016	WS26X10001	TRANSFORMER	1
0017	WS31X10010	COVER SALT HOLE	1
0018	WS33X10001	SEAL VAPOR BARRIER	1
0019	WS33X10002	RIM	1
	WS31X10003	COVER BRINEWELL	1
0021	WS02X10009	WING NUT, 1/4" - 20	1
0022	WS32X10002	TANK BRINEWELL, ROUND	1
0023	WS02X10011	SCREW, 1/4" - 20 NYLON	1
0024	WS32X10003	TANK BRINE, ROUND	1
0025	WS18X10003	CLAMP HOSE	1
0026	WS22X10016	ADAPTER HOSE	1
0027	WS22X10017	GROMMET	1
0028	WS35X10002	GROUND CLAMP KIT	1
0029	WS15X10005	BRINE VALVE ASM.	1
0030	WS35X10003	FLOAT, STEM & GUIDE ASM.	1
0031	WS03X10006	CLIP	1
0032	WS15X10006	VALVE BODY, BRINE	1
0033	WS03X10007	CLIP	1
0034	WS03X10008	SCREEN	1
0035	WS07X10002	TUBING ASM.	1
0036	WS07X10003	TUBE BRINE	1
0055	WS28X10003	RETAINER CLAMP	2
0056	WS28X10004	CLAMP	2
0999	49-50062	PM MANUAL USE & CARE/ INSTALLATION	1

# Parts catalog.

REF. NO.	PART NO.	PART DESCRIPTION	
0025	WS18X10003	CLAMP HOSE	1
0101	WS02X10012	SCREW, #4-24 X 1-1/8"	1
0102	WS02X10013	SPACER	1
0103	WS21X10003	SWITCH	1
0104	WS03X10009	PIN EXPANSION	1
0105	WS02X10014	SCREW, #10-14 X 2"	5
0106	WS31X10006	COVER VALVE	1
0107	WS03X10010	WASHER WAVE	1
0108	WS26X10002	ROTOR & DISC	1
0109	WS19X10004	CAP	1
0110	WS03X10011	SEAL O-RING 1.1" X 1.4"	1
0111	WS19X10005	SUPPORT SCREEN	1
0112	WS03X10013	SCREEN	1
0113	WS22X10020	FLOW PLUG, .1 GPM	1
0114	WS08X10005	GASKET, NOZZLE/VENT	1
0115	WS03X10015	CONE SCREEN	1
0116	WS22X10021	PLUG, FILL FLOW, .3 GPM	1
0117	WS03X10017	NUT FERRULE	1
0118	WS15X10009	NOZZLE/VENTURI ASM.	1
0119	WS03X10018	RETAINER	1
0120	WS03X10019	SEAL O-RING 1/4" X 3/8"	2
0121	WS15X10010	BODY VALVE	1
0122	WS03X10020	SPRING	1
0123	WS22X10022	PLUG, DRAIN SALT	1
0130	WS35X10005	SEAL KIT	1
0132	WS22X10023	ADAPTER DRAIN HOSE	1
0133	WS03X10021	O-RING 5/8" X 13/16"	1
0134	WS03X10022	PLUG FLOW, RINSE CONTROL	1
0135	WS03X10023	CLIP	1
0136	WS26X10003	CAM & GEAR	1
0137	WS26X10004	BEARING	1
0138	WS26X10005	PLATE MOTOR	1
0139	WS02X10015	SCREW, #6-20 X 3/8"	2
0140	WS26X10006	MOTOR ASM.	1
0141	WS02X10016	SCREW, #6-20 X 7/8"	2
0142	WS60X10001	NUT INSTALLATION	2
0143	WS60X10002	TUBE INSTALLATION	2
0144	WS60X10003	WASHER	2
0145	WS60X10004	CLIP	2
0146	WS28X10005	HOUSING SENSOR	1
0147	WS19X10006	TURBINE & SUPPORT  1.	1
0150	WS03X10024	SEAL, O-RING	1
0151	WS15X10012	VALVE BYPASS ASM.	1
0152	WS03X10025	SEAL, O-RING	2
0153	WS60X10006	ADAPTER	2



## GE Water Softening System Warranty. (For Customers in the United States)



All warranty service provided by our Factory Service Centers, or an authorized Customer Care<sup>®</sup> technician.  
For service, call 800-GE-CARES.

---

### For The Period Of: We Will Replace:

---

<b>One Year</b> From the date of the original purchase	<b>Any part</b> of the Water Softening System which fails due to a defect in materials or workmanship. During this <b>full one-year warranty</b> , GE will also provide, <b>free of charge</b> , all labor and in-home service to replace the defective part.
<b>Three Years</b> From the date of the original purchase	<b>The electronic monitor</b> , if it fails due to a defect in materials or workmanship. During this <b>three-year limited warranty</b> , you will be responsible for any labor or in-home service costs.
<b>Ten Years</b> From the date of the original purchase	<b>A replacement cabinet (brine tank) or resin tank</b> , if either fails due to a defect in materials or workmanship. During this <b>ten-year limited warranty</b> , you will be responsible for any labor or in-home service costs.

---

### What Is Not Covered:

---

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Filters, membranes or batteries.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.

*This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.*

*Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.*

**Warrantor: General Electric Company, Louisville, KY 40225**

# GE Water Softening System Warranty. (For Customers in Canada)



All warranty service provided by our Factory Service Centers or an authorized technician.  
For service, call toll free 1-866-777-7627.

---

## For The Period Of: We Will Replace:

### One Year

From the date of the original purchase

**Any part** of the Water Softening System which fails due to a defect in materials or workmanship. During this **full one-year warranty**, GE will also provide, **free of charge**, all labor and in-home service to replace the defective part.

### Three Years

From the date of the original purchase

**The electronic monitor**, if it fails due to a defect in materials or workmanship. During this **three-year limited warranty**, you will be responsible for any labor or in-home service costs.

### Ten Years

From the date of the original purchase

**A replacement cabinet (brine tank) or resin tank**, if either fails due to a defect in materials or workmanship. During this **ten-year limited warranty**, you will be responsible for any labor or in-home service costs.

---

## What Is Not Covered:

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation.  
If you have an installation problem, contact your dealer or installer. You are responsible for providing adequate electrical, exhausting and other connecting facilities.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Failure of the product if it is misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Damage to product caused by accident, fire, floods or acts of God.

WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Warrantor: CAMCO INC.

## ***La section Française.***

---

### ***Sécurité***

Installation adéquate . . . . .29

### ***Directives d'installation***

Branchement de la conduite  
de vidange . . . . .33-34  
Déballage et inspection . . . . .30  
Directives d'installation . . . .30-32  
Directives d'installation  
étape par étape . . . . .33-37  
Outillage et matériel requis pour  
l'installation . . . . .31  
Planification et localisation . . . .31  
Programmation de la minuterie . .35  
Recommandations  
importantes pour  
l'installation . . . . .30  
Sanitization . . . . .36  
Spécifications et dimensions . . .37

### ***Instructions d'utilisation, conseils***

Caractéristiques de la  
minuterie du panneau  
de commande . . . . .40  
Élimination d'un pont de sel . . .39  
Nettoyage de l'ensemble  
gicleur et venturi . . . . .39  
Service . . . . .38  
Système adoucisseur d'eau . .38-39  
Système de régénération . . .41, 42

### ***Entretien et nettoyage***

Élimination du fer . . . . .43  
Niveau de l'entreposage du sel  
et remplissage . . . . .43

***Conseils de dépannage*** . . .44-46

### ***Service aux consommateurs***

Garantie . . . . .51  
Liste des pièces/catalogue . .47-50  
Numéros de téléphone  
importants . . . . .52

## ***Vous et GE, un partenariat de service.***

---



### ***IMPORTANT!***

Remplissez la carte d'enregistrement du produit.

***Il y a deux manières faciles d'enregistrer votre appareil!***

- Par l'Internet en saisissant l'adresse [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)
- En remplissant et en expédiant la carte d'enregistrement du produit ci-incluse



### ***À CONSERVER SOIGNEUSEMENT***

***Transcrivez les numéros de modèle et de série ici.***

***No***

---

***No***

---

Vous les trouverez sur l'attache du réservoir.

***Agrafez le reçu de vente ou le chèque annulé ici.***

Pour obtenir le service sous garantie, il est nécessaire de disposer de la preuve de la date d'achat.



### ***LISEZ VOTRE MANUEL***

Vous y trouverez de nombreux conseils pour l'utilisation et l'entretien de votre adoucisseur d'eau. Ces quelques mesures préventives vous permettront d'économiser du temps et de l'argent pour la durée de vie de l'appareil. Nous avons inclus une cassette vidéo avec l'appareil laquelle comporte des instructions importantes pour l'utilisation et l'entretien.



### ***SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE***

Vous trouverez des solutions aux problèmes courants que vous pourriez rencontrer dans la section *Avant d'appeler un réparateur*. Et, en consultant d'abord nos *Conseils de dépannage*, vous pourriez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

Si vous avez besoin de service, vous savez que vous n'avez qu'à nous téléphoner. Vous trouverez à la fin de ce présent manuel les numéros sans frais du service à la clientèle.

***OU***

Visitez notre site Web au [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)

# MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. LISEZ D'ABORD TOUTES LES DIRECTIVES.

## ⚠ AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, suivez les directives fournies dans le présent manuel afin de minimiser les risques de chocs électriques, des dégâts matériels et de blessures graves.



## SÉCURITÉ

- Vérifiez et respectez les codes de sécurité locaux et ceux de l'état où vous résidez. Vous devez suivre les lignes de conduite suivantes.
- Faites attention lors de l'utilisation de l'appareil adoucisseur d'eau. Ne le placez pas la tête en bas, ne le laissez pas tomber, ne le tirez pas ou ne le faites pas passer sur des aspérités pointues.
- Pour les adoucisseurs utilisant le chlorure de sodium (sel) pour la régénération, ajoutez du sodium à l'eau. *Les personnes soumises à des restrictions concernant les diètes à base de sodium doivent considérer le sodium complémentaire comme faisant partie de la dose quotidienne qu'elles prennent. Il est possible de remplacer le chlorure de sodium par du chlorure de potassium dans votre l'adoucisseur.*
- L'adoucisseur d'eau fonctionne avec une alimentation électrique de 24 volts sous 60 Hz seulement. *Assurez-vous d'utiliser uniquement le transformateur ci-inclus.*
- Le transformateur doit être branché dans une prise murale ordinaire de 120V (3 alvéoles, mise à la terre).
- N'utilisez que du sel adoucisseur d'eau propre avec une pureté minimale de 99,5%. Nous recommandons le sel NUGGET, PELLET ou du sel brut SOLAR. **N'utilisez pas du sel à l'état solide, en blocs, granulé ou le sel servant à la fabrication de crème glacée.** Ce type de sel contient des saletés, des sédiments, du charbon et du cake qui engendreront des problèmes d'entretien.
- Gardez le couvercle de l'orifice du sel en place sur l'adoucisseur excepté pour l'entretien de l'appareil ou si ce dernier est en cours de remplissage avec du sel.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas l'appareil si l'eau n'est pas pure sur le plan microbiologique ou si sa qualité n'est pas éprouvée sans qu'elle n'ait été désinfectée avant ou après avoir été traitée par l'appareil.



## UNE INSTALLATION ADÉQUATE

Avant d'utiliser votre adoucisseur, assurez-vous qu'il a été correctement installé, conformément aux Directives d'installation.

- Installez ou entreposez l'appareil à l'abri de températures inférieures au point de congélation, des intempéries au autres types de temps. Le gel de l'eau entraînera le bris de l'appareil. Ne pas tenter de traiter de l'eau dont la température est supérieure à 100 degrés F.
- **N'installez pas** l'appareil dans une zone soumise directement à la lumière du soleil. Une chaleur excessive engendrée par le soleil peut entraîner des déformations ou d'autres dommages aux composants non-métalliques.
- Effectuez les mises à la masse conformément aux codes et règlements en cours.
- N'utilisez que de la *soudure et du flux* décapant sans plomb pour toutes les soudures faites sous la base de soudure tendre, telles que requises par les codes fédéraux et ceux de l'état intéressé.
- L'adoucisseur exige un débit minimum de trois gallons/minute à l'orifice d'entrée. La pression maximale autorisée est de 125psi. Si au cours de la journée, la pression est supérieure à 80 psi, la pression au cours de la nuit peut être supérieure à la valeur maximale. Si nécessaire, utilisez une valve réductrice de pression pour réduire le débit.
- En présence de chlore dépassant la proportion de 1 ppm, il est possible que les résines de l'adoucisseur se dégradent. Si le chlore dépasse cette valeur, il est possible que vous constatiez une durée de vie réduite des résines. Dans un tel cas, vous pourriez envisager de faire l'achat d'un système de filtrage de GE.

## ⚠ AVERTISSEMENT :


Débarrassez-vous de tout composant inutilisé et du matériel d'emballage après l'installation. Les petits composants restant après l'installation peuvent constituer un danger d'étouffement après ingestion.



VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES MESURES DE SÉCURITÉ.  
**CONSERVEZ CES DIRECTIVES**

# Directives d'installation.

---

 **ATTENTION** : Il est nécessaire de posséder une certaine expérience en plomberie pour effectuer l'installation. Si vous n'êtes pas certain en ce qui concerne une ou plusieurs étapes d'installation de l'appareil, veuillez consulter un plombier professionnel.

## **Déballage et inspection**

L'appareil adoucisseur d'eau est expédié dans une boîte principale. Il est complètement assemblé en usine sauf pour les éléments nécessaires à l'installation.

Assurez-vous de vérifier si l'appareil n'a pas été endommagé au cours de l'expédition et si tous les composants sont présents. Veuillez également noter si la boîte ayant servi pour l'expédition n'a pas été endommagée. Contactez la Compagnie ayant effectué le transport en cas de dommage ou de perte. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages au cours du transport.


Les petites pièces requises pour l'installation de l'adoucisseur sont emballées sur un carton sous Cellophane. Pour éviter leur perte, gardez les dans leur emballage jusqu'au moment où elles seront requises.

---

## **Recommandations importantes pour l'installation**

Veuillez prendre connaissance du manuel au complet. Négliger de suivre toutes les consignes et règles peut entraîner des blessures personnelles ou des dommages.

- Avant le début de l'installation, prendre connaissance de toutes les instructions correspondantes. Ensuite, réunissez tout le nécessaire et l'outillage requis pour cette opération. Une installation incorrecte annule la garantie.
- Prendre connaissance des codes locaux. L'installation doit être conforme à ces codes.
- **Dans l'état du Massachusetts, il y a lieu de respecter le code de plomberie 24 R CMR. Veuillez consulter votre plombier qualifié.**
- Utilisez seulement la soudure et le flux décapant sans plomb pour tous les branchements effectués à l'aide de soudures tendres comme prescrit par les codes fédéraux et ceux de l'état considéré.
- Branchez l'adoucisseur à la conduite d'alimentation d'eau **avant** et **en amont** du chauffe-eau. **NE FAITES PAS PASSER DE L'EAU BOUILLANTE DANS L'ADOUCEUR.** La température de l'eau qui traverse l'appareil doit être inférieure à 120 degrés F.
- Manipulez l'adoucisseur avec précaution. N'inversez pas l'appareil, ne le laissez pas tomber, ne le tirez pas ou ne l'installez pas sur des surfaces comportant des aspérités acérées.
- La pression maximale d'arrivée d'eau est de 125 psi. Si au cours de la journée la pression s'établit à 80 psi, elle peut dépasser le maximum toléré au cours de la nuit. Si nécessaire, utilisez une soupape de réduction de pression (L'ajout d'un tel dispositif peut réduire le débit d'eau).
- L'adoucisseur ne fonctionne que sous une tension de 24 volts, 60Hz. Assurez-vous de bien utiliser le transformateur inclus. Assurez-vous que le transformateur et la prise de courant soient à l'abri de l'humidité.
- Référez-vous à la section *Où installer l'adoucisseur* pour de plus amples détails.

 **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou de qualité inconnue sans que l'eau n'a pas été désinfectée avant ou après avoir pénétré dans l'adoucisseur. Testez l'eau périodiquement pour vous assurer que l'appareil fonctionne de manière satisfaisante.

Les petits composants accompagnant l'appareil qui n'ont pas été utilisés au montage peuvent présenter des dangers d'étouffement. Débarrassez-vous en.

---

## Planifiez comment vous allez installer l'adoucisseur

Initialement, vous devez décider comment vous allez brancher les tuyaux d'entrée et de sortie d'eau à l'adoucisseur. Examinez la conduite principale d'arrivée d'eau dans l'habitation là où vous allez brancher l'appareil. Cette conduite est-elle en cuivre, en plastique ou en métal galvanisé avec filetage? Quelle est la dimension de la conduite?



**AVERTISSEMENT** : N'utilisez que de la soudure et du flux décapant sans plomb pour éviter tout empoisonnement.

Référez-vous à la fig. 1, *Illustration d'une installation type*. Utilisez comme guide lors de votre installation particulière. **Assurez-vous de diriger l'eau d'arrivée dure (non traitée) dans le raccord de la soupape contrôlant l'admission d'eau à l'adoucisseur.** La soupape porte les indications **IN** (entrée) et **OUT** (sortie). Voyez l'illustration en page 32.

---

## Où installer l'adoucisseur

- Positionnez l'adoucisseur le plus près possible d'un égout d'évacuation ou de tout autre point d'évacuation ou tuyau de refoulement acceptable.
  - Il est recommandé de laisser les robinets extérieurs débiter l'eau dure (non traitée) afin de ménager l'eau traitée et le sel.
  - N'installez pas l'adoucisseur à un endroit où il pourrait geler. **Tout dommage causé par le gel n'est pas couvert par la garantie.**
  - N'installez pas l'adoucisseur à un endroit où il interdirait l'accès au chauffe-eau ou au robinet de fermeture de l'arrivée d'eau.
  - Positionnez l'adoucisseur de telle façon à ce que les dommages causés par une fuite éventuelle d'eau soient minimisés. Le fabricant n'effectuera pas les réparations et ne dédommagera pas le propriétaire en cas de dommages causés par l'eau.
  - Il est nécessaire de disposer d'une prise de 120 volts pour y brancher le transformateur inclus. La longueur du fil d'alimentation de l'appareil est de 10 pi. Si la prise de courant est éloignée (100 pi ou moins), utilisez un fil de calibre 18 pour le branchement. **Assurez-vous que la prise de courant et le transformateur sont à l'intérieur du bâtiment afin de les protéger contre l'humidité.** Assurez-vous que la prise est hors-tension afin de prévenir tout arrêt accidentel.
  - Si l'appareil est installé à l'extérieur, prenez toutes les dispositions nécessaires pour vous assurer que l'adoucisseur, les conduites servant à l'installation, le câblage, etc. sont protégés contre les éléments (soleil, pluie, vent, chaleur, froid), contamination, vandalisme, etc. comme si l'appareil avait été installé à l'intérieur.
  - **Assurez-vous que l'adoucisseur ne soit pas exposé directement aux rayons du soleil.** La chaleur du soleil peut déformer les parties non-métalliques et endommager les composants électroniques.
- 

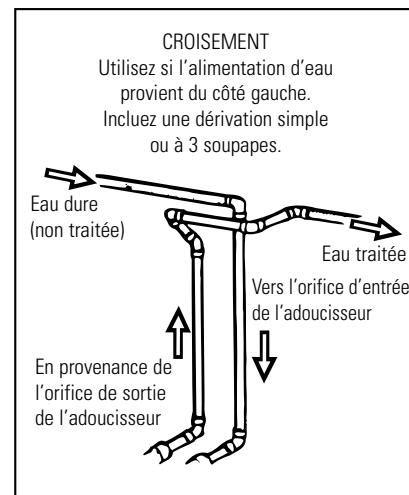
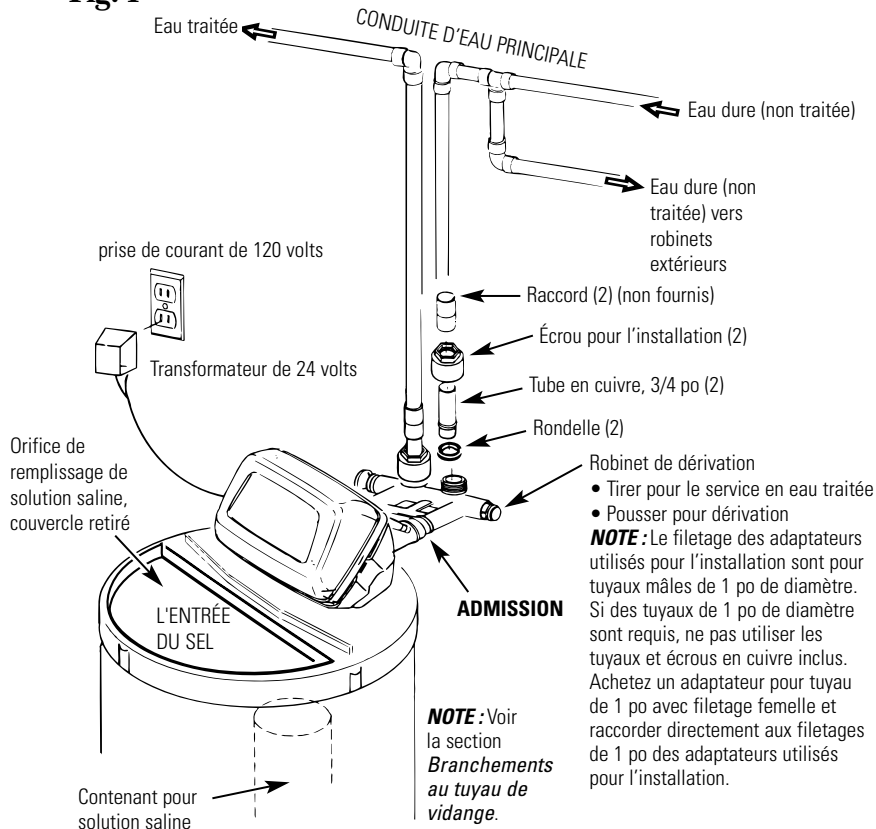
## Outillage et matériel requis pour l'installation

- Les raccords pour l'entrée et la sortie de l'eau, lesquels sont inclus avec l'adoucisseur sont des raccords de cuivre brasable de 3/4 po. Afin de maintenir un débit intégral au robinet, il est recommandé d'utiliser des tuyaux de 1 po. de diamètre pour les raccords d'entrée et de sortie. Gardez les mêmes dimensions ou des dimensions supérieures pour les tuyaux d'alimentation d'eau à l'entrée et à la sortie d'eau de l'adoucisseur.
- Pour installer l'adoucisseur, utilisez le robinet de dérivation inclus. Le robinet de dérivation permet d'arrêter l'eau arrivant à l'adoucisseur aux fins d'entretien tout en maintenant celle-ci dans les tuyaux de la résidence. Les raccords d'entrée et de sortie mentionnés ci-dessus permet le branchement au robinet de dérivation au moyen des écrous et rondelles qui sont inclus.
- Utilisez les tuyaux et raccords en cuivre, laiton ou métal galvanisé. Certains codes permettent l'utilisation des tuyaux en plastique PVC.
- S'il est nécessaire de disposer d'un tuyau d'évacuation complémentaire pour le robinet de vidange des réservoirs de sel, vous pouvez le commander au service des pièces de GE en téléphonant au numéro 800.626.2002.
- S'il est nécessaire de disposer d'un tuyau d'évacuation rigide pour rester conforme aux codes régissant le plombage, vous pouvez acheter les pièces requises (Fig. 4A) pour brancher le tuyau de cuivre de 1/2 po. de diamètre ou un tuyau d'évacuation en plastique.
- Il est nécessaire d'avoir du sel d'adoucissement d'eau sous forme de pastilles ou de pépites pour remplir le réservoir de solution saline. Voir l'étape 8 dans les *Directives d'installation Étape par Étape*.

# Directives d'installation.

## Illustration d'une installation type

Fig. 1

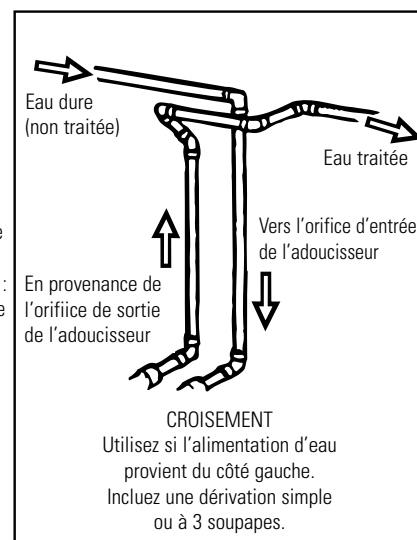
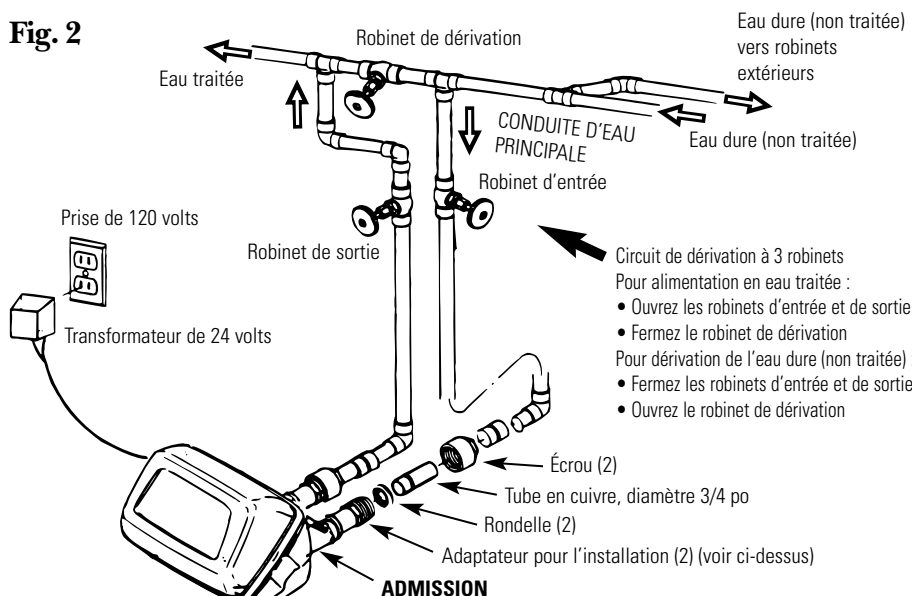


## Illustration de l'installation optionnelle des robinets de dérivation à 3 voies

Les adaptateurs pour cette installation ne sont pas fournis avec l'adoucisseur.

Pour commander ces adaptateurs, appelez le service des pièces de GE au numéro 800-626-2000 et demandez la pièce portant le no WS60X10006.

Fig. 2



**NOTE :** Le filetage des adaptateurs utilisés pour l'installation sont pour tuyaux mâles de 1 po de diamètre. Si des tuyaux de 1 po de diamètre sont requis, ne pas utiliser les tuyaux et écrous en cuivre inclus. Achetez un adaptateur pour tuyau de 1 po avec filetage femelle et raccorder directement aux filetages de 1 po des adaptateurs utilisés pour l'installation.



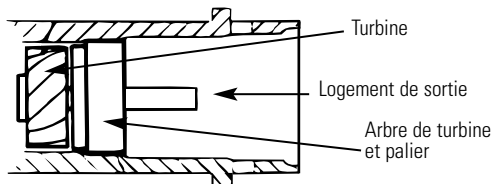
# Directives d'installation étape par étape.

- Arrêtez l'alimentation en gaz ou en électrique du chauffe-eau dans le cas où ce dernier soit vidé lorsque les conduites sont asséchées.
- Arrêtez l'alimentation en eau aux conduites devant être coupées et videz les conduites d'eau de la résidence.
- Ouvrez les robinets d'eau chaude et froide.

## 1. INSTALLEZ LE CLAPET DE DÉRIVATION

- Enlever le bouchon en plastique ayant servi pour l'expédition de l'appareil ainsi que le fil de le logement de sortie du clapet.

**NOTE :** Assurez-vous que la turbine et son support sont fermement montés dans le logement de sortie du clapet. Soufflez dans l'orifice du clapet et notez si la turbine tourne librement.



- Poussez sur le robinet de dérivation (lubrifiez les joints toriques avec la graisse à base de silicone) dans les deux orifices du clapet tel qu'indiqué à la figure 3A.
- Mettez en position les deux grandes attaches en plastique de haut en bas, tel qu'indiqué à la figure 3A et 3B. **Assurez-vous qu'ils soient bien en place. Tirez sur le clapet de dérivation pour vous assurer qu'il est fermement maintenu en place.**

## 2. PLACER L'ENSEMBLE DE L'ADOUCCISSEUR EN POSITION D'INSTALLATION :

- Assurez-vous que la surface sur laquelle l'appareil sera installé est bien horizontale et sans aspérités. Des objets pointus situés sous le réservoir peuvent percer celui-ci. Si nécessaire, placer le réservoir sur une planche de contre-plaqué dont l'épaisseur minimale est de 3/4 po. Puis placez des cales sous la planche, le cas échéant, pour que l'adoucisseur soit en position horizontale.

## 3. FAIRE LE RACCORDEMENT DES TUYAUX D'ARRIVÉE ET DE SORTIE D'EAU DE L'ADOUCCISSEUR :

- ⚠ **ATTENTION :** Respectez toutes les consignes de mise en garde suivantes lors du branchement des conduites aux orifices d'entrée et de sortie. Voir les figures 1 ou 2.
- **ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU DURE (NON TRAITÉE) ARRIVANT EST DIRIGÉE SUR L'ORIFICE D'ENTRÉE DU CLAPET DE L'ADOUCCISSEUR.** Si le débit d'eau provient du côté gauche, utilisez un **croisement** illustré à la figure 1.
- Si l'installation est faite par soudage de composants en cuivre, **faire le soudage tendre avant de raccorder les tuyaux au clapet de dérivation.** La chaleur du chalumeau endommagerait les composants en plastique.
- Lors de la rotation des raccords de tuyaux dans les raccords en plastique, **faites attention de ne pas foirer le filetage.**
- Utilisez un composé sur tous les filetages externes des tuyaux.
- Faire un support pour la tuyauterie d'arrivée et de sortie d'eau (supports à tuyaux) **afin d'alléger le poids imposé aux raccords de robinets.**

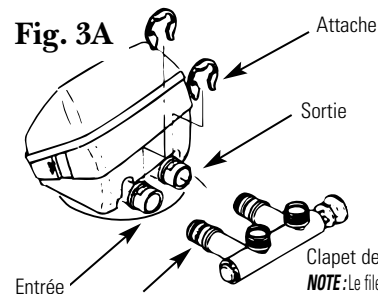
## 4. RACCORDEZ ET FAITES FONCTIONNER LE TUYAU DE VIDANGE :

- Utilisez le tuyau de vidange fourni (inclus et dont la longueur est de 20 pi.) et le brancher au raccord du robinet de vidange. Afin d'empêcher la pression de l'eau de débrancher le tuyau, utilisez une attache pour le maintenir en place.
- Localisez l'autre extrémité du tuyau et placez-le à un orifice de vidange approprié (orifice de vidange du plancher, réservoir, bac utilisé pour la vidange de l'eau de laveuse, etc.) qui aboutit à l'égout. **Vérifiez quels sont les codes locaux et respectez-les.**

**IMPORTANT :** Si une longueur supplémentaire de tuyau de vidange est nécessaire, vous pouvez commander le tuyau au service des pièces GE au no 800-626-2002. **L'adoucisseur ne peut fonctionner si l'eau ne peut être évacuée du tuyau au cours des régénérations.**

- Attachez ou fixez le tuyau en place à l'aide d'un fil au point de vidange. La haute pression de l'eau entraînera le retrait et des cycles de rinçage rapides au cours des régénérations. **De plus, ménagez un espace minimum de 1-1/2 po. entre l'extrémité du tuyau et du point de vidange.** Un tel espace empêche l'eau d'égout d'être siphonnée à l'intérieur de l'adoucisseur en cas de refoulement de l'égout.

- S'il est nécessaire de soulever le tuyau de vidange pour atteindre le point de vidange, **ne le soulevez pas à une hauteur supérieure à 8 pi. par rapport au plancher.** Le fait de le faire peut causer une contre-pression risquant de réduire l'aspiration de la solution saline au cours des régénérations.



**Le joint torique n'est placé que dans la rainure extérieure.** L'attache se place dans la rainure intérieure (voir ci-dessous).

**Clapet de dérivation**  
**NOTE :** Le filetage des adaptateurs utilisés pour le clapet de dérivation sont pour tuyaux mâles de 1 po de diamètre. Si des tuyaux de 1 po de diamètre sont requis, ne pas utiliser des tuyaux et écrous en cuivre inclus. Achetez un adaptateur pour tuyau de 1 po avec filetage femelle et raccorder directement aux filetages de 1 po.

Fig. 3B

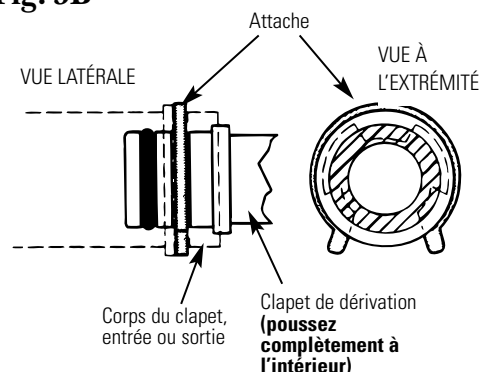
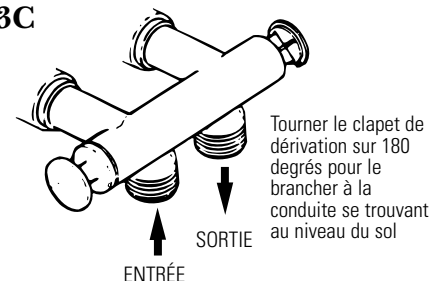
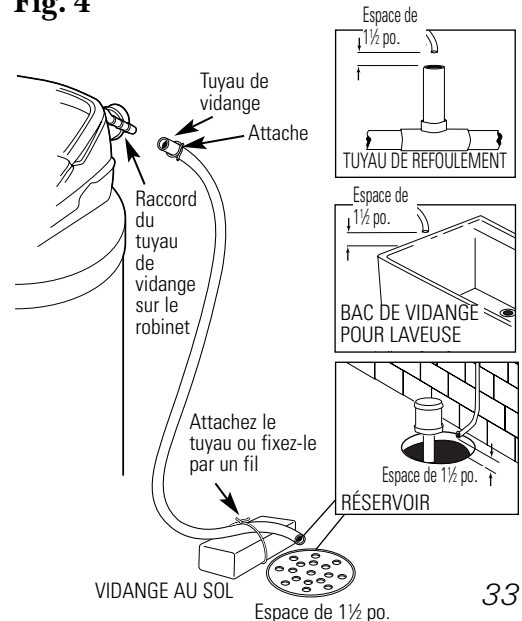


Fig. 3C



Tourner le clapet de dérivation sur 180 degrés pour le brancher à la conduite se trouvant au niveau du sol

Fig. 4



# Directives d'installation étape par étape.

## 4A. BRANCHEMENT D'UN TUYAU DE VIDANGE RIGIDE

• Pour adapter un tuyau de vidange en cuivre à l'adoucisseur, utilisez une scie à métaux pour couper l'extrémité barbelée du raccord de vidange comme illustré à la figure 4A. Faire tourner le raccord de vidange de telle manière que la lame de la scie soit éloignée du logement du clapet pour prévenir tout dommage à celui-ci. Achetez un raccord à compression (filetage femelle de 1/4 po. x 1/2 po. pour le tube O.D) et la tuyauterie requise de votre quincaillier.

## 5. INSTALLATION DES RACCORDS DE DÉBORDEMENT DU RÉSERVOIR DE SOLUTION SALINE ET LA TUYAUTERIE

- Insérez l'oeillet en caoutchouc dans l'orifice de 3/4 po. de diamètre sur la paroi latérale du réservoir comme indiqué à la figure 5.
- Poussez l'extrémité du coude de l'adaptateur du tuyau dans l'oeillet comme indiqué à la figure 5.
- Fixez une longueur de tuyau (utilisez le reste de tuyau de l'étape 4) au coude de l'adaptateur du tuyau. Utilisez une attache de tuyau pour maintenir ce dernier en place.
- Placez l'autre extrémité du tuyau au point de vidange. **N'ÉLEVEZ PAS** ce tuyau à une hauteur supérieure au coude sur le réservoir de solution saline.

**IMPORTANT : NE FIXEZ PAS LE TUYAU DE DÉBORDEMENT AU TUYAU DE VIDANGE.**

**NOTE :** Le tuyau de vidange ne sert que pour des besoins de sécurité. Si le réservoir de solution saline se remplit excessivement d'eau, l'excédent sera dirigé sur l'orifice de vidange.

## 6. INSTALLATION D'ATTACHES DE MISE À LA MASSE ET CÂBLAGE

- ⚠ DANGER :** Le fait de ne pas mettre à la masse le fil servant à cet effet peut causer des chocs électriques.
- Si la tuyauterie est en métal, et afin de **maintenir une continuité de mise à la masse électrique** pour la tuyauterie d'eau froide, montez les attaches de mise à la masse incluses à l'appareil comme indiqué à la figure 6. Assurez-vous que les tuyaux se trouvant sous les attaches sont propres afin d'assurer un bon contact électrique.

## 7. RINÇAGE DES TUYAUX, ÉLIMINATION DE L'AIR DE L'ADOUCCISSEUR ET ESSAI DE L'INSTALLATION POUR DÉTECTER LES FUITES D'EAU :

**⚠ ATTENTION :** Pour éviter tout dommage causé par l'eau ou la pression de l'air pouvant affecter les composants internes de l'adoucisseur, assurez-vous de suivre les étapes suivantes dans l'ordre exact.

- Ouvrez complètement 2 robinets d'eau traitée froide à proximité de l'adoucisseur.
- Placez le robinet de dérivation sur la position « bypass » (dérivation) en poussant l'axe vers l'intérieur.
- Ouvrez complètement le robinet principal d'alimentation en eau de la résidence. Notez s'il existe un débit continu des deux robinets qui ont été ouverts à l'étape A ci-dessus.
- Placez le robinet de dérivation sur la position « service » (service) **EXACTEMENT** comme suit. **GARDER LES ROBINETS D'ALIMENTATION EN EAU TRAITÉE SUR LA POSITION OUVERTE.**  
Tirez **LENTEMENT** ou faites glisser la tige du robinet (vers l'extérieur) vers la position « service » (service) en faisant plusieurs pauses afin de permettre à l'adoucisseur d'être lentement mis sous pression.
- Après environ 3 minutes, ouvrez un robinet d'eau **HOT** (bouillante) pendant 1 minute ou jusqu'à ce que l'air ait été évacué puis le fermer. **NOTE :** Si l'eau paraît trouble ou si le goût est salé, continuez pendant plusieurs minutes ou jusqu'à ce que l'eau devienne claire.
- Fermez tous les robinets.
- Vérifiez les travaux de plomberie que vous avez effectués pour détecter toute fuite. Réparez celles-ci immédiatement le cas échéant et assurez-vous de respecter les notes de mise en garde précédentes.
- Mettez en marche l'alimentation en gaz ou en électricité pour le chauffe-eau. Allumez la flamme veilleuse le cas échéant.

## 8. AJOUT DE L'EAU ET DU SEL AU RÉSERVOIR DE SOLUTION SALINE

- Levez le couvercle du réservoir solution saline. Ajoutez environ 3 gallons d'eau dans le réservoir. N'en ajoutez pas dans le contenant pour solution saline.
- Remplir le réservoir avec le produit NUGGET (pépites), PELLET (pastilles) ou avec le sel brut pour adoucisseur SOLAR dont la pureté doit être égale ou supérieure à 99,5%. **N'utilisez pas** du sel en roches, en blocs, granulé ou le sel servant à la confection de crème glacée ou encore **du sel contenant des additifs servant à éliminer le fer**, (à l'exception du sel de marque Diamond Crystal® Red-Out®). La capacité d'entreposage du sel est d'environ 200 lbs. Gardez le couvercle de l'orifice pour le sel en place sur l'adoucisseur sauf au cours de l'entretien de l'appareil ou lorsque le remplissage du sel a lieu.

**NOTE :** Si l'adoucisseur est installé dans un sous-sol humide ou tout autre endroit également humide, il est préférable de **remplir le réservoir avec moins de sel et plus fréquemment**. Une quantité de 80 à 100 lbs de sel durera plusieurs mois en fonction de la dureté de l'eau, le nombre de personnes dans la famille et du modèle d'adoucisseur d'eau.

## 9. BRANCHEMENT À LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Si le câble du transformateur n'est pas visible à l'arrière de l'appareil, retirez le couvercle. **NE TIREZ PAS SUR LE CÂBLE OU NE LE DÉBRANCHEZ PAS.** Localisez le long fil comportant des connecteurs en U à l'une des extrémités. Faites passer le fil au travers du logement du panneau de commande. Remettez le couvercle en place.
- Fixez les connecteurs en U aux 2 vis du transformateur et serrez celles-ci. Ensuite, branchez le transformateur dans la prise de courant.
- L'adoucisseur fonctionne sous une tension de 24 volts 60 Hz. Le transformateur inclus à l'appareil réduit le courant de 120 volts CA standard à 24 volts. **Ne branchez le transformateur que dans une prise de 120 volts.** Assurez-vous que la prise est en permanence sous tension de façon à ce que l'alimentation électrique ne soit pas coupée par erreur.

## 10. PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE :

- Référez-vous à la section Programmation de la minuterie.

Fig. 4A

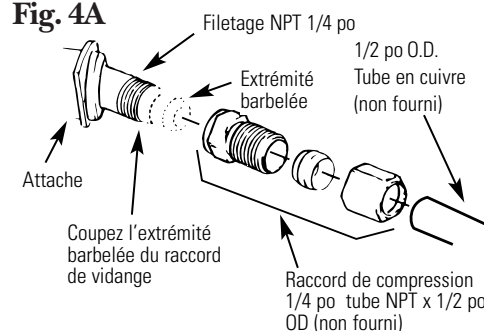


Fig. 5

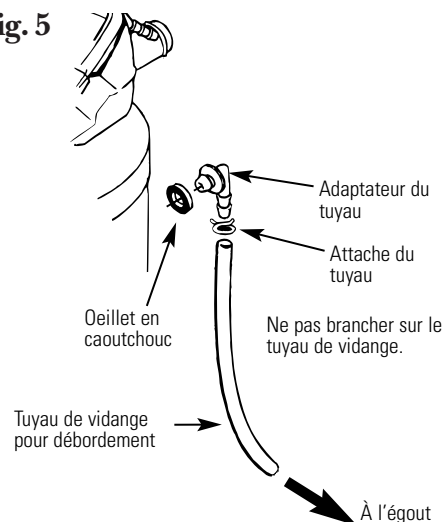
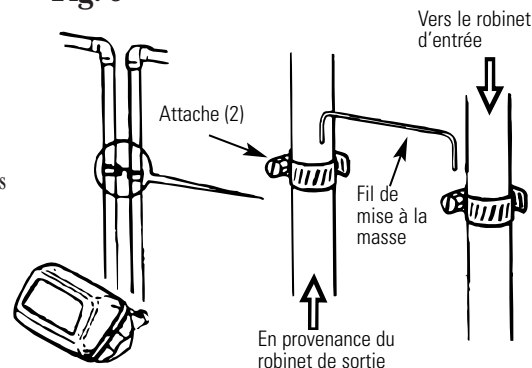
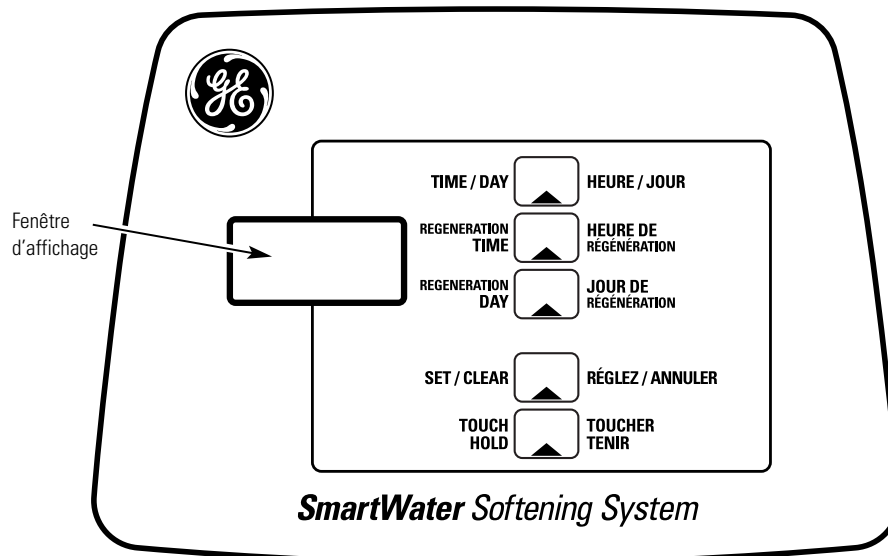


Fig. 6





## Programmation de la minuterie

### Affichage du temps :

Lorsque le transformateur est branché dans une prise électrique, le message **12:00AM, Sunday** clignote dans la fenêtre d'affichage. Programmez l'heure du jour et le jour de la semaine comme suit :

#### A. Programmez l'heure du jour :

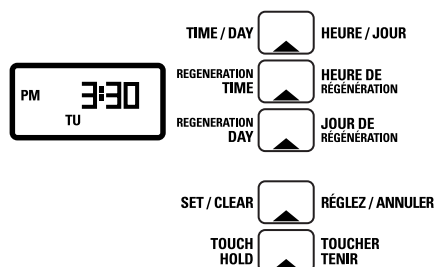
- 1 Appuyez sur le bouton **TIME/DAY** une fois et l'affichage de l'heure commence à clignoter.
- 2 Appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** jusqu'à ce que l'heure actuelle soit affichée dans la fenêtre. Assurez-vous que **AM** s'affiche pour les heures du matin ou **PM** pour les heures d'après midi ou du soir.  
**NOTE :** Appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** et le relâcher rapidement pour déplacer l'affichage de 1 heure à la fois afin d'atteindre l'heure correcte. Ou maintenir le bouton **SET/CLEAR** enfoncé pour déplacer l'affichage vers l'avant à raison de 2 heures chaque seconde jusqu'à l'heure correcte.
- 3 Appuyez sur le bouton **TIME/DAY** une fois afin de stabiliser l'affichage de l'heure. Les minutes commencent à clignoter.  
 Répétez l'étape A. 2 pour afficher les minutes correctes.
- 4 Appuyez sur le bouton **TIME/DAY** à nouveau afin de stabiliser l'affichage des minutes (day va clignoter). La figure 7 montre la minuterie programmée à 3:30 PM.

#### B. Programmez le jour de semaine actuel :

- 1 Appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** pour régler le jour actuel de la semaine dans la fenêtre d'affichage.  
**NOTE :** Appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** et le relâcher rapidement pour déplacer l'affichage du jour à raison de 1 jour chaque fois. Ou maintenir le bouton **SET/CLEAR** enfoncé pour déplacer l'affichage du jour vers l'avant à raison de 2 jours par seconde.
- 2 Appuyez sur le bouton **TIME/DAY** une fois de plus pour stabiliser l'affichage au complet. La figure 7 montre la minuterie programmée à **Tuesday**.

**Aucun autre réglage n'est requis** après l'installation de l'adoucisseur d'eau. L'appareil a été programmé en usine pour assurer la régénération tous les lundis, mercredis et samedis (début à 2:00 AM). La majorité des familles disposent donc de suffisamment d'eau traitée pour leurs besoins. Cependant, si vous souhaitez que l'appareil régénère à des heures différentes à des jours différents ou pour fonctionner avec une efficacité optimale, référez-vous à la section *Au sujet du système adoucisseur d'eau*.

**Fig. 7** **EXEMPLE :** Ce schéma montre l'heure actuelle du jour à 3:30 PM. Le jour actuel est **Tuesday** (mardi).



Référez-vous à la section *Utilisation* pour d'autres commandes et fonctions de la minuterie.

# Directives d'installation étape par étape.

## Méthodes de sanitization

Toutes les précautions ont été prises en usine pour s'assurer que l'adoucisseur est propre et conforme aux conditions d'hygiène. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil n'infecteront ni ne contamineront votre eau et ne causeront pas de formation de bactéries ou leur développement. Cependant, il est possible que des bactéries pénètrent dans l'adoucisseur au cours de l'expédition, l'entreposage, l'installation et l'utilisation. C'est pour cette raison que nous suggérons de procéder à une sanitization lors de l'installation.

**NOTE : La sanitization est recommandée par la Water Quality Association (association chargée de faire respecter la qualité de l'eau) pour assurer la désinfection.**

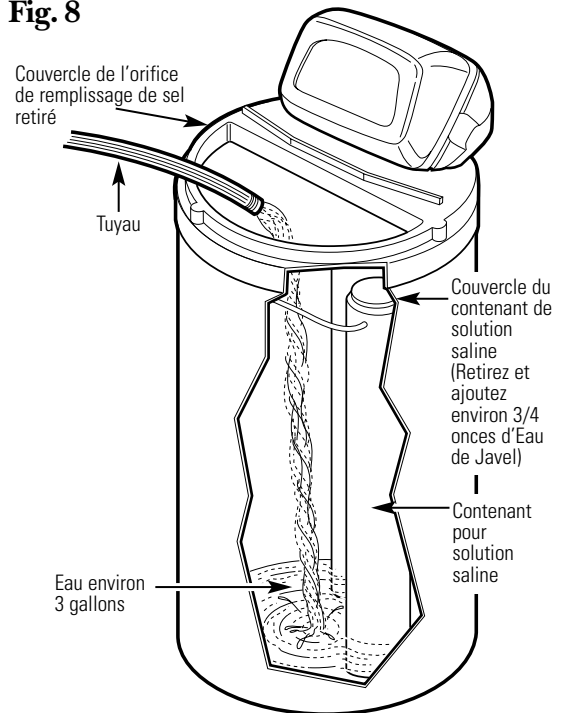
- 1 Assurez-vous d'accomplir toutes les étapes de l'installation, la programmation de la minuterie incluse.
- 2 Retirez le couvercle du contenant de solution saline (voir la figure 8) et versez environ 3/4 onces d'Eau de Javel domestique concentré à 5,25% (Clorox, Linco, BoPeep, White Sail, Eagle, etc.) dans le **contenant**.
- 3 Appuyez sur le bouton **TOUCH/HOLD** (Appuyez/Maintenez) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour déclencher une recharge. Cette première recharge accomplit plusieurs fonctions : remplissage du contenant de solution saline jusqu'au niveau d'eau requis, purge de l'air du réservoir de résine, préparation du "lit" de résine pour qu'il soit prêt au service. Voir la section **Recharge**.
- 4 Si après avoir suivi cette procédure, l'eau provenant des robinets de l'habitation a un goût salé ou est légèrement colorée, ceci est causé par la matière préservative provenant du réservoir de résine. Ouvrez les robinets d'eau froide et laissez couler l'eau pendant quelques minutes ou jusqu'à ce que l'eau soit claire.

**NOTE : La recharge demande environ 2 heures.**

**NOTE :** Une fois le processus de régénération pour sanitization terminé, votre eau FROIDE a été complètement traitée. Cependant, votre chauffe-eau est rempli d'eau dure (non traitée) et au fur et à mesure que l'eau est consommée, celle-ci est remplacée par de l'eau traitée et l'eau bouillante ainsi que le mélange eau bouillante/eau froide sera composé complètement d'eau traitée. Si vous souhaitez immédiatement avoir de l'eau traitée, videz le chauffe-eau jusqu'à ce que l'eau soit froide après le processus de régénération.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si vous videz le chauffe-eau, faites très attention car l'eau bouillante peut causer des brûlures. Éteindre le chauffe-eau avant de le vider.

Fig. 8



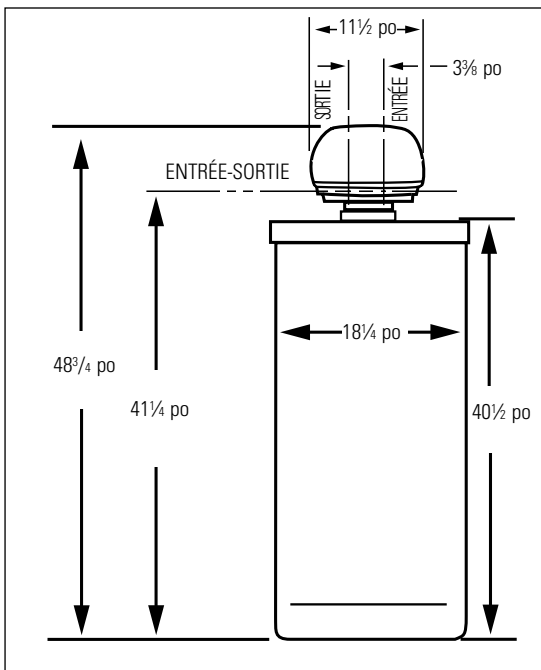
## Spécifications/Dimensions

Capacité nominale*	(Voyez le décalcomanie des capacités situé sur l'adoucisseur)	
Quantité de résine de haute capacité (lbs/pi.cu)	31,2/6	
Dimension nominale du réservoir de résine (diamètre en pouces x hauteur)	8 x 40	
Débit de service (gpm)	7,5	
Dureté maximale de l'eau d'alimentation (gpg)	50	
Fer maximal contenu dans l'eau traitée (ppm)**	3	
Limites de pression d'eau (min.max.psi)	20-125	
Chute de pression à la valeur nominale du débit de service (psig)	15	
Température maximale de l'eau (degrés F.)	120	
Débit minimal de l'eau d'alimentation (gpm)	3	
Débit du cycle de régénération (gpm)		
Remplissage (débit au réservoir de solution saline)	,3	
Lavage avec solution saline	} (Débit vers l'orifice de vidange)	
Rinçage de la solution saline		,19
Refolement		,12
Rinçage rapide		1,8

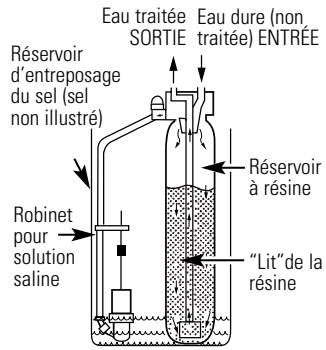
Le système est conforme aux normes WQA S-100 pour les capacités spécifiques tels que vérifiées et confirmées par les données faisant suite aux essais.

\* Les essais ont été faits en utilisant le chlorure de sodium pour pastilles comme agent de régénération.

\*\* La quantité de fer éliminé peut varier avec les conditions existantes. Cette élimination est améliorée en utilisant les produits Diamond Crystal® Red-Out® ou Super Iron Out® Voir la section *Élimination du fer contenu dans l'eau.*



# Au sujet du système adoucisseur d'eau.



## Service

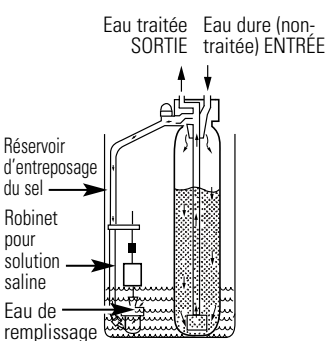
Lorsque le système adoucisseur d'eau fournit de l'eau traitée, il est appelé « Service ». Dans cette fonction, l'eau dure (non traitée) en provenance de la conduite principale de la résidence s'écoule dans le système adoucisseur d'eau. À l'intérieur du réservoir de résine se trouve un « lit » constitué par des milliers de grains de résine-plastique de petites dimensions. Lorsque l'eau dure (non traitée) passe au travers du « lit », chaque grain attire et garde les minéraux solides. Cette opération est appelée un échange d'ions, comparable à un aimant qui attirerait et garderait des particules métalliques. L'eau qui ne contient pas de minéraux durs (eau traitée) s'écoule du système adoucisseur d'eau vers les conduites de la résidence.

Après un certain temps, les grains de résine sont recouverts de minéraux durs. Ils doivent donc être nettoyés. Ce nettoyage est appelé régénération ou recharge. Cette régénération débute à 2 heures du matin (réglage fait en usine) par le système de contrôle de l'adoucisseur et se fait en cinq étapes ou cycles. Ces cycles sont **REMPLISSAGE, TRAITEMENT EN SOLUTION SALINE, RINÇAGE DE LA SOLUTION SALINE, REFOULEMENT** et **RINÇAGE RAPIDE**.

## Dérivation automatique de l'eau dure (non traitée) au cours de la régénération

Pour les besoins urgents, l'eau dure (non traitée) est disponible dans la résidence pendant les cycles de régénération.

**Cependant, vous devriez éviter d'utiliser de l'eau BOUILLANTE étant donné que le chauffe-eau se remplira avec de l'eau dure (non traitée).**

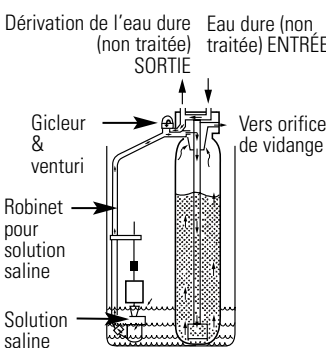


## Remplissage

Le sel dissout dans l'eau est appelé solution saline. Cette solution est requise pour enlever les minéraux durs des grains de résine. Pour fabriquer la solution saline, l'eau s'écoule dans la zone d'entreposage du sel au cours du remplissage tel qu'indiqué.

## Refolement

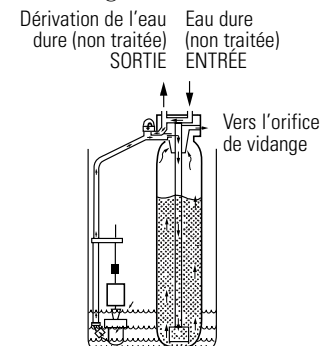
Au cours du refolement, l'eau se déplace à travers du réservoir de résine avec un débit rapide et rince le fer qui s'est accumulé, les saletés et les sédiments du « lit » de résine et se dirige ensuite vers l'orifice de vidange.



## Lavage avec solution saline

Au cours de ce lavage, la solution se déplace du contenant d'entreposage du sel et se rend dans le réservoir de résine. La solution saline et l'agent de nettoyage requis pour enlever les minéraux durs des grains de résine. Ces minéraux et la solution sont évacués dans l'orifice de vidange.

Le gicleur et le venturi créent une succion déplaçant la solution saline en maintenant un débit très lent afin d'assurer le meilleur nettoyage avec le minimum de sel.



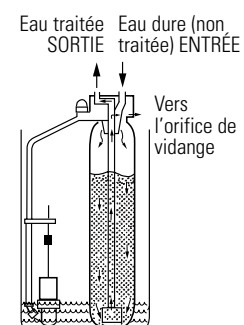
## Rinçage rapide

Le refolement est suivi d'un débit rapide de l'eau **au travers** d'un réservoir de résine. Ce rinçage rapide rince la solution saline du fond du réservoir et reconditionne le « lit » de résine.

Après le cycle de rinçage rapide, le système adoucisseur d'eau repasse dans la fonction service de l'eau traitée.

## Rinçage de la solution saline

Après qu'une quantité pré-mesurée de solution saline est utilisée, le clapet se ferme. L'eau continue à couler dans le même sens excepté que le débit de solution saline ne se produit plus. Les minéraux durs et la solution saline sont évacués du réservoir de résine vers l'orifice de vidange.



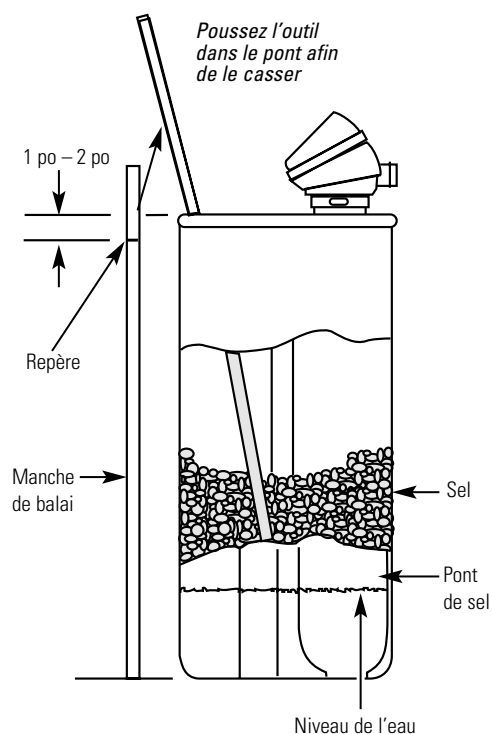
## Élimination d'un pont de sel

Parfois, une croûte solide ou pont de sel se forme dans la zone d'entreposage du sel. Habituellement, cette croûte est causée par une humidité élevée ou l'utilisation d'un type de sel inapproprié. Si un tel pont se forme, un espace vide est créé entre l'eau et le sel. En conséquence, le sel ne se dissout pas dans l'eau pour faire une solution saline.

Si la solution saline contient beaucoup de sel, il est difficile de déterminer si un pont de sel s'est créé. Au sommet, le sel est friable mais le pont se trouve en dessous. La méthode suivante est la meilleure pour savoir si cela est le cas.

Le sel devrait être friable jusqu'au fond du réservoir. À l'aide d'un manche de balai ou outil similaire et le pousser en prenant toutes précautions dans le sel en lui imprimant un mouvement du haut jusqu'en bas. Si l'outil rencontre un objet dur, (assurez-vous qu'il ne s'agit pas du fond ou des parois latérales du réservoir), il est probable qu'il s'agit d'un pont de sel. À l'aide de cet outil, cassez le pont. **Ne pas** pilonner les parois du réservoir.

Si le pont a été formé à la suite de l'utilisation d'un mauvais type de sel, retirez-le puis remplissez le réservoir avec du sel en pastilles ou en pépites exclusivement. Dans des zones humides, il est préférable de faire le plein avec moins de sel mais plus fréquemment.



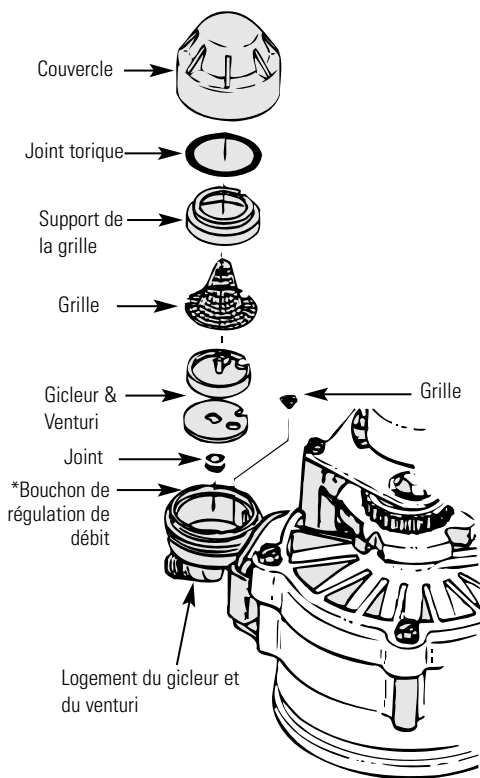
## Nettoyage de l'ensemble gicleur et venturi

**Pour fonctionner correctement, le système adoucisseur d'eau requiert un gicleur et un venturi propres.** Au cours de la régénération, ce petit ensemble assure la suction pour transporter la solution saline de la zone d'entreposage du sel au réservoir de résine. En cas de bouchage par du sable ou des saletés, etc., le système adoucisseur d'eau ne fonctionnera pas et vous n'aurez que de l'eau dure (non traitée).

Pour accéder au gicleur et au venturi, retirez le couvercle du système adoucisseur d'eau. Assurez-vous que le système est en mode Service (le gicleur et le venturi ne sont pas soumis à la pression de l'eau). En tenant le logement du gicleur et du venturi avec une main, retirez le couvercle. Soulevez le support de la grille et la grille elle-même et ensuite le gicleur et le venturi. Nettoyez ces pièces avec de l'eau chaude. Si nécessaire utilisez une petite brosse pour enlever les dépôts de fer ou les saletés. Vérifiez et nettoyez également le joint.

**NOTE :** Certains modèles sont équipés d'un petit bouchon de contrôle de débit situé dans l'ensemble gicleur/venturi et/ou d'une petite grille en forme de cône dans le logement. Assurez-vous de les vérifier et de les nettoyer si votre modèle en est doté.

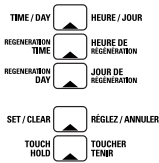
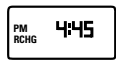
Remplacez soigneusement tous ces composants dans le bon ordre. Lubrifiez légèrement les joints toriques avec de la graisse au silicone ou de la vaseline et les remettre en place. **Installez et serrez le couvercle à la main seulement. Ne serrez pas excessivement le couvercle ou le logement.**



**IMPORTANT :** Assurez-vous que les petits trous du joint correspondent à ceux du logement du gicleur et du venturi.

\*Monter avec le côté numéroté en haut, le côté concave en bas.

# Au sujet des caractéristiques du panneau de commande.

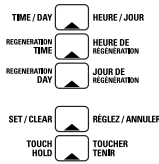


## Recharge

Si vous recevez des invités ou dans les circonstances qui vous amèneront à consommer plus d'eau que d'habitude, il se peut que vous soyez à court d'eau traitée. Si l'adoucisseur n'est pas prévu de régénérer avant une journée ou deux, vous obtiendrez de l'eau dure (non traitée) au cours de cette période. Dans ce cas ou si vous pensez que cette situation peut se produire, appuyez et maintenez en position le bouton **TOUCH HOLD** (Touchez Garder) pendant trois secondes jusqu'à ce que la fonction **RCHG** s'affiche. L'affichage **RCHG** clignotera dans la fenêtre au cours du processus de régénération qui durera moins de deux heures.

**NOTE :** Évitez d'utiliser de l'eau **BOUILLANTE** au cours de la régénération car le circuit de dérivation de l'eau dure (non traitée) emplira le chauffe-eau. Voyez la section *Dérivation automatique*.

## Vous partez en vacances?



Le jour de votre départ ou si vous vous absentez pendant une longue période, appuyez (mais ne maintenez pas appuyé) sur le bouton **TOUCH HOLD** (Touchez Garder). La fonction **VAC** clignote dans la fenêtre d'affichage. La minuterie reste à l'heure mais l'adoucisseur ne régénère pas.

**NOTE :** Lorsque vous êtes en vacances, l'adoucisseur effectuera un cycle de régénération si la fonction **RECHARGE NOW** (Rechargez Maintenant) est utilisée.

Pour arrêter l'arrivée de l'eau à l'adoucisseur, utilisez le robinet de dérivation de la conduite.

À votre retour, appuyez sur le bouton **VACATION** (Vacances) pour repasser l'adoucisseur en mode Service et aussi, pour remettre l'appareil à l'heure correcte.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Rappelez-vous d'accomplir cette opération sinon l'adoucisseur ne va pas régénérer et sous peu, vous n'aurez que de l'eau dure (non traitée).

## Code d'erreur

E-3

Il est possible qu'un code d'erreur apparaisse dans la fenêtre d'affichage du tableau de commande si un problème se manifeste dans le circuit électronique de l'adoucisseur. Si vous lisez un code d'erreur au lieu de l'heure actuelle du jour, voyez la section *Conseils de dépannage* ou appelez le GE Answer Center au 800-626-2000 pour avoir du service.

## Que faire en cas de panne de courant électrique

En cas de panne de courant électrique, la mémoire intégrée au circuit de la minuterie conserve tous les réglages pour une durée de six heures (minimum) ou plus. L'affichage est vierge et l'adoucisseur ne régénérera pas.

*Lorsque le courant électrique est rétabli, un de deux événements se produira :*

1 L'heure actuelle s'affichera, ce qui signifie que la mémoire de la minuterie a conservé tous les réglages.

**NOTE :** Si l'adoucisseur était en mode de régénération lors de la panne, il terminera le cycle.

**OU**

2 L'affichage indiquera une heure clignotante. La minuterie n'a pas conservé les réglages d'heure et ils doivent être reprogrammés. Voyez la section *Programmation de la minuterie*.

**NOTE :** Une fois le courant rétabli, l'affichage clignotant retourne à 12 :00 A.M Sunday (12 :00 A.M Dimanche) et ensuite, commence à conserver l'heure. Si vous ne reprogrammez pas les heures, l'adoucisseur régénérera trois jours par semaine. Cependant, la régénération se produira probablement pendant les mauvais jours à une mauvaise heure.

Si l'adoucisseur était en mode de régénération lorsque le courant a été interrompu, le clapet repassera en position Service sans terminer le cycle de régénération.

*Si l'eau a un goût salé :*

—utilisez la fonction **RECHARGE NOW** (Rechargez Maintenant) afin de démarrer une autre régénération. Voyez la section *Rechargement*.

—ouvrez un ou plusieurs robinets d'eau traitée et laissez-les couler jusqu'à ce que le goût salé disparaisse.



# Au sujet du système de régénération.

La mise au point de votre adoucisseur n'est pas compliquée mais vous devez y consacrer quelques minutes pour le faire correctement.

Lisez attentivement ce qui suit.

Pour avoir de l'eau traitée en tous temps, l'adoucisseur doit régénérer ou recharger un certain nombre de fois dans chaque période de sept jours. Le nombre de fois qu'il est nécessaire de régénérer dépend de trois facteurs :

- 1 Le nombre de personnes habitant dans votre résidence détermine quelle est la quantité d'eau utilisée.
- 2 La dureté de votre eau (nombre de grains par gallon ou GPG).

**NOTE : Si votre eau contient du fer, compensez en ajoutant au nombre de la dureté de l'eau. Si par exemple, vous présumez que la dureté de votre eau est de 15 gpg, et contient 2 ppm de fer, ajoutez 5 à la valeur de la dureté pour chaque 1 ppm de fer. Dans cet exemple, la dureté de l'eau est de 25.**

**Vous pouvez obtenir le nombre de grains par gallon (gpg) en ce qui concerne la dureté de l'eau d'un laboratoire d'analyses ou appeler votre service local des eaux si vous êtes client d'un service de fourniture municipale ou encore appeler le service GE Answer Center et leur demander une trousse d'analyse de la dureté de l'eau. Si le résultat révèle la dureté en ppm, simplement divisez la valeur par 17,1 pour obtenir l'équivalent du nombre de grains par gallon.**

Dureté : 15 gpg  
2 ppm de fer x 5 = 10 +10  
(multiplié par) 25 NOMBRE DÉFINISSANT LA DURETÉ

- 3 La quantité de sel utilisé pour chaque régénération est déterminée par la longueur du cycle de remplissage. Voyez la section *Tableau de régénération*.

## Réglage de la minuterie pour les jours et les minutes de régénération

**NOTE :** La minuterie est programmée en usine pour les lundis, mercredis et les samedis. Les régénérations débutent à 2 heures du matin. Le temps de remplissage est programmé en usine pour une durée de 16 minutes.

### 1 Programmez les jours et les heures de régénération ou recharge.

Étape 1—Appuyez sur le bouton **REGENERATION TIME** (temps de régénération) une fois pour afficher les jours de régénération programmés en usine et l'heure de début (clignotants). Pour modifier l'heure de début de la régénération, effectuez l'étape 2 après cette étape. Autrement, passez à l'étape 3.

**NOTE :** Voyez la section *Dérivation automatique* lorsque vous choisissez une heure de début de régénération autre que 2 heures du matin.

Étape 2—Appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) jusqu'à ce que l'heure de début de la régénération désirée soit affichée dans la fenêtre.

**NOTE :** Appuyez sur **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) et relâchez le bouton rapidement pour que l'heure affichée avance de 1 heure à la fois. Ou, maintenez enfoncé le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) pour faire avancer la valeur affichée de 2 heures chaque seconde.

Étape 3—Appuyez sur le bouton **REGENERATION DAY** (Jour de régénération) : l'affichage **Sunday** (Dimanche) commence à clignoter.

—Si vous désirez que la régénération se fasse le dimanche, voyez le *Tableau de régénération*, appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) pour faire afficher **ON** (Marche).

—Si vous **NE** désirez **PAS** que la régénération se fasse le dimanche, appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) pour faire afficher **OFF** (Marche à Arrêt).

Étape 4—Appuyez de nouveau sur le bouton **REGENERATION DAY** (Jour de régénération) pour faire afficher **Monday** and **ON** (Lundi et Marche) (Recharge réglée en usine). Utilisez le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) pour changer l'affichage de **ON** à **OFF** (Marche à Arrêt) ou de **OFF** à **ON** (Arrêt à Marche).

Étape 5—Appuyez sur le bouton **RECHARGE DAY** (Jour de régénération) pour faire afficher un message clignotant **Tuesday**, **Wednesday** (Mardi Mercredi) etc. en utilisant chaque fois le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) pour faire afficher soit **ON** ou **OFF** (Marche ou Arrêt) selon le besoin.

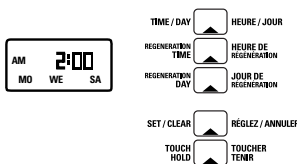
### 2 Programmez les minutes du cycle de remplissage.

Étape 1—Appuyez sur le bouton **REGENERATION TIME** (Temps de régénération) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que l'affichage **FILL** (Remplissage) apparaisse dans la fenêtre puis relâcher le bouton. Après quelques secondes, les minutes du cycle de remplissage (réglage en usine...8) clignoteront.

Étape 2—Appuyez sur le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Effacez) pour régler les minutes du cycle de remplissage requis comme indiqué à la section *Tableau de régénération*.

**NOTE :** Il est possible que vous ayez de l'eau dure (non traitée) entre les régénérations si vous programmez la minuterie pour un nombre de minutes inférieur à celui spécifié à la section *Tableau de régénération*. Un réglage sur une valeur plus élevée que celui requis entraîne un gaspillage de sel.

**NOTE :** Appuyez sur **SET/CLEAR** et relâcher le bouton rapidement afin de faire avancer l'affichage à raison de 1 minute à la fois. Ou bien, maintenez le bouton **SET/CLEAR** (Programmez/Affichez) pour faire avancer l'affichage de 2 minutes chaque seconde. *L'affichage commence à 0, après avoir passé 59*



Inscrivez vos résultats ici.

#### 1. L M M J V S Dim

—encerclez les jours suggérés—

Les jours suggérés à régénérer

#### 2. \_\_\_ Minutes du cycle de remplissage nécessaires

## Au sujet du système de régénération.

Étape 3—Appuyez sur le bouton **TIME/DAY** (Heure/Jour) pour revenir à l’affichage du jour et de l’heure actuels.

Pour programmer l’heure actuelle et le jour de la semaine, voyez la section *Programmation de la minuterie*.

Si vous avez besoin d’assistance pour programmer les heures, appelez le GE Answer Center au 800-626-2000.

### Tableau de régénération

Ce tableau facilite votre tâche dans le choix de la meilleure régénération et des temps de remplissage à utiliser.

Étape 1—Sur le côté gauche du tableau, établissez le nombre de personnes de votre famille ou le nombre de personnes de votre résidence qui utilisent l’eau.

Étape 2—Sur la première rangée du tableau, définissez quelle est la colonne correspondante au nombre de grains par gallon d’eau, la dureté de l’eau ou la dureté de l’eau en ce qui concerne le fer qu’elle contient.

Étape 3— À l’intersection de la colonne décrite à l’étape 1 et de la valeur définie par la rangée décrite à l’étape 2, lisez le nombre de jours suggérés pour la régénération et le nombre de minutes du cycle de remplissage requis.

Dureté de l’eau – Grains par gallon

Nombre de personnes habitant dans la résidence	Dureté de l’eau – Grains par gallon									
	jusqu’à 5	6 à 10	11 à 15	16 à 20	21 à 25	26 à 30	31 à 35	36 à 40	41 à 45	46 à 50
1	Lu 2 min.	Lu 2 min.	Lu 2 min.	Lu 2 min.	Lu 3 min.	Lu 3 min.	Lu 4 min.	Lu 5 min.	Lu Je 2 min.	Lu Je 6 min.
2	Lu 2 min.	Lu 2 min.	Lu 3 min.	Lu 5 min.	Lu Je 6 min.	Lu Je 3 min.	Lu Me Sa 2 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa 2 min.
3	Lu 2 min.	Lu 3 min.	Lu Je 2 min.	Lu Je 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa 3 min.
4	Lu 2 min.	Lu 5 min.	Lu Je 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 2 min.	Quotidiennement 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 2 min.	Quotidiennement 3 min.
5	Lu 3 min.	Lu Je 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 3 min.	Quotidiennement 3 min.	Quotidiennement 4 min.	Quotidiennement 4 min.
6	Lu 3 min.	Lu Je 3 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Me Sa 2 min.	Lu Ma Je Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 3 min.	Quotidiennement 3 min.	Quotidiennement 4 min.	Quotidiennement 5 min.	Quotidiennement 7 min.
7	Lu 4 min.	Lu Me Sa 2 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 3 min.	Quotidiennement 3 min.	Quotidiennement 4 min.	Quotidiennement 5 min.	Quotidiennement 8 min.	
8	Lu 5 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Sa 3 min.	Quotidiennement 2 min.	Quotidiennement 3 min.	Quotidiennement 4 min.	Quotidiennement 5 min.	Quotidiennement 8 min.		
9	Lu Je 2 min.	Lu Me Sa 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa Di 3 min.	Quotidiennement 4 min.	Quotidiennement 5 min.	Quotidiennement 8 min.			
10	Lu Je 3 min.	Lu Ma Je Ve Sa 2 min.	Lu Ma Je Ve Sa 3 min.	Quotidiennement 3 min.	Quotidiennement 4 min.	Quotidiennement 7 min.				

Jour pour la régénération :

Lu=Lundi, Ma=Mardi, Me=Mercredi, Je=Jeudi, Ve=Vendredi, Sa=Samedi, Di=Dimanche  
(programmation en usine pour les lundis, mercredis et samedis)

Min = Durée d’un cycle complet requis (réglage en usine pour 8 minutes)

Livres de sel utilisé pour chaque régénération

Utilisation du sel	1,8 livres	2,7 livres	3,6 livres	4,5 livres	5,4 livres	6,3 livres	7,2 livres	8,1 livres	9,0 livres
Temps	2 minutes	3 minutes	4 minutes	5 minutes	6 minutes	7 minutes	8 minutes	9 minutes	10 minutes

Minutes de remplissage à 0,3 GPM

# Entretien et nettoyage du système adoucisseur d'eau.

---

## **Vérification du niveau de l'entreposage du sel et remplissage**

La solution saline (sel dissout dans l'eau) est requise pour chaque et toutes les régénérations. L'eau servant à fabriquer la solution saline est dosée dans le réservoir du sel grâce au robinet et aux commandes du système adoucisseur d'eau. **Cependant, vous devez veiller à ce que le sel remplisse le réservoir.**

**Quand faut-il remplir le réservoir avec le sel :** Vérifiez le niveau du sel quelques semaines après avoir installé le système adoucisseur d'eau et ensuite, chaque semaine. Refaites le plein lorsque le réservoir de solution saline est rempli du tiers à la moitié de sa capacité. Dans les endroits humides, il est préférable de remplir le réservoir avec moins de sel mais plus fréquemment. Ne jamais laisser le système adoucisseur d'eau utiliser tout le sel sans que vous ne le remplissiez. Sans sel, votre eau deviendra rapidement dure (non traitée).

N'utilisez que du sel adoucisseur d'eau propre avec une pureté minimale de 99,5%. Nous recommandons le sel NUGGET, PELLETT ou du sel brut SOLAR. **N'utilisez pas du sel à l'état solide, en blocs, granulé ou le sel servant à la fabrication de crème glacée.** Ce type de sel contient des saletés, des sédiments, du charbon et du cake qui engendreront des problèmes d'entretien.

**⚠ ATTENTION : Sel pour adoucisseur d'eau contenant des additifs pour l'élimination du fer :** Certains types de sel peuvent contenir un additif facilitant le travail du système adoucisseur d'eau dans le traitement du fer présent dans l'eau. Bien que cet additif aide à garder la résine du système adoucisseur d'eau propre, il peut aussi dégager des fumées corrosives qui affaibliront et réduiront la durée de vie de certains composants de l'adoucisseur. GE recommande l'utilisation exclusive des marques de sel Diamond Crystal® Red-Out®.

---

## **Élimination du fer dans le système adoucisseur d'eau**

Votre système adoucisseur d'eau élimine les minéraux durs (calcium et magnésium) de l'eau. De plus, il peut traiter un certain nombre de métaux ferreux présents dans « l'eau claire » (Voyez la section *Guide des spécifications*). Lorsqu'elle contient du fer, l'eau claire en provenance du robinet est claire seulement lorsqu'elle est versée dans un verre. Après un temps variant de 15 à 30 minutes, l'eau devient trouble ou passe à la couleur de la rouille. Un système adoucisseur d'eau **n'éliminera pas** le fer qui rend l'eau trouble ou lui donne une couleur de rouille lorsqu'elle coule du robinet (cette eau est appelée eau rougie par le fer). Pour éliminer le fer de cette eau par laquelle elle est rougie ou si la concentration maximale de fer dans l'eau claire a été atteinte, il est nécessaire de disposer d'un filtre à fer ou d'autre type d'accessoires.

GE recommande l'utilisation de sel Diamond Crystal® Red-Out® avec un additif Iron Fighter® afin d'aider à garder propre le « lit » de résine. Si votre eau est de l'eau rougie par le fer, il est nécessaire de procéder périodiquement au nettoyage du « lit » de résine. GE recommande l'utilisation du produit Super Iron Out® pour le nettoyage du « lit » de résine afin de nettoyer complètement le dit lit si le contenu en fer est élevé. Nettoyez le « lit » tous les six mois ou plus souvent si le fer se manifeste dans l'eau traitée entre les nettoyages.

**IMPORTANT :** Il est important de mélanger l'agent de nettoyage du « lit » de résine avec de l'eau (suivez les instructions du fabricant). Verser le produit dans le **tuyau de contenant de solution saline** (voyez la page 32) et régénérez l'adoucisseur immédiatement. Ne versez pas le nettoyant du « lit » de résine avec le sel car ceci diminuerait son efficacité et peut causer des dommages à l'adoucisseur si le nettoyant est laissé dans le réservoir de solution saline pendant une période substantielle à la suite de la production de gaz corrosifs.

## Avant d'appeler un réparateur...



*Conseils de dépannage  
Économisez de l'argent! Consultez d'abord les  
tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être  
éviter de faire appel à un réparateur.*

### **PAS D'EAU TRAITÉE – Problèmes les plus communs**

*Vérifier les points suivants avant d'appeler un réparateur*

- Sel dans l'adoucisseur....au minimum, l'appareil doit être au 1/3 plein.
- Robinet de dérivation dans la position « Service ». Le bouton doit être sur la position OUT (Sortie).
- Vérifiez le réglage de dureté sur le tableau de commande. Vérifiez la dureté de l'eau. Cette dureté peut varier au cours de l'année.
- Il y a un pont de sel. L'eau ne touche pas le sel (voyez la section Élimination d'un pont de sel).

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Correctifs</b>
<b>Pas d'eau traitée</b>	<b>Le robinet ou autre dispositif d'alimentation ayant permis la prise d'un spécimen non connecté à la source d'eau traitée</b> <b>NOTE : Assurez-vous que le spécimen provient d'un robinet qui ne mélange pas l'eau traitée à celle qui ne l'est pas, par exemple, un robinet de cuisine équipé d'un levier de commande simple si le côté eau froide est raccordé à la source d'eau dure (non traitée)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour conserver le sel, il est possible que l'installateur ait isolé certains composants (robinets extérieurs, toilettes, etc.) de la source d'eau traitée. À partir du point de sortie du système adoucisseur, déterminez quel est l'acheminement de l'eau dans les conduites de la résidence. Si l'eau traitée n'est pas acheminée vers un robinet ou vers un autre accessoire qui devrait recevoir cette eau, consultez un plombier.</li></ul>
	<b>Pas de sel dans le réservoir d'entreposage</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faire le plein de sel. Voyez les <i>Directives d'installation étape par étape</i>. Appuyez sur le bouton <b>TOUCH HOLD</b> (Touchez Gardez) pour amorcer le processus de régénération. Voyez la section <i>Au sujet de la minuterie sur le tableau de commande</i>.</li></ul>
	<b>Le sel dans le réservoir fait un pont</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voyez la section <i>Élimination du pont de sel</i>.</li></ul>
	<b>Le transformateur est débranché de la prise ou le câble d'alimentation n'est pas branché à l'adoucisseur. Le fusible est brûlé ou le disjoncteur a sauté sur le panneau des disjoncteurs. La prise électrique est connectée à un circuit qui ne peut être mis hors-tension</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez s'il y a une perte d'alimentation électrique du système adoucisseur qui aurait pu se produire pour l'une quelconque des raisons suivantes et rectifiez. Une fois l'alimentation électrique rétablie, notez l'affichage de l'heure sur le tableau de commande et lisez la section <i>Programmation de la mémoire</i>. <b>NOTE : La prise de courant de l'adoucisseur doit être en permanence sous tension pour éviter que l'appareil soit accidentellement éteint.</b></li></ul>
	<b>Robinet manuel de dérivation sur la position bypass (dérivation)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'axe du robinet de dérivation soit correctement positionné, le bouton étant sur la position OUT (Sortie). Noter les directives sur le décalcomanie à l'extrémité de l'axe.</li></ul>
	<b>Tuyau de vidange pincé, bouché, placé trop haut ou faisant l'objet de restriction de fonctionnement</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Toute restriction du tuyau de vidange peut empêcher le fonctionnement correct du gicleur et du venturi, réduisant ainsi ou s'opposant à l'aspiration de la solution saline pendant les régénérations.</li></ul>

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Correctifs</b>
<b>Pas d'eau traitée (cont.)</b>	Gicleur et venturi sales, non montés correctement ou endommagés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Référez-vous aux directives <i>Nettoyage de l'ensemble gicleur et venturi</i>. Une fois la pression de l'eau au système adoucisseur d'eau arrêtée, démontez l'ensemble du gicleur, vérifiez et nettoyez-le puis remontez-le. Toute(s) particule(s) étrangère(s), rayures, entailles, etc., dans les passages peut (peuvent) empêcher le fonctionnement. Assurez-vous que les trous dans le joint sont alignés avec ceux du logement.</li> </ul>
	Minuterie sur la position VAC (Vacances)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyez le texte <b>VACATION</b> (Vacances) pour remettre l'adoucisseur en service. Voyez la section <i>Au sujet de la minuterie sur le tableau de commande</i>.</li> </ul>
<b>Parfois, l'eau est dure</b>	Utilisation de l'eau chaude alors que le système adoucisseur d'eau est en train de régénérer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Évitez d'utiliser l'eau chaude au cours des régénérations du système adoucisseur d'eau parce que le chauffe-eau se remplira d'eau dure. Voyez la section <i>Dérivation automatique de l'eau dure (non traitée) au cours de la régénération</i>.</li> </ul>
	Il n'y a pas eu suffisamment de régénérations ou davantage d'eau a été utilisée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour un réglage correct, voyez le <i>Tableau de régénération</i>.</li> </ul>
	Le nombre de grains définissant la dureté de votre eau a augmenté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La dureté de l'eau peut varier dans le temps, particulièrement l'eau provenant de puits. Aux fins de vérification, faites tester l'eau par un laboratoire d'analyses ou appelez votre service local de fourniture d'eau. Régler la minuterie le cas échéant. Voyez le <i>Tableau de régénération</i>.</li> </ul>
<b>Après l'installation du système adoucisseur d'eau, l'eau paraît être « glissante »</b>	Absence de minéraux déterminant la dureté de l'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci est normal.</li> </ul>
<b>Le système adoucisseur d'eau ne consomme aucun sel</b>	Le système adoucisseur d'eau est un système fonctionnant « à la demande »	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il ne faut pas beaucoup de sel pour régénérer. Le système est très efficace.</li> </ul>
	Il est possible qu'un pont de sel soit présent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyez la section <i>Conseils pour directives d'utilisation</i>.</li> </ul>
	Il est possible que le gicleur et le venturi soient bouchés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voyez la section <i>Conseils pour directives d'utilisation</i>.</li> </ul>
<b>Après l'installation du système adoucisseur d'eau, l'eau est de couleur bleue</b>	Présence d'eau acide dans la conduite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faites immédiatement tester l'eau.</li> </ul> <p><b>▲ AVERTISSEMENT : Ne pas boire cette eau tant que le problème n'a pas été rectifié.</b></p>
<b>Le système adoucisseur d'eau ne régénère pas</b>	Turbine du compteur bloquée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appelez le réparateur.</li> </ul>
	Corrosion du fil du détecteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appelez le réparateur.</li> </ul>
	Aucune alimentation électrique de l'appareil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le disjoncteur ou les fusibles.</li> </ul>
	Défaut mécanique	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appelez le réparateur.</li> </ul>
<b>Les verres (dans une machine à laver la vaisselle automatique) ne sont pas transparents</b>	Combinaison d'eau traitée et d'un excès de détergent	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette particularité est appelée <i>opacité</i> et elle est permanente. Pour empêcher ce phénomène de se produire, réduire la quantité de détergent si votre eau est traitée. Lavez les verres sur le cycle le plus court assurant leur propreté.</li> </ul>

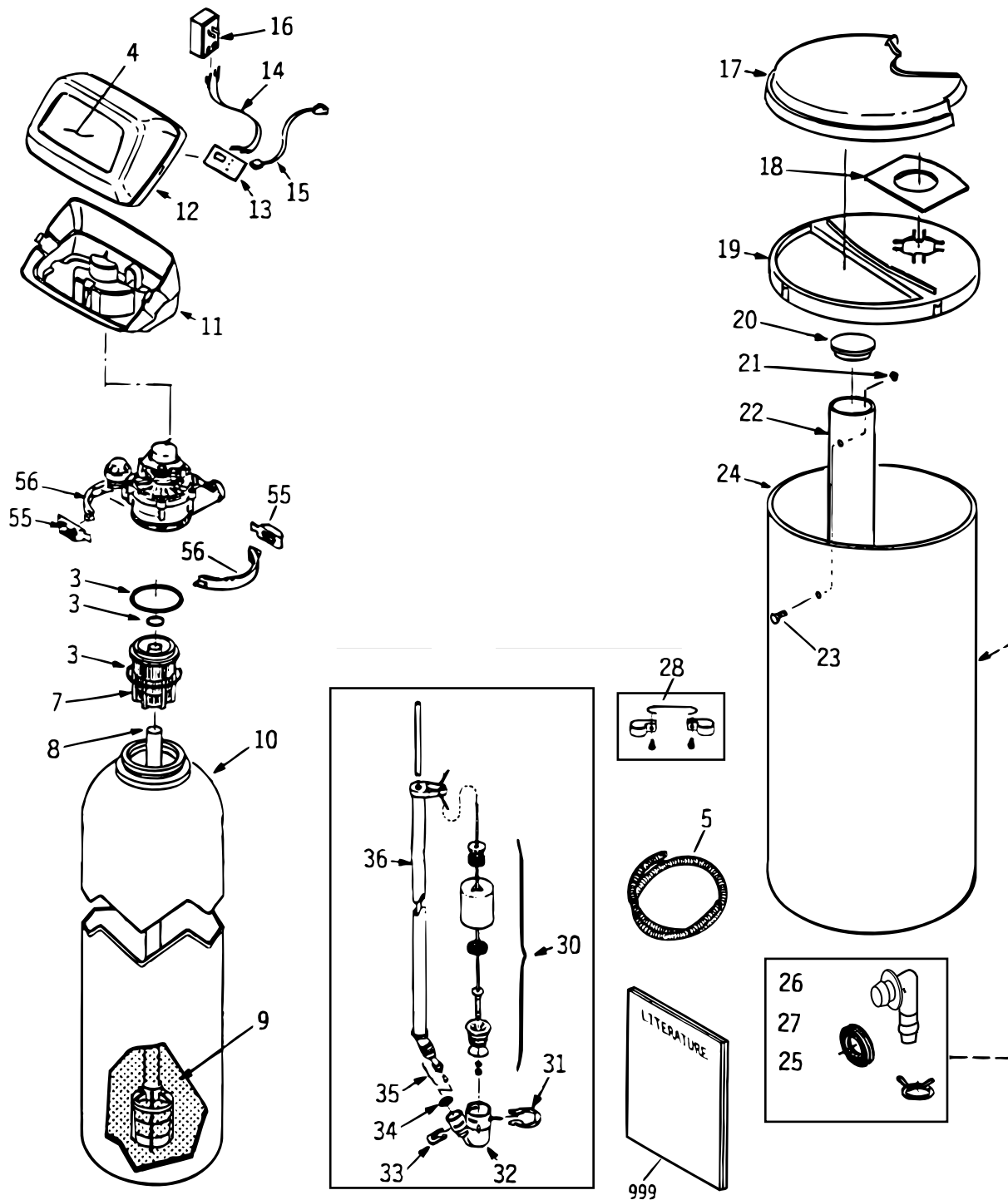
## Avant d'appeler un réparateur...



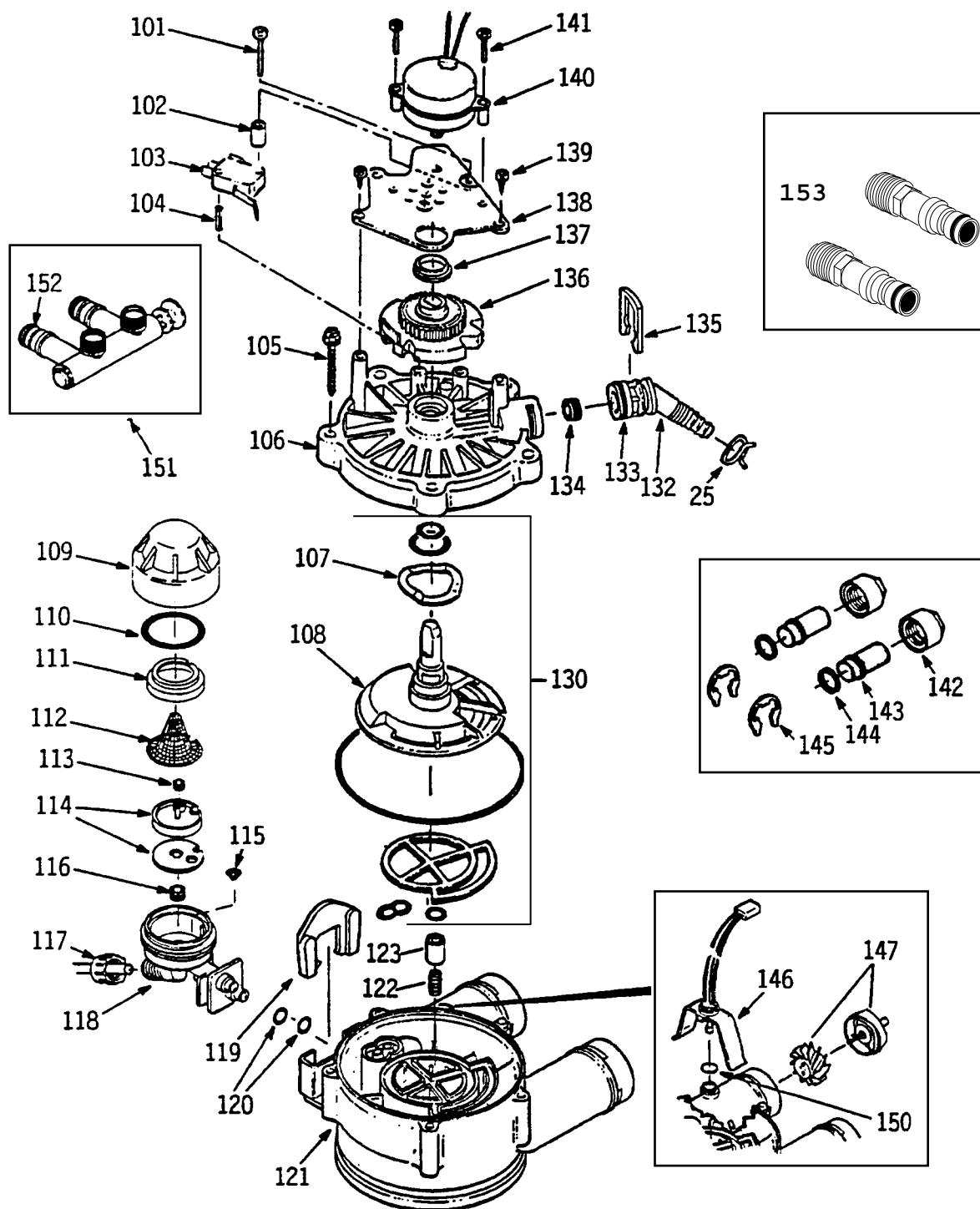
### Conseils de dépannage

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Correctifs</b>
<b>Après l'installation, l'eau a un goût salé</b>	Refoulement et temps de rinçage insuffisants	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur le bouton <b>TOUCH or HOLD</b> (Appuyez ou Maintenez) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que <b>RECHARGE</b> (Recharge) commence à clignoter pour amorcer une régénération.</li><li>• Une fois le cycle de régénération terminé, (environ 2 heures), faire couler l'eau des robinets afin de purger l'eau salée.</li></ul>
	Pression de l'eau basse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la pression qui devrait au minimum être de 20 psi.</li></ul>
	Restriction dans le tuyau de vidange	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez et rebranchez le tuyau.</li></ul>
<b>Les grains de résine sont présents dans l'eau de table et dans l'évier</b>	Distributeur fêlé	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appelez le réparateur.</li></ul>
<b>Bruits de l'appareil</b>	L'eau coulant de l'appareil vers l'orifice de vidange	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci est normal.</li></ul>
<b>Il y a des bulles dans l'eau qui est trouble</b>	Il y a de l'air dans le système après l'installation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Les bulles disparaîtront après que l'adoucisseur a fonctionné pendant un certain temps.</li></ul>
<b>Erreur de code sur le panneau de commande</b>	Possibilité de câbles mal branchés dans le panneau de commande	<ul style="list-style-type: none"><li>• Débranchez le transformateur.</li><li>• Retirez le couvercle du panneau de commande, libérez les attaches latérales.</li><li>• Vérifiez s'il y a des fils mal branchés au panneau électronique ou à l'interrupteur. Rebranchez si nécessaire.</li><li>• Remettez le couvercle du panneau de commande en place.</li><li>• Branchez le transformateur.</li><li>• Attendez six minutes pour savoir si le code d'erreur réapparaît.</li><li>• Dans l'affirmative, appelez le réparateur.</li></ul>

# Liste des pièces.



# Liste des pièces.





# Catalogue des pièces.

<b>NODE</b>	<b>RÉFÉRENCE</b>	<b>NO DE PIÈCE.</b>	<b>DESCRIPTION DES PIÈCES</b>	
	0003	WS35X10001	TROUSSE DE JOINTS TORIQUES	1
	0004		DÉCALCOMANIE	1
	0005	WS07X10004	TUYAU DE VIDANGE, 20 PI	1
	0007	WS14X10002	COUVERCLE DU DISTRIBUTEUR	1
	0008	WS14X10001	FOND DU DISTRIBUTEUR	1
	0009	WS01X10002	RÉSINE - 1 PI.CUBE	1
	0010	WS32X10001	RÉSERVOIR DE RÉSINE	1
	0011	WS31X10001	COUVERCLE DU FOND	1
	0012	WS31X10002	COUVERCLE DU PANNEAU DE COMMANDE	1
	0013	WS21X10007	MINUTERIE	1
	0014	WS19X10003	FAISCEAU DE FILS	1
	0015	WS06X10003	FIL D'ALIMENTATION	1
	0016	WS26X10001	TRANSFORMATEUR	1
	0017	WS31X10010	COUVERCLE D'ORIFICE DE REMPLISSAGE DU SEL	1
	0018	WS33X10001	ÉCRAN D'ÉTANCHÉITÉ À LA VAPEUR	1
	0019	WS33X10002	BORD	1
	0020	WS31X10003	COUVERCLE DU CONTENANT DE SOLUTION SALINE	1
	0021	WS02X10009	ÉCROU PAPILLON, 1/4 po - 20	1
	0022	WS32X10002	CAVITÉ DU RÉSERVOIR DE SOLUTION SALINE, ARRONDI	1
	0023	WS02X10011	VIS, 1/4 po - 20 NYLON	1
	0024	WS32X10003	RÉSERVOIR DE SOLUTION SALINE, ARRONDI	1
	0025	WS18X10003	ATTACHE DE TUYAU	1
	0026	WS22X10016	ADAPTEUR POUR TUYAU	1
	0027	WS22X10017	RONDELLE	1
	0028	WS35X10002	TROUSSE DE FIXATION AU SOL	1
	0029	WS15X10005	ENSEMBLE DU ROBINET DE SOLUTION SALINE	1
	0030	WS35X10003	ENSEMBLE DU FLOTTEUR, TIGE ET GUIDE	1
	0031	WS03X10006	ATTACHE	1
	0032	WS15X10006	CORPS DU ROBINET DE SOLUTION SALINE	1
	0033	WS03X10007	ATTACHE	1
	0034	WS03X10008	GRILLE	1
	0035	WS07X10002	ENSEMBLE DES CONDUITES	1
	0036	WS07X10003	CONDUITE DE SOLUTION SALINE	1
	0055	WS28X10003	ATTACHE DE FIXATION	2
	0056	WS28X10004	COLLIER DE SERRAGE	2
	0999	49-50062	MANUEL D'UTILISATION, D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION PM	1

# Catalogue des pièces.

NO DE RÉFÉRENCE	NO DE PIÈCE.	DESCRIPTION DES PIÈCES	
0025	WS18X10003	ATTACHE DE TUYAU	1
0101	WS02X10012	VIS NO 4 - 24 X 1 - 1/8 PO	1
0102	WS02X10013	ENTRETOISE	1
0103	WS21X10003	INTERRUPTEUR	1
0104	WS03X10009	BROCHE D'EXPANSION	1
0105	WS02X10014	VIS NO 10 - 14 X 2 PO	5
0106	WS31X10006	COUVERCLE DE ROBINET	1
0107	WS03X10010	RONDELLE	1
0108	WS26X10002	ROTOR & DISQUE	1
0109	WS19X10004	COUVERCLE	1
0110	WS03X10011	JOINT TORIQUE 1.1 PO X 1.4 PO	1
0111	WS19X10005	SUPPORT DE GRILLE	1
0112	WS03X10013	GRILLE	1
0113	WS22X10020	BOUCHON RÉGULATEUR DE DÉBIT, .1GPM	1
0114	WS08X10005	JOINT, GICLEUR/VENTURI	1
0115	WS03X10015	GRILLE CONIQUE	1
0116	WS22X10021	BOUCHON DE CONTROLE DE REMPLISSAGE, .3GPM	1
0117	WS03X10017	EMBOUT D'ÉCROU	1
0118	WS15X10009	ENSEMBLE DE GICLEUR/VENTURI	1
0119	WS03X10018	BOULON DE RETENUE	1
0120	WS03X10019	JOINT TORIQUE 1/4 PO X 3/8 PO	2
0121	WS15X10010	CORPS DE ROBINET	1
0122	WS03X10020	RESSORT	1
0123	WS22X10022	BOUCHON, VIDANGE DU SEL	1
0130	WS35X10005	TROUSSE DE JOINTS	1
0132	WS22X10023	ADAPTEUR POUR TUYAU DE VIDANGE	1
0133	WS03X10021	JOINT TORIQUE 5/8 PO X 13/16 PO	1
0134	WS03X10022	BOUCHON RÉGULATEUR DE DÉBIT, COMMANDE DE RINÇAGE	1
0135	WS03X10023	ATTACHE	1
0136	WS26X10003	CAME & ENGRENAGE	1
0137	WS26X10004	PALIER	1
0138	WS26X10005	PLAQUE DU MOTEUR	1
0139	WS02X10015	VIS NO 6 - 20 X 3/8 PO	2
0140	WS26X10006	ENSEMBLE DU MOTEUR	1
0141	WS02X10016	VIS NO 6 - 20 X 7/8 PO	2
0142	WS60X10001	ÉCROU D'INSTALLATION	2
0143	WS60X10002	TUBE D'INSTALLATION	2
0144	WS60X10003	RONDELLE	2
0145	WS60X10004	ATTACHE	2
0146	WS28X10005	LOGEMENT DU DÉTECTEUR	1
0147	WS19X10006	ENSEMBLE DE LA TURBINE & SUPPORT	1
0150	WS03X10024	JOINT TORIQUE	1
0151	WS15X10012	ENSEMBLE DU ROBINET DE DÉRIVATION	1
0152	WS03X10025	JOINT TORIQUE	2
0153	WS60X10006	ADAPTEUR	2

# Garantie du système adoucisseur d'eau de GE (pour consommateurs au Canada)



Tous les services couverts par la garantie sont fournis par les Centres de Service de l'usine ou par un technicien autorisé. Pour le service, appelez sans frais 1-866-777-7627.

## Pour la période de : Nous remplacerons :

<b>Un an</b> À partir de la date d'achat original	<b>Tout composant</b> du système adoucisseur d'eau qui cessera de fonctionner à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication. Au cours de cette <b>garantie complète de une année</b> , GE assurera <b>sans frais</b> les travaux et service à domicile pour le remplacement des pièces défectueuses.
<b>Trois ans</b> À partir de la date d'achat original	<b>L'écran électronique</b> s'il tombe en panne à la suite d'un défaut matériel ou de fabrication. Au cours de cette <b>garantie limitée de trois ans</b> , vous serez responsable de tous frais de main-d'oeuvre ou de service à domicile.
<b>Dix ans</b> À partir de la date d'achat original	<b>Pour le remplacement du réservoir de solution saline ou du réservoir de résine</b> si l'un ou l'autre présente un défaut matériel ou de fabrication. Au cours de cette <b>garantie de dix années</b> , vous serez responsable de tous frais de main-d'oeuvre ou de service à domicile.

## Ce qui n'est pas couvert :

- Les déplacements de service à domicile pour vous enseigner comment utiliser le produit.
- Une installation incorrecte.  
Si vous avez un problème d'installation, contactez votre vendeur ou votre installateur. Vous êtes responsable pour fournir une installation électrique adéquate, l'échappement et d'autres possibilités de branchement.
- Le remplacement des fusibles de la résidence ou le réenclenchement des disjoncteurs.
- Le non-fonctionnement du produit si celui-ci n'a pas été correctement utilisé ou s'il a été utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, ou encore s'il a été utilisé commercialement.
- Les dommages causés par accident au produit, les incendies, inondations ou actes de Dieu.

L'ORGANISME GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS.

Organisme garant : CAMCO INC.

## Numéros de téléphone pour le service.

---



### GE Answer Center® Aux États-Unis : 800-626-2000

---

Le GE Answer Center® est ouvert 24 heures sur 24 tous les jours de la semaine.

**Au Canada**, contactez le Directeur des Relations avec le Consommateur, 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B. E1C 9M3

**OU**

Visitez notre site Web à [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)



### Service de réparations à domicile Aux États-Unis : 800-432-2737

---

L'expert du service de réparation de GE peut être rejoint par un simple appel téléphonique.

**Au Canada**, appelez sans frais 1-866-777-7627.



### Service des besoins spéciaux Aux États-Unis : 800-626-2000

---

GE offre sans frais un dépliant pour faciliter la disposition d'une cuisine sans barrière pour personnes à mobilité réduite. **Aux États-Unis, appelez le 800-TDD-GEAC (800-833-4322).**

**Au Canada**, contactez le Directeur des Relations avec le Consommateur, 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B. E1C 9M3.



### Contrats de service Aux États-Unis : 800-626-2224

---

Faites l'achat d'un contrat de service GE alors que votre garantie est toujours en vigueur et vous bénéficierez d'une réduction substantielle. Le service aux consommateurs de GE sera toujours présent lorsque votre garantie sera expirée.

**Au Canada**, appelez le 1-800-461-3636.



### Pièces et accessoires Aux États-Unis : 800-626-2002

---

Les personnes qualifiées pour assurer l'entretien de leurs appareils ménagers peuvent obtenir des pièces ou accessoires qui seront expédiés directement à leur domicile (les cartes VISA, Master Card et Discover sont acceptées).

**Les instructions contenues dans ce manuel couvrent les procédures à effectuer par tout usager. Les autres types de service doivent en général être référés à du personnel de service qualifié. Prendre toutes précautions car une intervention de service incorrecte peut rendre l'utilisation hasardeuse.**

**Au Canada**, consultez les pages jaunes pour obtenir le no local de Camco.



### Satisfaction du service

---

Si vous êtes insatisfait du service reçu de GE :

**Initialement**, contactez les personnes qui ont assuré le service de votre appareil.

**Ensuite, aux États-Unis**, si vous êtes toujours insatisfait, envoyez tous les détails incluant votre no de téléphone à : Manager, Customer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225. Ou, **au Canada** : Directeur, Relations avec le Consommateur, Camco Inc., 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B., E1C 9M3.

## ***La sección Español***

---

### ***Instrucciones de Seguridad***

Instalación apropiada .....55

### ***Instrucciones de instalación***

Conexiones de desagüe . . . . .59-60

Desempaquetado e inspección . .56

Desinfección .....62

Especificaciones y dimensiones . . .63

Herramientas y materiales

requeridos .....57

Instrucciones de instalación .56-58

Instrucciones paso por paso .59-63

Planificación y localización . . . . .57

Programación del

sincronizador .....61

Recomendaciones importantes .56

### ***Consejos para las instrucciones de operación***

Características del sincronizador de la cara del plato .....66

Cómo limpiar la ensambladura de la boquilla y el Venturi . . . . .65

Regeneración del sistema . . .67, 68

Rotura de un puente de sal . . . . .65

Servicio .....64

Sistema de Descalcificación

de Agua .....64-65

### ***Cuidado y limpieza***

Limpieza del hierro del agua . . .69

Nivel de almacenamiento de

sal y rellenado .....69

### ***Consejos para la identificación y solución de averías***

.....70-72

### ***Servicios al consumidor***

Garantía .....77

Lista de partes/catálogo . . . . .73-76

Números telefónicos

importantes .....79

## **GE & Usted, una Asociación de Servicio.**

---



### **¡IMPORTANTE!**

Llene la Tarjeta de Registro del Producto del Consumidor.

#### **¡Dos formas fáciles de registrar su electrodoméstico!**

- A través de la Internet en [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)
- Complete y envíe por correo la Tarjeta de Registro del Producto



### **PARA SUS RÉCORDS**

**Escriba los números de modelo y serie aquí:**

# \_\_\_\_\_

# \_\_\_\_\_

Usted los puede encontrar en el soporte del sumidero.

**Guarde los recibos de venta o los cheques cancelados aquí.**

La prueba de la compra original es necesaria para obtener servicio bajo la garantía.



### **LEA ESTE MANUAL**

En el interior usted encontrará muchas ideas útiles de cómo usar y mantener su sistema de agua apropiadamente. Un poco de cuidado preventivo de su parte le puede ahorrar mucho tiempo y dinero durante la vida de su sistema. Hemos incluido un video con el producto el cual contiene instrucciones importantes sobre el uso y cuidado del sistema.



### **SI NECESITA SERVICIO**

Usted encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la sección *Antes de Llamar para Solicitar Servicio*. Si inspecciona nuestra tabla de *Consejos sobre Identificación y Solución de Averías*, quizás no tenga que llamar para solicitar servicio.

Si en efecto usted necesita servicio, relájese y tenga la seguridad de que la ayuda necesaria la encontrará con sólo llamarnos por teléfono. Hemos incluido una lista de números de servicio gratuitos para el cliente en la cubierta posterior.

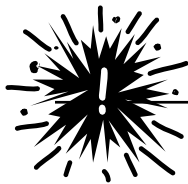
**0**

Visite nuestra página en la Internet: [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)

# INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD. LEA TODA LA INFORMACIÓN ANTES DE USAR.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Por su seguridad, la información en este manual debe ser obedecida para minimizar el riesgo de descargas eléctricas, daños a la propiedad, o lesiones personales.



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Inspeccione y cumpla con los códigos locales y estatales. Usted debe cumplir con las directrices.
- Sea cuidadoso cuando se encuentre trabajando con el sistema de descalcificación de agua. No lo coloque boca arriba, ni lo deje caer, ni lo arrastre, ni lo apoye en protuberancias.
- Los sistemas de descalcificación de agua que usen cloruro de sodio (sal) para la regeneración le agregan sodio al agua. *Las personas que se encuentren en dietas donde se les restringe el sodio deberían considerar esta cantidad de sodio en su consumo general. Usted puede usar cloruro de potasio como una alternativa al uso de cloruro de sodio en su descalcificador.*
- El sistema de descalcificación de agua funciona solamente con suministro energético de 24 voltios-60 Hz. *Cerciórese de usar exclusivamente el transformador incluido.*
- El transformador debe ser conectado solamente en un tomacorriente interior de 120 voltios.
- Use sales descalcificadoras de agua limpia solamente que sean por lo menos 99,5% puras. Se recomienda el uso de sales de PEPITAS, BOLITAS o SAL GRUESA SOLAR. **No use sales para hacer helado, granuladas, en bloques, o en rocas.** Ellas contienen suciedades y sedimentos o masa y pasta, y crearán problemas de mantenimiento.
- Mantenga la tapa del agujero de la sal en el descalcificador a no ser que se le esté dando servicios de mantenimiento o que usted se encuentre rellenando el sistema con sal.

**⚠ ADVERTENCIA:** No use con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin llevar a cabo la desinfección adecuada antes o después del sistema.



## INSTALACIÓN APROPIADA

*Este sistema de descalcificación de agua debe ser instalado correctamente y localizado de acuerdo a las instrucciones de instalación antes de ser usado.*

- Instale o almacene donde no quede expuesto a temperaturas por debajo del punto de congelación ni que esté expuesto a ningún tipo de inclemencias atmosféricas. Si agua llega a congelarse en el sistema, el sistema podría romperse. No intente dar tratamiento a agua que se encuentre por encima de 38 °C (100 °F).
- **No** instale expuesto a los rayos directos del sol. El calor solar excesivo podría causar distorsión u otros daños a las partes no-metálicas.
- Conecte a tierra de manera apropiada según los códigos y ordenanzas aplicables.
- Use solamente **fundente y soldadura sin plomo** para todas las conexiones soldadas, según los códigos estatales y federales aplicables.
- El sistema de descalcificación de agua requiere un flujo de agua mínimo de tres galones por minuto en la entrada. La presión de entrada máxima permitida es de 125 psi. Si la presión durante el día es por encima de 80 psi, la presión nocturna podría exceder el máximo. Use una válvula reductora de presión para reducir el flujo si es necesario.
- La resina de descalcificación podría degradarse ante la presencia de cloro por encima de 1 ppm. Si usted tiene una cantidad de cloro mayor a esta, quizás usted experimente una vida menor de la resina. En estas condiciones, es posible que usted deba considerar comprar un sistema de filtración del punto de admisión para casas GE con un filtro reductor de cloro.

**⚠ ADVERTENCIA:** Descarte todas las partes y los materiales de embalaje que no fueron usados después de la instalación. Partes pequeñas restantes después de la instalación podrían representar un peligro de asfixia.



LEA Y SIGA ESTAS INFORMACIONES DE SEGURIDAD CUIDADOSAMENTE.  
**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

# Instrucciones de instalación.

---



**PRECAUCIÓN:** Se necesita cierta habilidad de plomería para la instalación. Si usted no está seguro acerca de la instalación de alguna de las partes de este producto, consulte a un plomero profesional.

## **Desempacado e Inspección**

El descalcificador es enviado dentro de un cartón maestro y es completamente armado en la fábrica, excepto según lo requiera la instalación.

Cerciórese de inspeccionar el descalcificador por entero en busca de daños durante el envío o por partes que puedan haberse perdido. También note daños al cartón de envío. Póngase en contacto con la compañía de transporte para cualquier reclamo por daño o pérdida. El fabricante no es responsable por daños sufridos durante el tránsito.

Las partes pequeñas necesarias para instalar el descalcificador se encuentran en una pieza de cartón termoconformada. Para evitar la pérdida de las partes pequeñas, manténgalas en el paquete termoconformado hasta que usted esté listo para usarlas.

---

## **Recomendaciones importantes para la Instalación**

Lea el manual completo. No guiarse por las directrices y reglas podría causar lesiones personales o daños a la propiedad.

- Antes de comenzar la instalación, lea estas Instrucciones de Instalación completamente. Luego, obtenga todos los materiales y herramientas que necesitará para llevar a cabo la instalación. No instalar correctamente el descalcificador invalida la garantía.
- Revise los códigos locales. La instalación debe cumplir tales requisitos.
- **En el estado de Massachusetts, la instalación debe ajustarse al Código de Plomería 248 CMR. Consulte a su plomero certificado.**
- Use solamente fundente y soldadura sin plomo para todas las conexiones soldadas, según los códigos estatales y federales aplicables.
- Conecte el descalcificador en la tubería de suministro principal **antes** del calentador de agua. **NO HAGA PASAR AGUA CALIENTE A TRAVÉS DEL DESCALCIFICADOR.** La temperatura del agua que pase a través del descalcificador debe ser menor de 49 °C (120 °F).
- Tenga cuidado cuando maneje el descalcificador. No lo coloque boca arriba, ni lo deje caer, ni lo arrastre, ni lo apoye en protuberancias.
- La presión de entrada máxima permitida es de 125 psi. Si la presión durante el día es por encima de 80 psi, la presión nocturna podría exceder el máximo. Use una válvula reductora de presión para reducir el flujo si es necesario. (Agregar una válvula reductora de presión podría reducir el flujo.)
- El sistema de descalcificación funciona solamente con 24 voltios-60 Hz. Cerchiórese de usar exclusivamente el transformador incluido. Cerchiórese de que el tomacorriente eléctrico y el transformador están en el interior de un recinto para protegerlos de la humedad.
- Consulte la sección **Dónde Instalar el Descalcificador** para más detalles.



**ADVERTENCIA:** No use con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin llevar a cabo la desinfección adecuada antes o después del sistema. El agua debe ser probada periódicamente para verificar que el sistema se encuentra funcionando satisfactoriamente.

Partes pequeñas restantes después de la instalación podrían representar un peligro de asfixia.



---

## Planifique cómo instalará el Descalcificador

Lo primero que debe decidir es cómo instalar las tuberías entrando y saliendo del descalcificador. Fíjese en la tubería de agua en el punto donde usted conectará el descalcificador. ¿Está la tubería soldada con cobre, pegada con plástico, o roscada galvanizada? ¿Cuál es el tamaño de la tubería?



**ADVERTENCIA:** Use solamente fundente y soldadura sin plomo para todas las conexiones dulces soldadas, según los códigos estatales y federales aplicables.

Consulte la *Ilustración de Instalación Típica*, Fig. 1. Úsela como una guía para planificar su instalación particular. **Cerciórese de dirigir el suministro de agua dura entrante al acoplamiento de admisión de la válvula del descalcificador.** La válvula está marcada **IN** (ENTRADA) y **OUT** (SALIDA). Vea la ilustración en la página 58 para ayudarlo a prepararse.

---

## Dónde instalar el Descalcificador

- Coloque el descalcificador tan cercanamente como sea posible a un sumidero, o a otro punto de drenaje o columna de suministro.
- Se recomienda que los grifos externos se dejen con agua dura para así ahorrar agua descalcificada y sal.
- No instale el descalcificador en un lugar donde se pueda congelar. **Los daños debido al congelamiento no están cubiertos por la garantía.**
- No instale el descalcificador donde pueda bloquear el acceso al calentador de agua o el acceso a la válvula de cierre principal del agua.
- Coloque el descalcificador en un lugar donde sea menos probable que ocurra daño causado por el agua si es que eventualmente ocurriese alguna fuga. El fabricante no reparará ni pagará por daños ocasionados por agua.
- Un tomacorriente de 120 voltios es necesario para conectar el transformador que viene incluido. El descalcificador tiene un cable eléctrico de 10 pies. Si el tomacorriente está colocado demasiado lejos (hasta 100 pies), use un cable calibre 18 para conectarlo. **Cerciórese de que el tomacorriente eléctrico y el transformador están en el interior de un recinto para protegerlos de la humedad.** Cerciórese de que el tomacorriente esté desconectado para prevenir un corte eléctrico accidental.
- Si se dispone llevar a cabo la instalación en el exterior, usted debe dar los pasos necesarios para asegurarse de que el descalcificador, la instalación de plomería, el cableado, etc. están también protegidos de los elementos (rayos del sol, lluvia, viento, calor, frío), de la contaminación, vandalismo, etc. tal y como lo estarían si fueran instalados internamente.
- **Mantenga el descalcificador alejado de los rayos directos del sol.** El calor del sol podría causar distorsión u otros daños a las partes no-metálicas y podría hacer daño a las partes electrónicas.

---

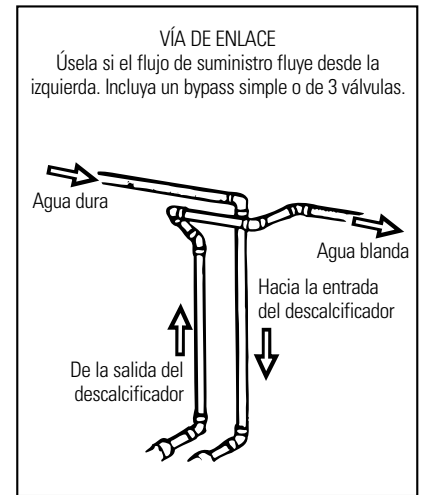
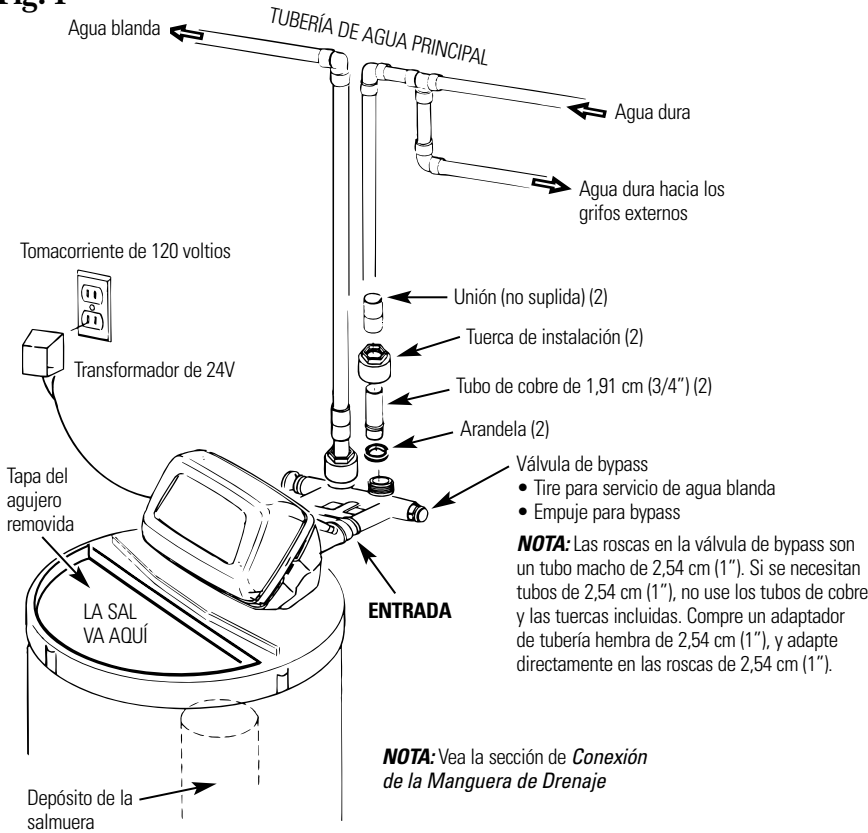
## Herramientas y Materiales necesarios para la Instalación

- Los ajustes de entrada y salida incluidos con el descalcificador son tubos de cobre dulce de 1,91 cm (3/4")—nominal. Para mantener llena la válvula de flujo, se recomienda el uso de tubos de 2,54 cm (1") a partir de los ajustes del descalcificador. Como tubo alimentador de agua, usted debe mantener un tamaño igual o mayor, hacia la entrada y salida del descalcificador.
- Use la válvula de bypass incluida para instalar el descalcificador. La válvula de bypass le permite desconectar el suministro de agua hacia el descalcificador para proporcionarle servicio, pero aún mantiene el agua llegando a las tuberías de la casa. Los ajustes de entrada y salida a que nos referimos anteriormente se conectan a la válvula de bypass con las tuercas y arandelas incluidas.
- Use ajustes y tuberías de cobre, latón o galvanizados. Algunos códigos podrían permitir el uso de tuberías plásticas CPVC.
- Si una manguera adicional es necesaria para el drenaje de la válvula y el tanque de sal, usted la puede ordenar llamándonos al Centro de Respuestas de GE (GE Answer Center®) al 800-626-2000.
- Si necesita una válvula rígida de drenaje para cumplir con los códigos de plomería, usted puede comprar las partes necesarias para conectar un drenaje de tubería de cobre o plástico de 1,27 cm (1/2").
- Sal descalcificadora de agua de pepita o de bolita es necesaria para llenar el tanque de la salmuera, ver las *Instrucciones de Instalación Paso por Paso* en el *Paso 8*.

# Instrucciones de instalación.

## Ilustración de Instalación Típica

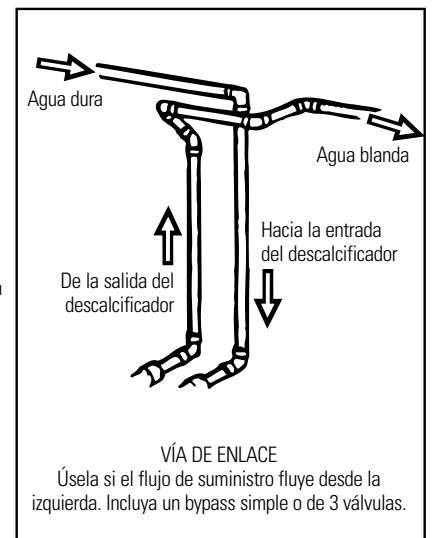
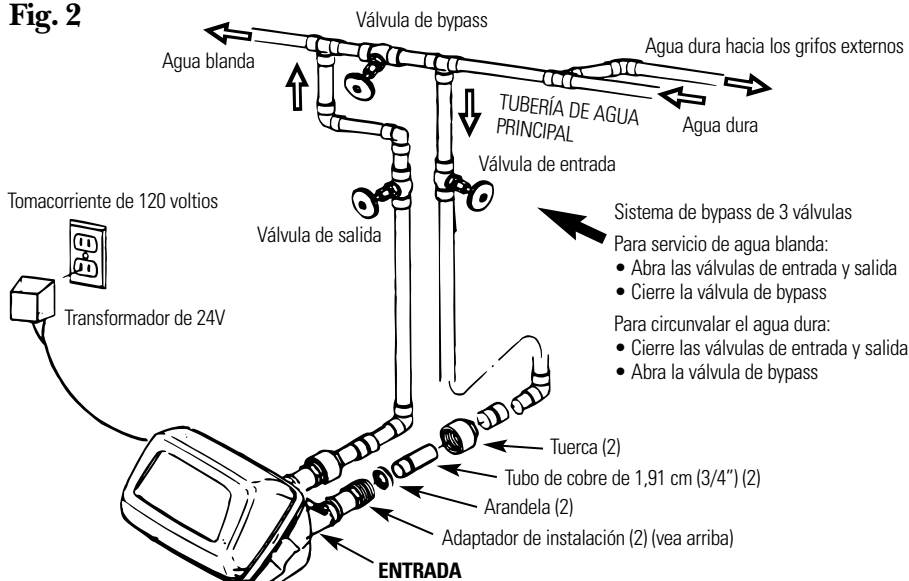
Fig. 1



## Ilustración de la Instalación de un Bypass de 3 Válvulas

Los adaptadores para esta instalación no son proporcionados con el descalcificador. Para ordenar estos adaptadores, llame a GE al 800-626-2000. (Solicite la parte # WS60X10006.)

Fig. 2



**NOTA:** Las roscas en los adaptadores de instalación son un tubo macho de 2,54 cm (1"). Si se necesitan tubos de 2,54 cm (1") no use los tubos de cobre y las tuercas incluidas. Compre un adaptador de tubería hembra de 2,54 cm (1"), y adapte directamente en las roscas en los adaptadores de instalación.

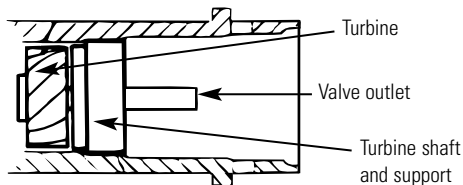
# Instrucciones de instalación paso por paso.

- Suspense el suministro de gas o de energía eléctrica que alimenta el calentador de agua, para que el calentador pueda drenarse mientras usted drene las tuberías.
- Desconecte el suministro de agua hacia los tubos que han de ser cortados y drene las tuberías de agua de la casa.
- Abra los grifos de agua caliente y los de agua fría.

## 1. INSTALE LA VÁLVULA DE BYPASS:

- Remueva el tapón plástico de embalaje y el alambre de la salida de la válvula.

**NOTA:** Cerciórese de que la turbina y el soporte se encuentren firmes en sus posiciones en la salida de la válvula. Sople hacia la boquilla de la válvula y observe que la turbina se encuentra rotando libremente.



- Empuje la válvula de bypass (lubrique los aros tóricos con grasa de silicona) hacia ambas boquillas de la válvula como se muestra en la Fig. 3A.
- Enganche los dos clips plásticos en sus posiciones, a partir de la parte superior y hacia abajo, como se muestra en las Figs. 3A y 3B. **Cerciórese de engancharlos en sus lugares apropiados. Tire de la válvula de bypass para cerciorarse de que se encuentra sostenida con seguridad en su lugar.**

## 2. MUEVA LA ENSAMBLADURA DEL DESCALCIFICADOR HACIA SU POSICIÓN DE INSTALACIÓN:

- Cerciórese de que la superficie de instalación se encuentra nivelada y lisa. Cualquier objeto cortante debajo del tanque podría causar una hendidura en el mismo. Si es necesario, coloque el tanque sobre una sección de plywood de un grueso máximo de 1,91 cm (3/4"). Entonces coloque cuñas debajo del plywood según sea necesario para nivelar el descalcificador.

## 3. APLOME HACIA DENTRO Y HACIA AFUERA LAS TUBERÍAS HACIA Y DESDE EL DESCALCIFICADOR:

**PRECAUCIÓN:** Siga todas las precauciones siguientes mientras conecta la plomería de entrada y salida. Consulte las Figs. 1 y 2.

- **CERCÍOARSE DE QUE EL SUMINISTRO DE AGUA DURA DE ENTRADA ESTÁ DIRECTAMENTE CONECTADO A LA BOQUILLA DE ENTRADA DEL DESCALCIFICADOR.** Si el flujo del agua de la casa viene desde la izquierda, use una **vía de enlace** de plomería como se muestra en la Fig. 1.
- Si se dispone a llevar a cabo una instalación con soldadura de cobre, **haga todas las soldaduras dulces antes de conectar los tubos a la válvula de bypass.** El calor de antorcha dañará las partes plásticas.
- Cuando se encuentre girando ajustes de tubería roscados hacia ajustes plásticos, **cerciórese de no cruzar las roscas.**
- Use un compuesto de junta de tuberías en todas las roscas externas.
- Apoye la tubería de entrada y de salida de alguna manera (use colgadores de tubería) **para evitar que el peso sea depositado sobre los ajustes de las válvulas.**

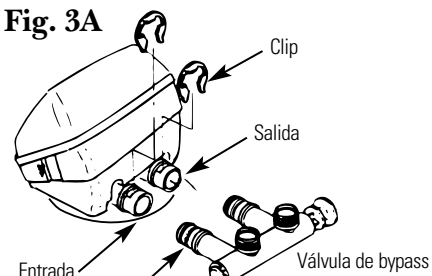
## 4. CONECTE Y HAGA FUNCIONAR LA VÁLVULA DE LA MANGUERA DE DRENAJE:

- Use la válvula de la manguera de drenaje (se ha incluido una de 20 pies) para adherirla al ajuste de la válvula de drenaje del ajuste. Para evitar que la presión del agua expulse la manguera, use una abrazadera de mangueras para asegurarla en su lugar.
- Localice el otro extremo de la manguera en un punto apropiado para drenar (drenaje de piso, sumidero, tina de lavandería, etc.) que termine en el sistema de alcantarillado. **Cerciórese de cumplir con los códigos locales.**

**IMPORTANTE:** Si necesita más manguera de drenaje, ordénela llamando al Departamento de Partes de GE al 800-626-2002. **El descalcificador de agua no funciona si esta agua no escapa por esta manguera durante las generaciones.**

- Ate o amarre la manguera en un lugar cercano al punto de drenaje. La presión alta del agua podría causar que el extremo de la manguera se mueva erráticamente durante los ciclos de lavado regresivo y enjuague rápido de la generación. **También deje una tolerancia de aire de al menos 3,80 cm (1-1/2") entre el extremo de la manguera y el punto de drenaje.** Este espacio previene que ocurra un efecto sifón del agua de alcantarillado hacia el descalcificador, si ocurriese un ciclo de lavado regresivo.
- Si fuera necesario levantar la manguera hasta un nivel superior al descalcificador para llegar hasta el punto de drenaje, **no la eleve por encima de 8 pies del piso.** Elevar la manguera demasiado podría causar oprimas negativas que podrían reducir la toma del contenido de sal durante las generaciones.

Fig. 3A



**El sello del aro tórico va en la muesca externa solamente.** El clip engrapa en la muesca interna (ver más adelante).

**NOTA:** Las roscas en la válvula de bypass son un tubo macho de 2,54 cm (1"). Si se necesitan tubos de 2,54 cm (1"), no use los tubos de cobre y las tuercas incluidas. Compre un adaptador de tubería hembra de 2,54 cm (1"), y adapte directamente en las roscas de 2,54 cm (1").

Fig. 3B

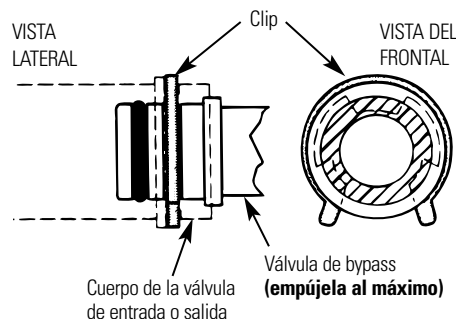


Fig. 3C

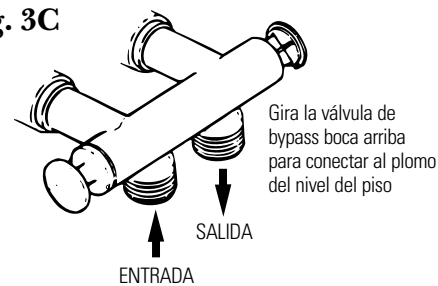
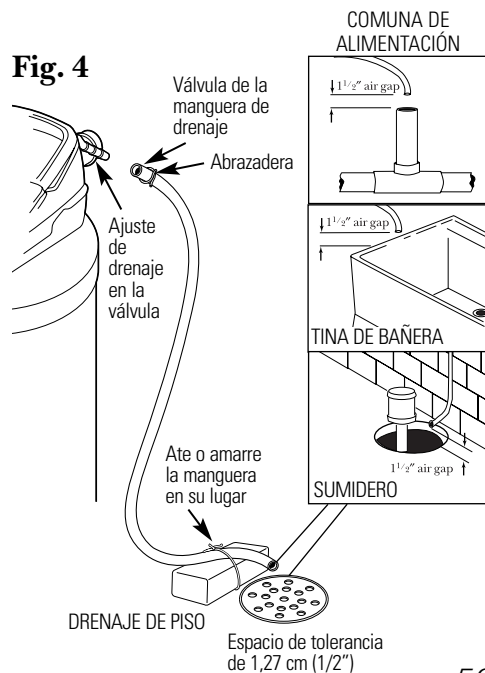


Fig. 4



# Instrucciones de instalación paso por paso.

## 4A. CÓMO CONECTAR UN TUBO DE DRENAJE DE VÁLVULA RÍGIDA

• Para adaptar un tubo de drenaje de cobre al descalcificador, use una sierra de arco para cortar el extremo de púa del ajuste de drenaje, tal y como se muestra en la Fig. 4A. Rote el ajuste de drenaje de forma tal que la hoja de corte evite el alojamiento de la válvula para evitar daños a la válvula. Compre un ajuste de compresión (tubo hembra de rosca de 1/4" x 1/2" de diámetro externo) y los tubos necesarios en una ferretería local.

## 5. INSTALE LOS ACCESORIOS DE SOBREFLUJO DEL TANQUE DE LA SAL Y LA MANGUERA

• Inserte una arandela de goma en el agujero de 3/4" de diámetro en el lado del tanque de la sal como se muestra en la Fig. 5.

• Empuje el extremo del codo adaptador de la manguera hacia la arandela como se muestra en la Fig. 5.

• Adhiera la manguera (use la manguera que sobre del Paso 4) al codo adaptador de la manguera. Use una abrazadera de mangueras para mantenerlo firmemente en su lugar.

• Localice el otro extremo de la manguera en el punto de drenaje. **NO ELEVE** esta manguera más allá del codo en el tanque de la sal.

## IMPORTANTE: NO SOBREFLUYA EN LA MANGUERA PARA LA VÁLVULA DE LA MANGUERA DE DRENAJE.

**NOTA:** Este drenaje es para seguridad solamente. Si el gabinete (el tanque de la sal) se llena demasiado de agua, el agua excesiva será llevada al drenaje.

## 6. INSTALE LAS ABRAZADERAS DE TIERRA Y LOS CABLES

**⚠ PELIGRO:** No adherir apropiadamente el alambre de tierra podría resultar en una descarga eléctrica.

• Si las tuberías son de metal, para mantener continuidad de tierra eléctrica en la tubería de agua fría, instale las abrazaderas de tierra incluidas como se muestra en la Fig. 6. Cerciórese de que los tubos estén limpios bajo el área donde instalará las abrazaderas para garantizar un buen contacto.

## 7. PURGUE LAS TUBERÍAS, SAQUE EL AIRE DEL DESCALCIFICADOR, Y PRUEBE SU INSTALACIÓN EN BÚSQUEDA DE FUGAS DE AGUA:

**⚠ PRECAUCIÓN:** Para evitar daños por la presión de agua o de aire en las partes internas del descalcificador, cerciórese de seguir los pasos siguientes en el mismo orden en que se presentan.

A. Abra completamente 2 grifos de agua descalcificada fría en grifos cercanos al descalcificador.

B. Abra la válvula de bypass en la posición "bypass" empujando el vástago hacia adentro.

C. Abra completamente la válvula de cierre de la tubería del agua principal de la casa. Observe un flujo fijo de ambos grifos abiertos en el paso A, más arriba.

D. Coloque la válvula de bypass en la posición de "servicio", en la forma EXACTA como le especificamos a continuación. MANTENGA EL GRIFO DE AGUA DESCALCIFICADA ABIERTO.

LENTAMENTE tire o deslice el vástago de la válvula (hacia afuera) hacia la posición de servicio, pausando varias veces para permitir que la presurización del descalcificador comience lentamente.

E. Después de unos 3 minutos, abra un grifo de agua CALIENTE por 1 minuto, o hasta que todo el aire haya sido extraído, entonces ciérrelo. **NOTA:** Si parece que el agua está turbia o tiene un sabor salado, permita que el sistema funcione por unos minutos más, o hasta que se aclare el sistema.

F. Cierre todos los grifos de agua.

G. Inspeccione en búsqueda de fugas en la plomería que se acaba de llevar a cabo y repare inmediatamente si encuentra alguna. Cerciórese de observar las notas de precaución anteriores.

H. Conecte el suministro de gas o eléctrico hacia el calentador de agua. Encienda el piloto si es aplicable.

## 8. AGREGUE AGUA Y SAL AL TANQUE DE LA SAL:

• Levante la tapa del gabinete o tanque de la sal. Agregue alrededor de 3 galones de agua al tanque. No la agregue en el depósito de la salmuera.

• Llene el tanque con sal de PEPITAS, BOLITAS o SAL GRUESA SOLAR con una pureza de 99,5 % o mayor. **No use** sal en roca, en bloques, granulada, ni de helado (para descongelar hielo), ni **sal con aditivos que remueven el hierro** (excepto la marca Diamond Crystal® Red-Out®). La capacidad de almacenamiento de sal es de aproximadamente 200 libras. Mantenga la tapa del agujero de la sal en su lugar sobre el descalcificador, a no ser que se encuentre proporcionándole servicios de mantenimiento o llenándolo con sal.

**NOTA:** Si el descalcificador es instalado en un sótano húmedo o en un área demasiado húmeda, es mejor **llenar el tanque con menos sal, y hacerlo más frecuentemente**. De 80 a 100 libras de sal durarán varios meses, dependiendo de la dureza del agua, el tamaño de la familia, y el modelo del sistema de descalcificación.

## 9. CONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO:

• Si el cableado del transformador no está visible en la parte posterior de la cabeza de control, remueva la cubierta de control. **NO TIRE NI DESCONECTE NINGÚN CABLE.** Localice el alambre largo con conectores en forma de "U" en un extremo. Pase este alambre a través de la parte posterior del alojamiento de control. Reemplace la cubierta de control.

• Apriete las 2 abrazaderas del cable (los conectores en forma de "U") a los 2 tornillos en el transformador, y apriételes. Entonces, conecte el transformador a un tomacorriente.

• El descalcificador funciona con suministro energético de 24 voltios-60 Hz. El transformador incluido cambia de 120 voltios AC, normal en las residencias, a 24 voltios. **Conecte el transformador en un tomacorriente de 120 voltios solamente.** Cerciórese de que el tomacorriente siempre tiene suministro energético, y que no vaya a ser desconectado accidentalmente.

## 10. programe el control:

• Consulte la Sección de Programación del Control.

Fig. 4A

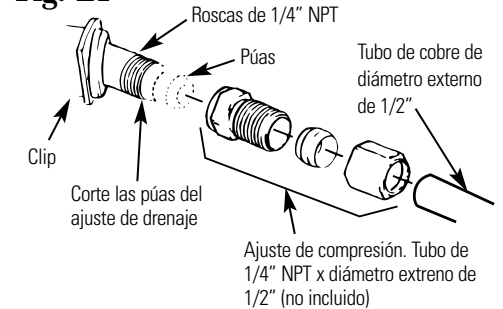


Fig. 5

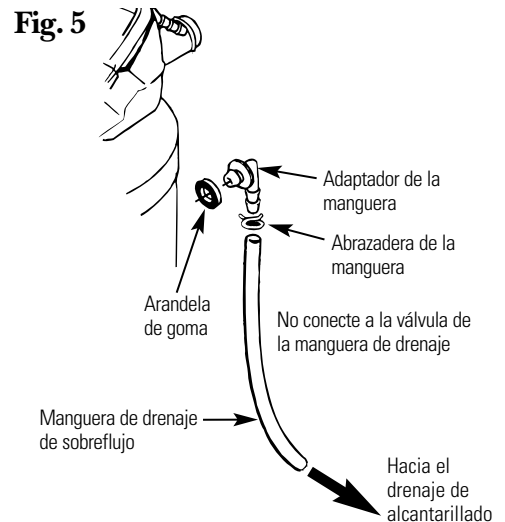
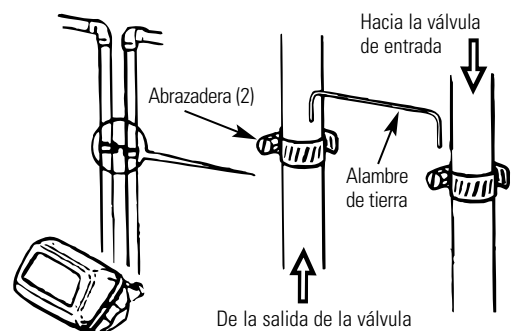
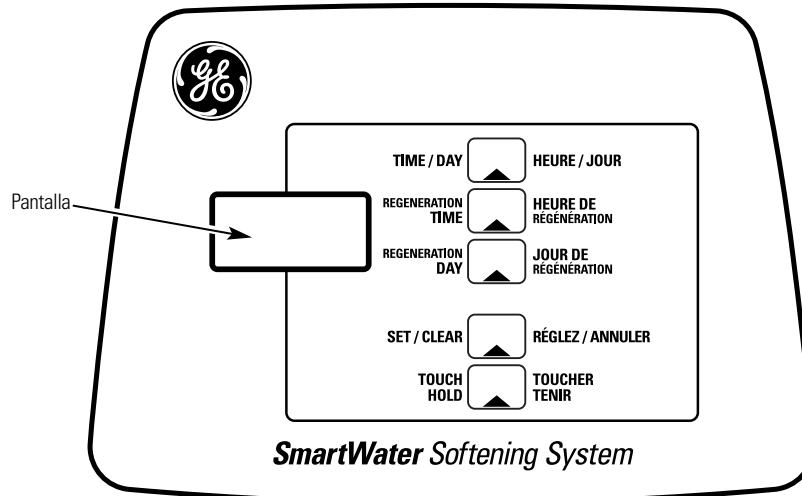


Fig. 6





## Programación del Sincronizador

### Ajuste del Sincronizador:

**Cuando el transformador está conectado en un tomacorriente eléctrico, 12:00 AM, domingo, se mostrará intermitente en la pantalla del tiempo. Ajuste la hora del día y el día presente de la semana como indicamos a continuación:**

#### A. Ajuste la hora del día:

- 1 Oprima el botón **TIME/DAY** (Hora/Día) una vez y la pantalla comenzará a mostrar la hora intermitente.
- 2 Oprima el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) hasta que la hora presente del día aparezca en la pantalla. Cerciórese de que se muestra **AM** para las horas de la mañana, o **PM** para las horas de la tarde y las noches.

**NOTA:** Oprima el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) y rápidamente libérelos para mover la hora en la pantalla hacia adelante un número a la vez. U oprima y sostenga oprimido el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para mover la pantalla 2 horas cada segundo hasta llegar a la hora deseada.

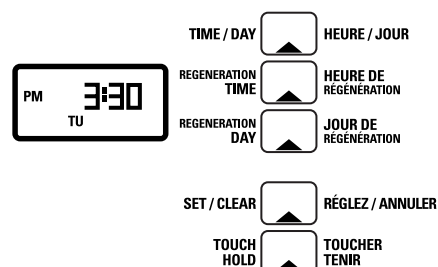
- 3 Oprima el botón **TIME/DAY** (Hora/Día) una vez para que la hora deje de parpadear, y los minutos comiencen a hacerlo. Repita *el paso A.2* para ajustar los minutos correctos.
- 4 Oprima el botón **TIME/DAY** (Hora/Día) otra vez para que los minutos dejen de parpadear (el día comenzará a parpadear). La Fig. 7 muestra el ajuste del sincronizador a las 3:30 PM.

#### B. Ajuste el día de la semana:

- 1 Oprima el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para ajustar el día presente de la semana en la pantalla.  
**NOTA:** Oprima el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) y rápidamente libérelolo para mover la pantalla del día un número a la vez. U oprima y sostenga oprimido el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para mover la pantalla 2 días cada segundo.
- 2 Oprima el botón **TIME/DAY** (Hora/Día) otra vez para que todo deje de parpadear. La Fig. 7 muestra el ajuste del sincronizador para **Tuesday** (el martes).

**Ningún otro ajuste es necesario** después de instalar el descalcificador. El descalcificador es ajustado de fábrica para regenerar cada lunes, miércoles y sábado (comenzando a las 2:00 AM). Para la mayoría de las familias, esto da suficiente agua descalcificada para sus necesidades. Sin embargo, si usted desea que el descalcificador regenere a una hora diferente, o en días diferentes, o que funcione con mayor eficiencia, consulte la Sección *Acerca del Sistema de Descalcificación de Agua*.

**Fig. 7** **EJEMPLO:** Este dibujo muestra la hora actual del día a las 3:30 PM, y el día actual martes (Tuesday).



Consulte la Sección *de Operación* para otros controles de sincronización y características.

# Instrucciones de instalación paso por paso.

## Procedimientos de Desinfección

En la fábrica somos cuidadosos en mantener el descalcificador de agua limpio y desinfectado. Los materiales usados para construir el descalcificador no contaminarán ni infectarán su suministro de agua ni causarán que se forme o crezca bacteria. Sin embargo, durante el envío, el almacenamiento, la instalación y la operación, algún tipo de bacteria podría penetrar el descalcificador. Por esta razón, el siguiente proceso de desinfección se sugiere después de la instalación.

**NOTA: La desinfección es recomendada por la Asociación de Calidad del Agua.**

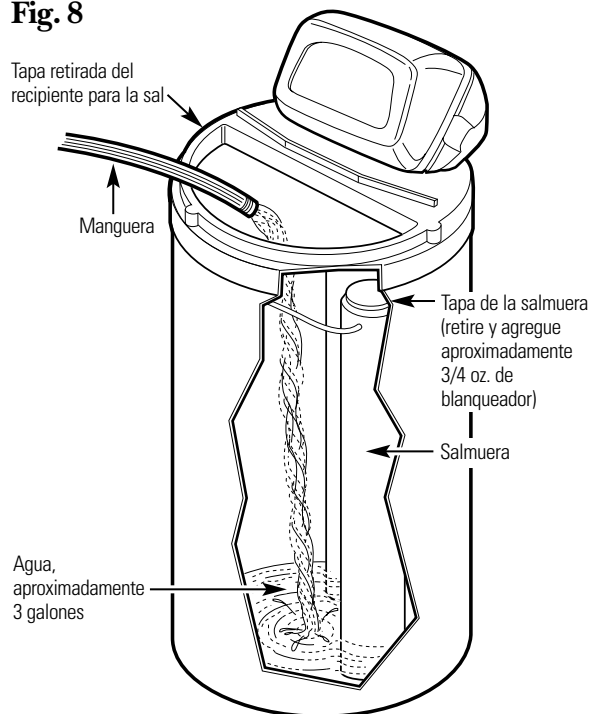
- 1 Cerciórese de completar todos los pasos de instalación, incluyendo la programación de sincronización.
- 2 Remueva la tapa del depósito de la salmuera (ver la Fig. 8) y vacíe 3/4 de onza aproximadamente de cloro casero 5,25 % (Clorox, Linco, Bo Peep, White Sail, Eagle, etc.) en la **salmuera**.
- 3 Oprima y sostenga oprimido por 3 segundos el botón **TOUCH/HOLD** (toque/sostenga) para comenzar una recarga. Esta primera recarga hace varias cosas: llena el tanque de sal hasta el nivel necesario, extrae todo el aire del tanque de resina, y prepara la capa de resina para servicio. Consulte la Sección *de Recargado*.
- 4 Si después de la desinfección, el agua de alguno de los grifos de la casa tiene un sabor salado o tiene un color ligero, esto es un preservativo del tanque de resina. Abra los grifos de agua fría descalcificada por unos minutos hasta que el agua se aclare.

**NOTA: Este proceso de recargado dura 2 horas aproximadamente.**

**NOTA:** Cuando la regeneración anterior termina, el suministro de agua FRÍA de su casa está completamente descalcificada inmediatamente. Sin embargo, su calentador de agua está lleno de agua dura y a medida que el agua caliente vaya siendo usada, el calentador se llenará con agua descalcificada. Cuando toda el agua dura sea reemplazada en el calentador de agua, el agua caliente y el agua mezclada caliente y fría, estarán completamente descalcificadas. Si usted desea agua descalcificada inmediatamente, después de la regeneración anterior, drene agua del calentador hasta que el agua salga fría.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si usted drene el calentador de agua, use extremo cuidado, ya que el agua caliente lo podría quemar. Apague el calentador de agua antes de proceder con el drenaje.

Fig. 8



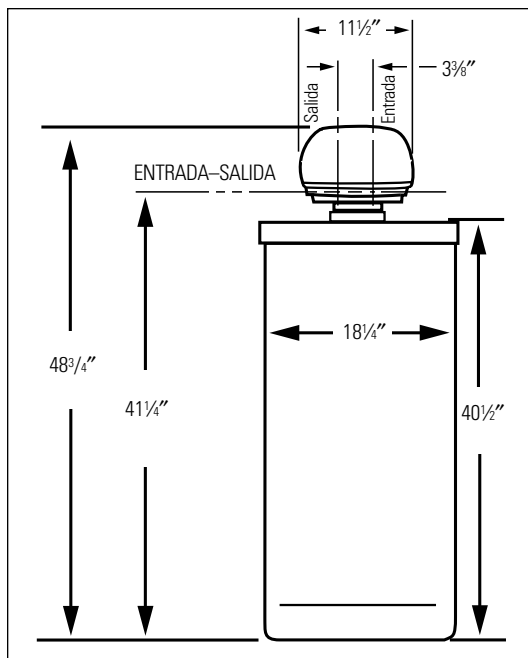
## Especificaciones/Dimensiones

Capacidad considerada*	(vea etiqueta de consideración, en el descalcificador de agua)
Cantidad de resina de alta capacidad (lbs/cu. pies)	31,2/ ,6
Tamaño nominal del tanque de resina (pulg., diam x altura)	8 x 40
Ritmo de flujo de servicio (gpm)	7,5
Dureza máxima de suministro de agua (gpg)	50
Máximo contenido de hierro de agua clara del suministro de agua (ppm)**	3
Límites de presión de agua (mín – máx. psi)	20-125
Caída de presión al ritmo de flujo de servicio (psi)	15
Temperatura máxima del agua (°F)	120
Ritmo de flujo máximo del suministro de agua (pgm)	3
Ritmos de flujo del ciclo de regeneración (gpm)	
Llenar (flujo al tanque de la sal)	,3
Salando	,19
Enjuagado lavado	,12
Lavado regresivo	1,8
Enjuagado rápido	1,8

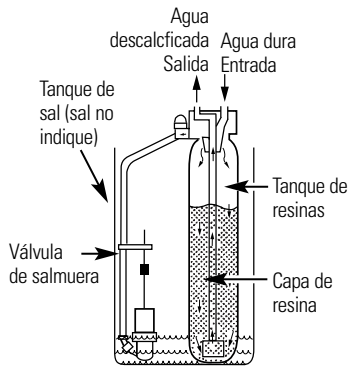
Este sistema se conforma a WQA S-100 para los reclamos de capacidad específica verificados y substanciados por menos datos.

\* La prueba fue llevada a cabo usando bolitas grado cloro de sodio como sal regeneradora.

\*\* La cantidad de hierro removido puede variar según las condiciones. Use Diamond Crystal® Red-Out® o Super Iron Out®, lo que mejorará la remoción del hierro. Diríjase a la sección *Limpieza del Hierro del Agua*.



# Acerca del sistema de descalcificación de agua.



## Servicio

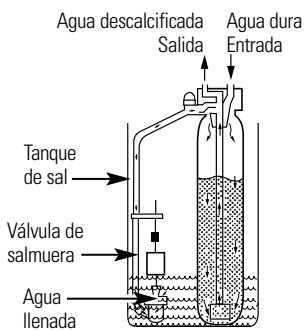
Cuando el sistema descalcificador de agua está proporcionando agua descalcificada, a esto se le llama "Servicio". Durante el servicio, el agua dura fluye de la tubería de agua principal de la casa hacia el sistema de descalcificación de agua. En el interior del tanque del sistema de descalcificación de agua hay una película o capa compuesta de miles de resinas plásticas diminutas. Cuando el agua dura pasa a través de la capa, cada diminuta resina atrapa los minerales duros. A esto se le llama intercambio de iones. Es como un imán atrayendo y atrapando metales. Entonces, el agua sin minerales duros (agua descalcificada o agua blanda) fluye hacia la casa desde el sistema de descalcificación.

Después de un período de tiempo, la capa de resina se obstruye o se satura con los minerales duros y debe ser limpiada. Esta limpieza es llamada regeneración, o recargado. La regeneración comienza a las 2:00 AM (ajuste por defecto) por el control del sistema de descalcificación de agua, y consiste en cinco etapas o ciclos. Ellas son **FILL** (llenado), **BRINING** (proceso de salado), **BRINE RINSE** (enjuagado de agua salada), **BACKWASH** (lavado regresivo), y **FAST RINSE** (lavado rápido).

## Circunvalación Automática del Agua Dura durante la Regeneración

En casos de emergencia, el agua dura está disponible hacia la casa durante los ciclos de regeneración.

**Sin embargo, usted debe evitar usar agua CALIENTE porque el calentador de agua se llenará con agua dura.**

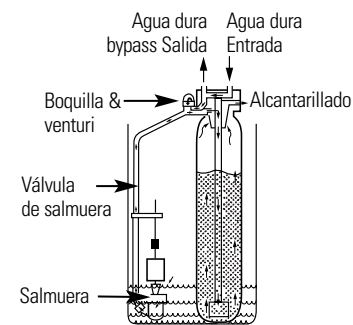
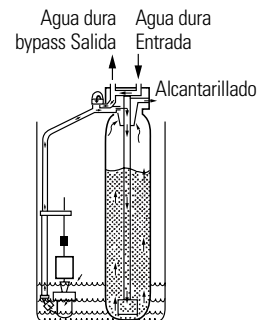


## Llenado

La sal disuelta en agua es llamada salmuera. La salmuera es necesaria para limpiar los minerales duros de las diminutas partículas de resina. Para formar la salmuera, el agua fluye hacia el interior del tanque de sal durante el período de llenado.

## Lavado regresivo

Durante el lavado regresivo, el agua viaja hacia **arriba** a través del tanque de resina a un flujo de ritmo rápido, purgando el hierro acumulado, el sucio, y los sedimentos desde la capa de resina hacia el alcantarillado.



## Proceso de salado

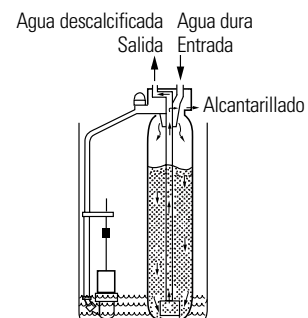
Durante el proceso de salado, la salmuera se desplaza del área del tanque de almacenamiento de la sal hacia el tanque de la resina. La salmuera es el agente de limpieza necesario para remover los minerales duros de la capa de resina. Los minerales duros y la salmuera son descargados hacia el alcantarillado.

La boquilla y el Venturi crean una succión para mover la salmuera, manteniendo un ritmo muy bajo para obtener la resina de limpieza con la menor cantidad de sal.

## Enjuagado rápido

El lavado regresivo es seguido por un flujo de agua rápido **HACIA ABAJO** durante el tanque de resina. El flujo rápido purga la salmuera del fondo del tanque, y rellena el tanque de resina.

A continuación del enjuagado rápido, el sistema de descalcificación de agua regresa al servicio de agua descalcificada.



## Enjuagado de agua salada

Después de que una cantidad de salmuera premedida es usada, la válvula de salmuera se cierra. El agua continúa fluyendo en la misma trayectoria que durante el proceso de salado, excepto por el flujo de salmuera discontinuado. Los minerales duros y la salmuera fluyen del tanque de resina hacia el alcantarillado.



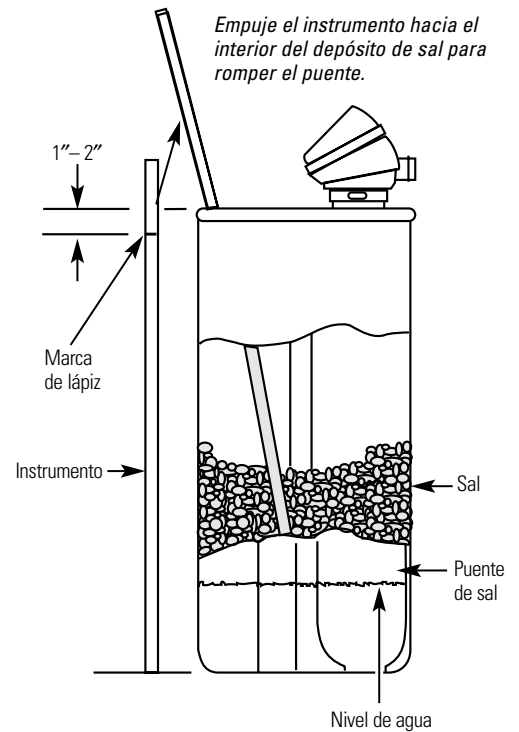
## Rotura de un Puente de Sal

A veces, una capa dura de sal o puente de sal se forma en el área de almacenamiento de la sal. Esto generalmente se debe a la alta humedad o al uso de algún tipo de sal equivocada. Cuando la sal forma puente, un espacio vacío se forma entre el agua y la sal. Entonces la sal no se disuelve en el agua para hacer la salmuera.

Si el tanque de la sal está lleno de sal, es difícil saber si existe o no un puente de sal. La sal está floja en la parte superior, pero el puente está por debajo. La siguiente es la forma más efectiva de inspeccionar si existe la formación de un puente de sal.

La sal debe estar floja desde arriba hasta el fondo del tanque. Tome un palo de escoba o algo parecido, y con cuidado, empújelo hacia el interior del depósito de sal, introduciéndolo y sacándolo. Si el instrumento golpea un objeto duro (cerciórese de que lo que golpea no es el fondo o las paredes laterales del tanque), es posible que exista un puente de sal. Con cuidado rompa el puente con el instrumento. **No** golpee las paredes del tanque.

Si el tipo de sal equivocada es / usado para hacer la salmuera, sáquela y llene el tanque con la sal apropiada. En áreas húmedas, es mejor llenar el depósito con menos sal, y hacerlo más a menudo.



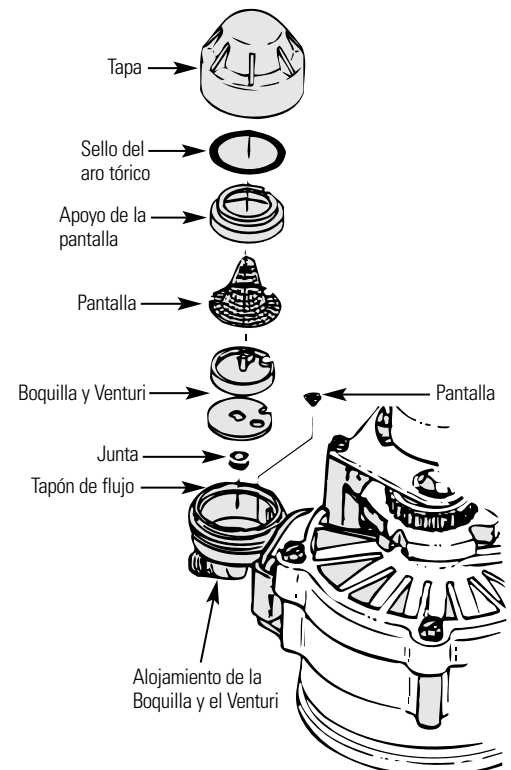
## Limpiando la Ensambladura de la Boquilla y el Venturi

**Es necesario que la boquilla y el Venturi estén limpios para que el sistema de descalcificación de agua funcione apropiadamente.** Esta pequeña unidad ejecuta la succión para mover la salmuera del área de almacenamiento de sal hacia el tanque de resina durante la regeneración. Si está atascada con sal, sucia, etc., el sistema de descalcificación de agua no funcionará y usted solamente tendrá agua dura.

Para lograr acceso a la boquilla y al Venturi, remueva la tapa superior del sistema de descalcificación de agua. Cerciórese de que el sistema de descalcificación de agua está en ciclo de servicio (que no haya presión de agua en la boquilla y el Venturi). Luego, mientras sostiene el alojamiento de la boquilla y el Venturi, retire la tapa. Levante el apoyo de la pantalla, luego la boquilla y el Venturi. Lave y enjuague las partes en agua cálida hasta que estén limpias. Si es necesario, use un cepillo pequeño para remover el hierro o la suciedad. También inspeccione y limpie la junta.

**NOTA:** Algunos modelos tienen un pequeño tapón de flujo localizado en la boquilla y el Venturi, y/o una pequeña pantalla en forma de cono en el alojamiento. Cerciórese de inspeccionar y limpiar estas partes, si su modelo está equipado con ellos.

Con cuidado reemplace todas las partes en el orden correcto. Lubrique ligeramente el sello del aro tórico con una grasa de silicona o con vaselina y coloque en su posición. **Instale y apriete la tapa con sus manos solamente. No apriete la tapa demasiado.**

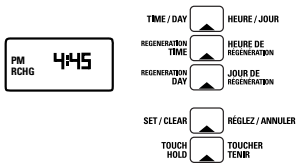


**IMPORTANTE:** Cerciórese de que los agujeros pequeños en la junta estén centrados directamente sobre los pequeños agujeros en el alojamiento de la boquilla y el Venturi.

\*Instale con el lado que contiene números hacia arriba y el lado cóncavo hacia abajo.

# Características del sincronizador de la cara del plato.

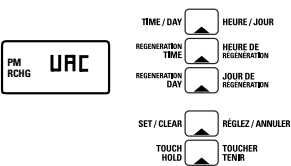
## Recargado



Si usted tiene huéspedes visitándole, u otras situaciones cuando usted necesita usar más agua de lo común, puede que el agua descalcificada comience a agotarse. Si el descalcificador no está programado para regenerar por otro día o dos, usted comenzará a recibir agua dura hasta esa fecha. Si esto sucede, o si cree que podría suceder, oprima y sostenga oprimido el botón **TOUCH HOLD** (toque/sostenga) por tres segundos hasta que **RCHG** se muestre en la pantalla. **RCHG** parpadeará en la pantalla durante la regeneración, la cual dura unas dos horas.

**NOTA:** Evite usar agua **CALIENTE** mientras el descalcificador regenera, porque el agua dura que se encuentra circunvalando rellenará el calentador de agua. Consulte la sección *Circunvalación Automática*.

## ¿Se va de vacaciones?



El día en que usted se marche de vacaciones, o que se ausente por un largo período de tiempo, oprima (pero no sostenga oprimido), el botón **TOUCH HOLD** (toque/sostenga). **VAC** (vacación) comienza a parpadear en la pantalla. El sincronizador llevará el control del tiempo, pero el descalcificador no regenerará.

**NOTA:** Mientras se encuentre en vacaciones, el descalcificador pasará por el proceso de una regeneración si la característica **RECHARGE NOW** (recargar ahora) es usada.

Para suspender el suministro de agua hacia el descalcificador, use la válvula de bypass.

Cuando haya regresado de su viaje, presione el botón **VACATION** (vacación) otra vez para regresar el descalcificador a servicio y también para regresar el descalcificador a la hora correcta del día en la pantalla.

**ADVERTENCIA:** Recuerde hacer esto, de lo contrario el descalcificador no regenerará y usted pronto tendrá agua dura.

## Código de error

E-3

Un código de error podría aparecer en la cara del plato si un problema ocurre en el sistema electrónico del descalcificador. Si usted ve un código de error en la pantalla en vez del día y la hora, consulte la Sección de *Identificación y Solución de Averías* o llame al Centro de Servicio GE al 800-626-2000 para solicitar servicio.m

## Qué hacer cuando hay una suspensión el suministro eléctrico

Si el suministro eléctrico del sincronizador es suspendido, la memoria construida en el circuito del sincronizador mantiene todos los ajustes por seis horas (mínimo) o por más tiempo. La pantalla está en blanco y el descalcificador no regenera.

*Cuando el suministro eléctrico regrese... una de dos cosas sucederá.*

**1** La hora actual del día se mostrará, lo cual significa que la memoria del sincronizador ha mantenido todos los ajustes intactos.

**NOTA:** Si el descalcificador estaba en regeneración cuando el suministro eléctrico fue suspendido, ahora terminará con el ciclo.

**0**

**2** La pantalla mostrará la hora intermitente. Esto significa que la memoria del sincronizador no mantuvo los ajustes del tiempo y debe ser reajustado.

**NOTA:** Cuando el suministro eléctrico sea restablecido, la pantalla intermitente regresa a las 12:00 AM domingo (Sunday) y comienza a mantener la hora otra vez. Si usted no reajusta todos los ajustes de la hora, el descalcificador regenerará tres días cada semana. Sin embargo, lo más probable es que la regeneración suceda los días y a las horas equivocadas.

Si el descalcificador estaba en el proceso de regeneración durante la interrupción del suministro eléctrico, la válvula regresará a la posición de servicio sin terminar el ciclo de regeneración.

*Si el agua tiene un sabor salado:*

—use **RECHARGE NOW** (recargue ahora) para comenzar otra regeneración. Ver la Sección de *Recargado*.

—abra uno o más de los grifos de agua descalcificada y permita que el agua circule hasta que el sabor salado desaparezca.

# Acerca de la forma de regenerar el sistema.

No es difícil ajustar el descalcificador, pero es necesario que usted invierta unos minutos de su tiempo para hacerlo correctamente.

Lea lo siguiente cuidadosamente.

Para tener agua descalcificada en todo momento, el descalcificador debe regenerar, o recargar cierto número de veces cada período de siete días. Las frecuencias de las regeneraciones (ajuste del sincronizador) depende de tres cosas:

- 1 El número de personas en su casa le dirá cuanta agua es usada.
- 2 La dureza de los granos por galón (GPG) de su suministro de agua.

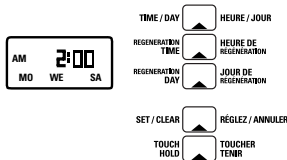
**NOTA:** Si su suministro de agua contiene hierro, compénselo agregando al número de dureza del agua. Por ejemplo, asuma que su agua tiene una dureza de 15 gpg y contiene 2 ppm de hierro. Agregue 5 al número de la dureza por cada 1 ppm de hierro, por lo tanto tendrá un resultado de 25.

**Usted puede obtener la dureza de los granos por galón (gpg) de su suministro de agua llevando a cabo una prueba en un laboratorio, o llamando a su departamento de agua local, si usted está en un suministro municipal, o llámenos al Centro de Respuestas de GE para solicitar un kit de prueba de dureza. Si su informe muestra dureza en partes por millones (ppm), simplemente divida por 17,1 para obtener el número de granos por galón equivalente.**

$$2 \text{ ppm de hierro} \times 5 = 10 \text{ (veces)}$$

$$15 \text{ gpg de dureza} + 10 = 25 \text{ NÚMERO DE LA DUREZA}$$

- 3 La cantidad de sal usada en cada regeneración es determinada por la longitud del ciclo de llenado. Ver la Sección de la *Tabla de Regeneración*.



## Escriba aquí sus resultados

1. L M M J V S D

—marque los días sugeridos—

Los días sugeridos regenerar

2. — Minutos necesarios para el ciclo de llenado

## Ajuste del sincronizador para los días y minutos de llenado de la regeneración

**NOTA:** El sincronizador está ajustado para el día lunes (Monday), miércoles (Wednesday) y sábado (Saturday) con las regeneraciones comenzando a las 12:00 AM. El tiempo de llenado está ajustado para 16 minutos.

### 1 Ajuste los días y la hora de las regeneraciones o las recargas.

**Paso 1**—Oprima el botón de **REGENERATION TIME** (Tiempo de Regeneración) una vez para visualizar los días y las horas de inicio de la regeneración ajustados de fábrica (intermitente). Para cambiar la hora de inicio de la regeneración, siga el **Paso 2** a continuación. De lo contrario, pase al **Paso 3**.

**NOTA:** Consultar la Sección de *Circunvalación Automática*, cuando se disponga a escoger una hora de inicio de la regeneración que no sea las 12:00 AM.

**Paso 2**—Oprima el botón de **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) hasta que la hora de inicio deseada para la regeneración sea mostrado en la pantalla.

**NOTA:** Oprima el botón de **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) y libérela rápidamente para mover la pantalla hacia adelante 1 hora a la vez. U oprima y sostenga oprimido el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para mover la pantalla 2 horas cada segundo hasta llegar a la hora deseada.

**Paso 3**—Presione el botón **REGENERATION DAY** (Día de Regeneración) y **Sunday** (Domingo) comienza a parpadear.

—Si usted desea las regeneraciones los domingos, vea la *Tabla de Regeneración*, presione el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para visualizar **ON** (encendido).

—Si usted **NO** desea las regeneraciones los domingos, oprima el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para visualizar **OFF** (apagado).

**Paso 4**—Oprima el botón de **REGENERATION DAY** (Día de Regeneración) otra vez para visualizar **Monday** (lunes) y **ON** (encendido) (ajuste de fábrica). Use el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para cambiar la visualización de **ON** (encendido) a **OFF** (apagado) o de **OFF** (apagado) a **ON** (encendido).

**Paso 5**—Presione el botón **RECHARGE DAY** (Día de Recargar) para visualizar un **Tuesday** (martes), **Wednesday** (miércoles), etc., cada vez usando el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para visualizar **ON** (encendido) o **OFF** (apagado), según sea necesario.

### 2 Ajuste los minutos del ciclo de llenado

**Paso 1**—Oprima y sostenga el botón de **REGENERATION TIME** (Tiempo de Regeneración) hasta que **FILL** (lleno) sea mostrado en la pantalla, entonces libere el botón. Después de unos segundos, los minutos del ciclo de llenado (ajuste de fábrica...8) comenzará a parpadear.

**Paso 2**—Presione el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para ajustar los minutos del ciclo de llenado necesarios, como se muestra en la Sección de la *Tabla de Regeneración*.

**NOTA:** Es posible que usted reciba agua dura entre las generaciones si usted ajustó el sincronizador para menos minutos de llenado que los mostrados en la *Tabla de Regeneración*. Un número mayor hará que el agua tenga un sabor salado.

**NOTA:** Oprima **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) y libérela rápidamente para mover la pantalla hacia adelante 1 minuto a la vez. O sostenga el botón **SET/CLEAR** (Ajustar/Borrar) para mover la pantalla hacia adelante 2 segundos cada segundo. *La pantalla comienza otra vez desde 0 después de haber alcanzado 59.*

# Acerca de la forma de regenerar el sistema.

**Paso 3**—Oprima el botón **TIME/DAY** (Hora/Día) para regresar la visualización a la hora presente y el día.

Para ajustar la hora actual del día y el día de la semana consulte la sección *Programación del Sincronizador*.

*Si usted necesita ayuda para programar el sincronizador, llámenos al Centro de Respuestas de GE al 800-626-2000.*

## Tabla de Regeneración

Esta tabla le facilita la selección de la mejor hora para la regeneración y el llenado.

**Paso 1**—Diríjase hacia el costado de la tabla, hacia el número de personas de su familia, o el número de personas que usarán agua en su casa.

**Paso 2**—En dirección horizontal y a partir de la parte superior de la tabla usted encontrará columnas enumerando los granos de dureza por galón de su agua o el número de dureza del agua con hierro.

**Paso 3**—Lea horizontal y verticalmente la tabla para encontrar el punto donde los **Pasos 1 y 2** se encuentran. En este punto los días de regeneración sugeridos y los minutos para el ciclo de llenado que son necesarios son mostrados.

*Dureza del agua—Granos por Galón*

# en casa	Hasta 5	6 a 10	11 a 15	16 a 20	21 a 25	26 a 30	31 a 35	36 a 40	41 a 45	46 a 50
1	M 2 min.	M 2 min.	M 2 min.	M 2 min.	M 3 min.	M 3 min.	M 4 min.	M 5 min.	M TH 2 min.	M TH 6 min.
2	M 2 min.	M 2 min.	M 3 min.	M 5 min.	M TH 6 min.	M TH 3 min.	M W S 2 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M T TH F S 2 min.
3	M 2 min.	M 3 min.	M TH 2 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M W S 3 min.	M T TH S 3 min.	M T TH F S SU 2 min.	M T TH F S 3 min.
4	M 2 min.	M 5 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M T TH F S 2 min.	M T TH S 3 min.	M T TH F S SU 2 min.	Diaria 2 min.	M T TH F S SU 3 min.	Diaria 3 min.
5	M 3 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M T TH F S 2 min.	M T TH F S SU 2 min.	M T TH F S 3 min.	M T TH F S SU 3 min.	Diaria 3 min.	Diaria 4 min.	Diaria 4 min.
6	M 3 min.	M TH 3 min.	M W S 3 min.	M W S 2 min.	M T TH S 3 min.	M T TH F S SU 3 min.	Diaria 3 min.	Diaria 4 min.	Diaria 5 min.	Diaria 7 min.
7	M 4 min.	M W S 2 min.	M W S 3 min.	M T TH F S SU 2 min.	M T TH F S SU 3 min.	Diaria 3 min.	Diaria 4 min.	Diaria 5 min.	Diaria 8 min.	
8	M 5 min.	M W S 3 min.	M T TH S 3 min.	Diaria 2 min.	Diaria 3 min.	Diaria 4 min.	Diaria 5 min.	Diaria 8 min.		
9	M TH 2 min.	M W S 3 min.	M T TH F S SU 2 min.	M T TH F S SU 3 min.	Diaria 4 min.	Diaria 5 min.	Diaria 8 min.			
10	M TH 3 min.	M T TH F S 2 min.	M T TH F S 3 min.	Diaria 3 min.	Diaria 4 min.	Diaria 7 min.				

*Días para regenerar*

*M=Monday (lunes), T=Tuesday (martes), W=Wednesday (miércoles), TH=Thursday (jueves),*

*F=Friday (viernes), S=Saturday (sábado), SU=Sunday (domingo)*

*(ajustado de fábrica para los Monday (lunes), Wednesday (miércoles) y Saturday (sábado))*

*Min.= duración del ciclo de llenado necesaria (ajustado de fábrica para 8 minutos)*

*Libras de sal usadas para cada regeneración*

uso de sal	1,8 libras	2,7 libras	3,6 libras	4,5 libras	5,4 libras	6,3 libras	7,2 libras	8,1 libras	9,0 libras
tiempo	2 minutos	3 minutos	4 minutos	5 minutos	6 minutos	7 minutos	8 minutos	9 minutos	10 minutos

*Minutos de llenado a 0,3 GPM*

## ***Cuidado y limpieza del sistema descalcificador de agua.***

---

### ***Cómo revisar el nivel de almacenamiento de sal y rellenar***

La salmuera (sal disuelta en agua) es necesaria en todas y cada una de las regeneraciones. El agua para la salmuera se mide en el área de almacenamiento de sal por medio de la válvula y el control del sistema de descalcificación de agua. **Sin embargo, se deberá mantener el tanque provisto de sal.**

**Cuándo rellenar con sal:** Inspeccione el nivel de la sal unas semanas después de hacer la instalación del sistema de descalcificación de agua y cada semana después. Rellene cuando el tanque de la salmuera esté de 1/3 a 1/2 lleno. En áreas húmedas es mejor llenar con menos sal y hacerlo más frecuentemente. Nunca permita que el sistema de descalcificación de agua use toda la sal antes de usted rellenarlo. Sin sal, pronto tendrá agua dura.

Use sales de sistemas de descalcificación de agua solamente, por lo menos 99,5% puras. Recomendamos PEPITAS, BOLITAS o SAL GRUESA SOLAR. **No use sal en roca, en bloques, granulada, ni de helado (para descongelar hielo).** Ellas contienen suciedad y sedimentos, o pasta y torta, y crearán problemas de mantenimiento.

**⚠ PRECAUCIÓN: Sal descalcificadora de agua con aditivos que remueven el hierro:** Algunas sales podrían tener aditivos para ayudar al sistema de descalcificación de agua con el hierro en el suministro de agua. Aunque este aditivo puede ayudar a mantener limpio el sistema de descalcificación de agua, el mismo también puede crear gases corrosivos que debilitan y acortan la vida de las partes del sistema de descalcificación de agua. GE solamente recomienda el uso de la marca de sal Diamond Crystal® Red-Out®.

---

### ***Cómo limpiar el hierro de su sistema de descalcificación de agua***

Su sistema de descalcificación de agua toma la dureza de los materiales (calcio y magnesio) y la extrae del agua. También, puede controlar una cantidad considerable del hierro del “agua clara” (Vea la Sección de *Directrices de Especificaciones*). Con hierro de agua clara, el agua de un grifo es clara cuando se coloca en un vaso al principio. De 15 a 30 minutos más tarde, el agua comienza a ponerse turbia o a cambiar a un color rojo ladrillo. Un sistema de descalcificación de agua **no remueve** el hierro que causa que el agua se torne turbia o que adquiera el color rojo ladrillo cuando sale del grifo (llamada agua rojo ladrillo). Para extraer el hierro de esta agua se requiere un filtro u otro equipo.

GE recomienda que se usen las marcas de sal Diamond Crystal® Red-Out® con aditivo Iron Fighter® para ayudar a mantener la capa de resina limpia del hierro. Si su suministro de agua tiene hierro de agua clara, es necesario que usted limpie periódicamente la capa de resina. GE recomienda usar un limpiador de capas de resina Super Iron Out®, para limpiar así eficientemente dicha capa, especialmente cuando el contenido de hierro es alto. Limpie la capa por lo menos cada seis meses, o más a menudo si comienza a aparecer hierro en su agua descalcificada entre limpieza y limpieza.

**IMPORTANTE:** Es importante mezclar el limpiador de la capa de resina con agua (siga las instrucciones del fabricante) y vaciarlo en el **tubo de la salmuera** (vea página 58) y proceda a regenerar el descalcificador inmediatamente. No vierta el limpiador de la capa de resina con la sal, ya que no será tan eficiente en su función de limpieza de la resina, y puede causar daños al descalcificador si se deja en el tanque de la sal por un período de tiempo prolongado debido a que gases corrosivos se formarían.

## Antes de llamar para solicitar servicio...



Consejos sobre la identificación y solución de averías

¡Ahorre tiempo y dinero! Revise la tabla en esta página primero y quizás no tenga que llamar para solicitar servicio.

### **NO HAY AGUA DESCALCIFICADA—Problemas más comunes:**

Inspeccione lo siguiente antes de llamar para solicitar servicio

- Que haya sal en el descalcificador...que el tanque esté lleno hasta por lo menos 1/3.
- Que la válvula de bypass se encuentra en la posición de “Servicio”. La palanca debe estar en la posición OUT (fuera).
- Inspeccione los ajustes de la dureza en el control. Verifique la dureza del suministro de agua. La dureza del agua puede variar durante el año.
- Cerciórese de que no exista un puente de sal, donde el agua no está en contacto con la sal (vea la sección Rotura de un Puente de Sal.)

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Qué hacer</b>
<b>No hay agua descalcificada</b>	El grifo o el accesorio donde la muestra fue tomada no está conectado al sistema de agua descalcificada. <b>NOTA:</b> Cerciórese de que la muestra no es tomada de un grifo que mezcla agua descalcificada con agua dura. Por ejemplo, un grifo de una sola palanca de la cocina, si la tubería del agua fría de ese grifo está conectada al agua dura.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para conservar sal, el instalador puede que haya aislado algunos grifos (grifos fuera de la casa, inodoros, etc.) del sistema de descalcificación. A partir de la salida del sistema de descalcificación de agua, rastree la trayectoria de la tubería de la casa. Si el agua descalcificada no está conectada directamente a un grifo o accesorio donde a usted le gustaría que estuviera conectado, póngase en contacto con un plomero.</li> </ul>
	<b>No hay sal en el tanque de almacenamiento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llene otra vez el tanque con sal. Consulte las <b>Instrucciones de Instalación Paso por Paso</b>. Use el botón <b>TOUCH HOLD</b> (toque/sostenga) para dar inicio a la regeneración. Consulte la sección <b>Acerca del Sincronizador de la Cara del Plato</b>.</li> </ul>
	<b>Existe un puente de sal en el tanque de almacenamiento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte la sección <b>Rotura de un Puente de Sal</b>.</li> </ul>
	<b>El transformador está desconectado en el tomacorriente de la pared, o el cable del descalcificador no está conectado. Un fusible está fundido o se desconectó en el circuito eléctrico hacia el tomacorriente. El tomacorriente está en un circuito que no puede ser desconectado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspeccione para cerciorarse de que no ha habido una interrupción energética hacia el descalcificador de agua debido a algunas de estas condiciones y corrija según sea necesario. Una vez restaurada la energía, observe la visualización en la cara del plato y lea la sección <b>sobre la Memoria del Programa</b>. <b>NOTA:</b> El tomacorriente para el interruptor del descalcificador debe estar constantemente conectado para que no pueda ser desconectado accidentalmente.</li> </ul>
	<b>La válvula de bypass manual está en la posición de bypass</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cerciórese de que la palanca de la válvula de bypass se encuentra en la posición correcta, con el botón en la posición OUT (afuera). Observe las instrucciones en la etiqueta en el extremo de la palanca.</li> </ul>
	<b>La válvula de la manguera de drenaje está atascada, obstruida, elevada a una posición demasiado alta u obstruida de alguna forma</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cualquier restricción en esta manguera de drenaje puede prevenir la operación apropiada de la boquilla y el Venturi y reducir o evitar la toma de la salmuera durante las regeneraciones.</li> </ul>
	<b>La boquilla y el Venturi están sucios, ensamblados incorrectamente o dañados</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte las instrucciones para <b>Limpiar la Boquilla y el Venturi</b>. Con la presión del agua desconectada del sistema de descalcificación de agua, desarme la ensambladura de la boquilla. Inspecciónela, límpiela y reemplace cualquier parte según sea necesario. Cualquier partícula extraña, ralladura, muesca, etc., en los pasajes pueden prevenir la operación. Cerciórese de que los agujeros pequeños en la junta estén centrados directamente sobre los pequeños agujeros en el alojamiento.</li> </ul>
	<b>El sincronizador está en la posición de vacación (VAC)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulte la característica de <b>VACATION</b> (inactividad) para regresar el descalcificador a servicio. Consulte la sección <b>Acerca del Sincronizador de la Cara del Plato</b>.</li> </ul>

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Qué hacer</b>
<b>A veces el agua está dura</b>	Usar agua caliente mientras el descalcificador de agua está en el proceso de regeneración	<ul style="list-style-type: none"> <li>Evitar usar agua caliente mientras el descalcificador de agua está en el proceso de regeneración porque el calentador de agua se rellenará con agua dura. Consulte la sección de <i>Circunvalación del Agua Dura Automática durante la Regeneración</i>.</li> </ul>
	Regeneraciones no son suficiente o el nivel de uso de agua está aumentado	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte la <i>Tabla de Regeneración</i> por ajuste correcto.</li> </ul>
	Los granos de dureza en su agua han aumentado	<ul style="list-style-type: none"> <li>La dureza del agua puede cambiar con el paso del tiempo, especialmente cuando se trate de agua de pozo. Para inspeccionar, hágale una prueba al agua en un laboratorio de análisis o llame a su Departamento de Agua local. Ajuste el sincronizador según sea necesario. Consulte la <i>Tabla de Regeneración</i>.</li> </ul>
<b>El agua se siente resbalosa después de la instalación del sistema de descalcificación de agua</b>	Ausencia de dureza de materiales	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es normal.</li> </ul>
<b>El sistema de descalcificación de agua no está usando ninguna sal</b>	El sistema de descalcificación de agua es una unidad de “demanda”	<ul style="list-style-type: none"> <li>No usa demasiado sal para regenerar—es muy eficiente.</li> </ul>
	Posible puente de sal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte la sección de <i>Consejos sobre las Instrucciones de Operación</i>.</li> </ul>
	Boquilla o Venturi posiblemente obstruidos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte la sección de <i>Consejos sobre las Instrucciones de Operación</i>.</li> </ul>
<b>El agua tiene un color azul después de que el sistema de descalcificación de agua fue instalado</b>	Agua ácida en tuberías de cobre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inmediatamente solicite que se le haga una prueba al agua.</li> </ul> <p><b>⚠ ADVERTENCIA: NO tome de esa agua hasta que el problema haya sido corregido.</b></p>
<b>El sistema de descalcificación de agua no está regenerando</b>	La turbina del medidor está atascada	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llame y solicite servicio.</li> </ul>
	El cable del sensor está corroído	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llame y solicite servicio.</li> </ul>
	No hay energía eléctrica en la unidad	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspeccione el interruptor de circuito o los fusibles. Llame y solicite servicio.</li> </ul>
	Defecto mecánico	<ul style="list-style-type: none"> <li>Llame y solicite servicio.</li> </ul>
<b>Agua turbia en la cristalería (en los lavaplatos automáticos)</b>	Combinación de agua descalcificada y demasiado detergente	<ul style="list-style-type: none"> <li>A esto se le llama grabado de aguafuerte. Para evitar que esto suceda, use menos detergente si usted tiene agua descalcificada. Lave la cristalería en el ciclo más corto que los puede limpiar.</li> </ul>
<b>Agua sabe a sal después de la instalación</b>	Insuficiente lavado regresivo y enjuagado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oprima y sostenga oprimido el botón <b>TOUCH/HOLD</b> (toque/sostenga) hasta que <b>RECHARGE</b> (recargar) comience a parpadear una regeneración.</li> <li>Después de que el ciclo de regeneración haya sido completado (aproximadamente 2 horas), haga circular agua a través de los grifos para purgar el agua salada.</li> </ul>
	Baja presión del agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inspeccione la presión; debe estar a un mínimo de 20 psi.</li> </ul>
	Manguera de drenaje restringida	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpie y reconecte la manguera.</li> </ul>

## Antes de llamar para solicitar servicio...

---

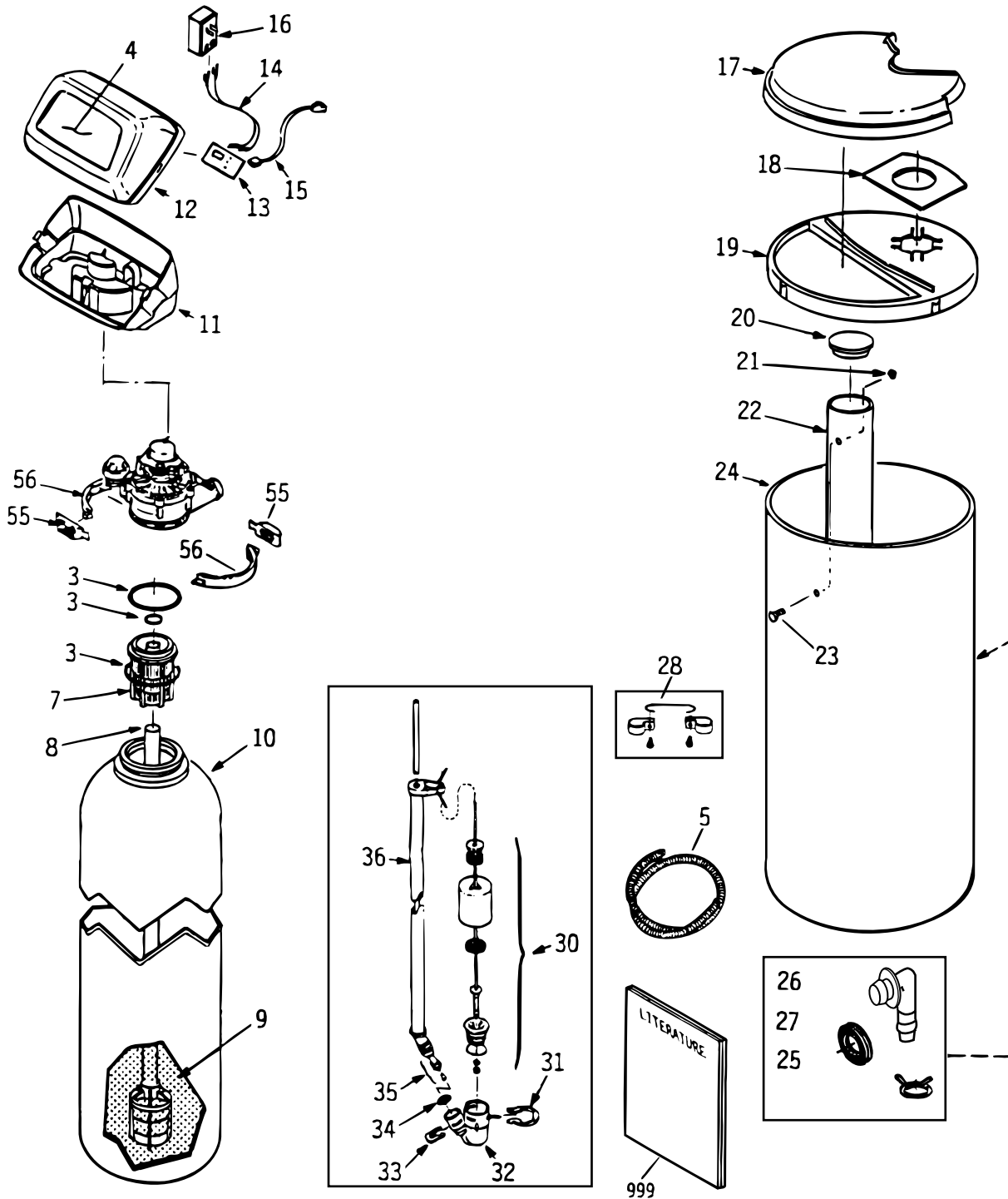


Consejos sobre la identificación y solución de averías

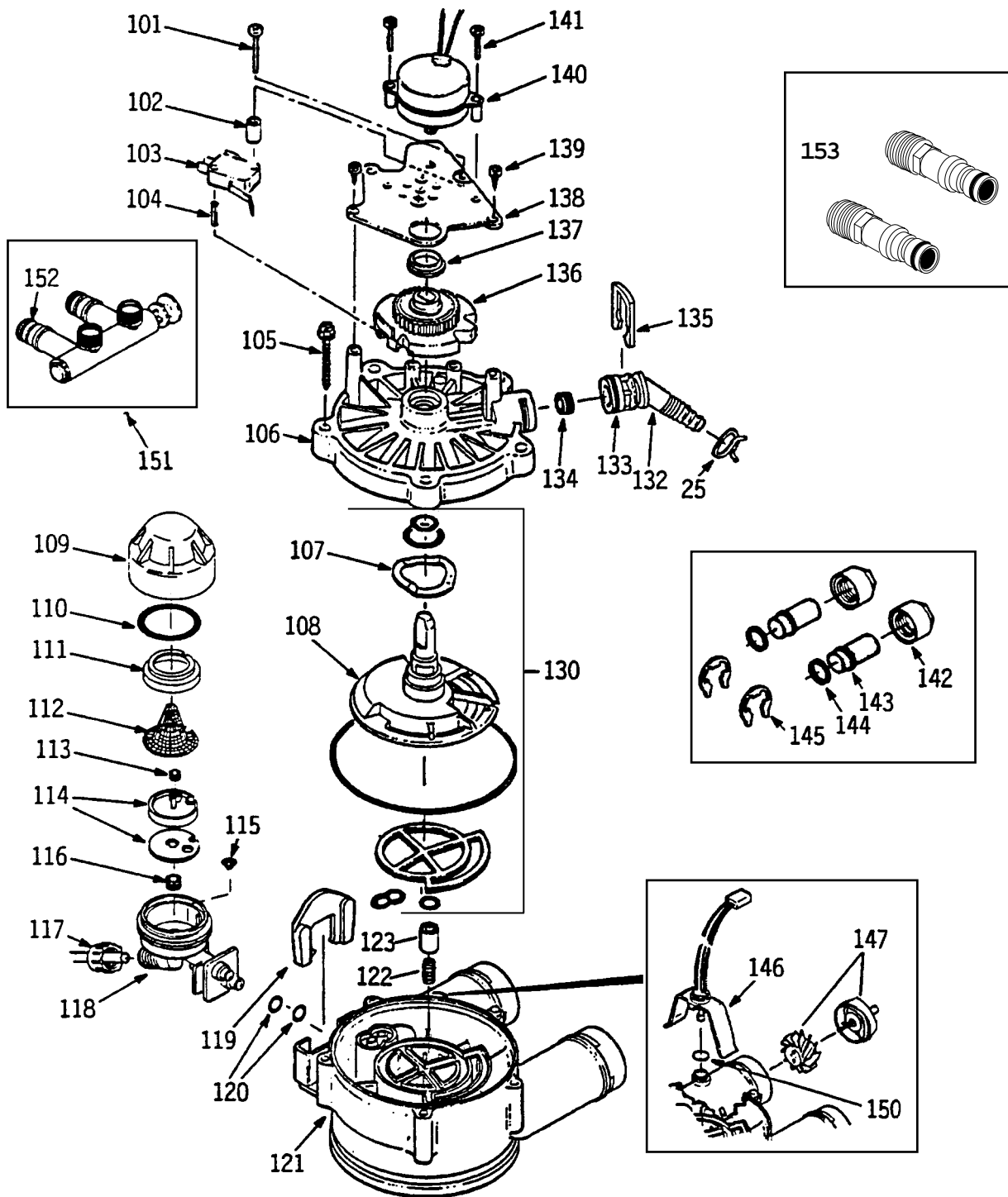
<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Qué hacer</b>
<b>Las partículas de resina aparecen en el agua potable y en los lavamanos</b>	Distribuidor agrietado	<ul style="list-style-type: none"><li>• Llame para solicitar servicio.</li></ul>
<b>Un sonido que usted puede escuchar</b>	Agua circulando desde la unidad hacia el drenaje	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto es normal.</li></ul>
<b>El agua tiene burbujas de agua y está turbia</b>	Se introdujo aire en el sistema después de la instalación	<ul style="list-style-type: none"><li>• Esto desaparecerá después de haber funcionado un tiempo.</li></ul>
<b>Un error de código en el control</b>	El cableado podría haberse aflojado en el control	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desconecte el transformador.</li><li>• Remueva la tapa del control, libere los clips en los lados.</li><li>• Inspeccione en búsqueda de conexiones de alambres o tableros electrónicos o interruptores que puedan estar flojos. Reconéctelos si es necesario.</li><li>• Reensamble la tapa del control.</li><li>• Conecte el transformador.</li><li>• Espere seis minutos para que el error de código desaparezca.</li><li>• Si el error de código no desaparece, llame para solicitar servicio.</li></ul>



# Lista de partes.



# Lista de partes.



## Catálogo de partes.

NO. REFER.	NO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	
0003	WS35X10001	KIT DEL SELLO DEL ARO TÓRICO	1
0004		ETIQUETA	1
0005	WS07X10004	MANGUERA DE DRENAJE, 20 PIES	1
0007	WS14X10002	TAPA DEL DISTRIBUIDOR	1
0008	WS14X10001	FONDO DEL DISTRIBUIDOR	1
0009	WS01X10002	RESINA, 1 PIE CÚBICO	1
0010	WS32X10001	TANQUE DE RESINA	1
0011	WS31X10001	TAPA DEL FONDO	1
0012	WS31X10002	TAPA DEL CONTROL	
0013	WS21X10007	TEMPORIZADOR	1
0014	WS19X10003	CABLEADO	1
0015	WS06X10003	CABLE DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO	1
0016	WS26X10001	TRANSFORMADOR	1
0017	WS31X10010	CUBIERTA DEL AGUJERO DE LA SAL	1
0018	WS33X10001	BARRERA DEL VAPOR DE LA SAL	1
0019	WS33X10002	MONTURA	1
0020	WS31X10003	CUBIERTA DEL DEPÓSITO DE LA SALMUERA	1
0021	WS02X10009	TUERCA DE ALA, 1/4" - 20	1
0022	WS32X10002	TANQUE DEL DEPÓSITO DE LA SALMUERA, REDONDO	1
0023	WS02X10011	TORNILLO, 1/4" - 20 DE NILÓN	1
0024	WS32X10003	TANQUE DE LA SALMUERA, REDONDO	1
0025	WS18X10003	ABRAZADERA DE LA MANGUERA	1
0026	WS22X10016	MANGUERA DEL ADAPTADOR	1
0027	WS22X10017	ARANDELA DE GOMA	1
0028	WS35X10002	KIT DE LAS ABRAZADERAS PARA CONEXIÓN A TIERRA	1
0029	WS15X10005	VÁLVULA DE LA SALMUERA ASM.	1
0030	WS35X10003	FLOTA, PALANCA & ASM GUÍA	1
0031	WS03X10006	CLIP	1
0032	WS15X10006	CUERPO DE LA VÁLVULA DE LA SALMUERA	1
0033	WS03X10007	CLIP	1
0034	WS03X10008	PANTALLA	1
0035	WS07X10002	TUBERÍA ASM.	1
0036	WS07X10003	TUBERÍA DE LA SALMUERA	1
0055	WS28X10003	ABRAZADERA RETENEDORA	2
0056	WS28X10004	ABRAZADERA	2
0999	49-50007-2	USO Y CUIDADO MANUAL PM/INSTALACIÓN	1

## Catálogo de partes.

NO. REFER.	NO. DE PARTE	DESCRIPCIÓN	
0025	WS18X10003	ABRAZADERA DE LA MANGUERA	1
0101	WS02X10012	TORNILLO, #4 - 24 X 1-1/8"	1
0102	WS02X10013	ESPACIADOR	1
0103	WS21X10003	INTERRUPTOR	1
0104	WS03X10009	EXPANSIÓN DEL PASADOR	1
0105	WS02X10014	TORNILLO, #10 - 14 X 2"	5
0106	WS31X10006	CUBIERTA DE LA VÁLVULA	1
0107	WS03X10010	ARANDELA DE ONDA	1
0108	WS26X10002	ROTOR Y DISCO	1
0109	WS19X10004	TAPA	1
0110	WS03X10011	SELLO DE ARO TÓRICO 1.1" X 1.4"	1
0111	WS19X10005	PANTALLA DE APOYO	1
0112	WS03X10013	PANTALLA	1
0113	WS22X10020	TAPÓN DE FLUJO, .1 GPM	1
0114	WS08X10005	JUNTA, BOQUILLA/VENTURI	1
0115	WS03X10015	PANTALLA CÓNICA	1
0116	WS22X10021	TAPÓN, FLUJO DE LLENADO, .3 GPM	1
0117	WS03X10017	TUERCA CONTERA	1
0118	WS15X10009	BOQUILLA/VENTURI ASM.	1
0119	WS03X10018	RETENEDORA	1
0120	WS03X10019	SELLO DE ARO TÓRICO 1/4" X 3/8"	2
0121	WS15X10010	CUERPO DE LA VÁLVULA	1
0122	WS03X10020	RESORTE	1
0123	WS22X10022	TAPÓN, DRENAJE DE LA SAL	1
0130	WS35X10005	KIT DEL SELLO	1
0132	WS22X10023	ADAPTADOR DE LA MANGUERA DE DRENAJE	1
0133	WS03X10021	ARO TÓRICO 5/8" X 13/16"	1
0134	WS03X10022	TAPÓN DE FLUJO, CONTROL DE ENJUAGUE	1
0135	WS03X10023	CLIP	1
0136	WS26X10003	LEVA Y ENGRANAJE	1
0137	WS26X10004	RODAMIENTO	1
0138	WS26X10005	PLATO DEL MOTOR	1
0139	WS02X10015	TORNILLO, #6 - 20 X 3/8"	2
0140	WS26X10006	MOTOR ASM.	1
0141	WS02X10016	TORNILLO, #6 - 20 X 7/8"	2
0142	WS60X10001	TUERCA DE INSTALACIÓN	2
0143	WS60X10002	TUBO DE INSTALACIÓN	2
0144	WS60X10003	ARANDELA	2
0145	WS60X10004	CLIP	2
0146	WS28X10005	SENSOR DEL ALOJAMIENTO	1
0147	WS19X10006	TURBINA Y APOYO ASM.	1
0150	WS03X10024	SELLO, ARO TÓRICO	1
0151	WS15X10012	VÁLVULA DE BYPASS ASM.	1
0152	WS03X10025	SELLO, ARO TÓRICO	2
0153	WS60X10006	ADAPTADOR	2

# Garantía GE para el Sistema de Descalcificación de Agua.



Todos los servicios de garantía son proporcionados por nuestros Centros de Servicio de Fábrica, o un técnico autorizado de Servicio al Cliente. Para servicio, llame 800-GE-CARES.

---

## Por el período de:      Nosotros remplazaremos:

---

<b>Un año</b> A partir de la fecha de la compra original	Cualquier parte del Sistema de descalcificación de agua que falle debido a defectos de materiales o en la fabricación. Durante un período de <b>un año completo de la garantía</b> , GE también le proporcionará, de manera gratuita, toda la mano de obra y servicios en su casa para remplazar partes defectuosas.
<b>Tres años</b> A partir de la fecha de la compra original	El monitor electrónico, si el mismo falla debido a defectos de materiales o en la fabricación. Durante un período de <b>tres años de garantía limitada</b> , usted será responsable por cualquier mano de obra o costos de servicio en su casa.
<b>Diez años</b> A partir de la fecha de la compra original	Un gabinete (el tanque de la salmuera), o un tanque de resina, si cualquier de los dos falla debido a defectos de materiales o en la fabricación. Durante un período de <b>diez años de garantía limitada</b> , usted será responsable por cualquier mano de obra o costos de servicio en su casa.

---

## Lo que no está cubierto

---

- Viajes de servicio a su casa para enseñarle cómo usar el producto.
- Instalación inapropiada.
- Fallas del producto debidas a abuso, o uso del producto indebido, o por usos comerciales.
- Filtros, membranas o baterías.
- Reemplazo de los fusibles de la casa o reajustes de los circuitos de interrupción.
- Daño del producto causado por accidentes, incendios, inundaciones o incidentes de fuerza mayor.
- Daño incidental o consecencial a causada por defectos posibles de este electrodoméstico.

Esta garantía es extendida al comprador original y a cualquier propietario posterior del producto comprado para uso en el hogar dentro de EE.UU. En Alaska, la garantía excluye el costo de envío o los servicios de llamada a la casa.

Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuenciales. Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, y quizás tenga otros derechos, los que variarán de estado a estado. Para saber cuáles son sus derechos legales, consulte a una oficina de asuntos del consumidor local o estatal o a póngase en contacto con la oficina del Procurador General del estado (Attorney General).

**Garante: General Electric Company. Louisville, KY 40225**



## Números Telefónicos de Servicio.

---



### *GE Answer Center® (Centro de Respuestas GE) 800-626-2000*

---

El Centro de Respuestas GE está abierto 24 horas al día, 7 días a la semana.

**0**

Visítenos en la Internet al: [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)



### *Para Servicios de Reparación en el Hogar 800-432-2737*

---

El servicio experto de GE se encuentra apenas a una simple llamada de distancia.



### *Servicios de Necesidades Especiales 800-626-2000*

---

**800-TDD-GEAC (800-833-4322)**

GE ofrece, gratuitamente, un folleto para asistir en la planificación de cocinas libres de barreras para personas con movilidad limitada.



### *Contratos de Servicio 800-626-2224*

---

Compre un contrato de servicio de GE mientras su garantía todavía está en efecto y recibirá un descuento substancial. El departamento de Servicios al Consumidor GE estará disponible después de la fecha de expiración de la garantía.



### *Partes y Accesorios 800-626-2002*

---

Aquellos individuos que sepan cómo dar servicio a sus propios electrodomésticos pueden solicitar que se les envíen partes o accesorios a sus casas (Aceptamos Visa, MasterCard y Discover).

**Las instrucciones contenidas en este manual cubren los procedimientos a ser llevados a cabo por cualquier usuario. Otro tipo de servicio debe ser llevado a cabo por personal de servicio calificado. Sea precavido, ya que hacer reparaciones inapropiadas podría resultar en operación insegura.**



### *Satisfacción de Servicio*

---

Si usted no está satisfecho con el servicio recibido por GE:

**Primero**, póngase en contacto con el personal que dio servicio a su electrodoméstico.

**Segundo**, si aún usted no está satisfecho, escriba todos los detalles—incluyendo su número de teléfono—a:

Manager, Customer Relations  
GE Appliances  
Appliance Park  
Louisville, KY 40225

## Service Telephone Numbers.

---



### *GE Answer Center® In the U.S.: 800-626-2000*

---

The GE Answer Center® is open 24 hours a day, 7 days a week.

**In Canada**, contact: Manager, Consumer Relations, Camco Inc., 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B., E1C 9M3.

**OR**

Visit our Website at [www.geappliances.com](http://www.geappliances.com)



### *In-Home Repair Service In the U.S.: 800-432-2737*

---

Expert GE repair service is only a phone call away.

**In Canada**, call toll free 1-866-777-7627.



### *Special Needs Service In the U.S.: 800-626-2000*

---

GE offers, free of charge, a brochure to assist in planning a barrier-free kitchen for persons with limited mobility. **In the U.S., call 800-TDD-GEAC (800-833-4322).**

**In Canada**, contact:

Manager, Consumer Relations, Camco Inc., 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B., E1C 9M3.



### *Service Contracts In the U.S.: 800-626-2224*

---

Purchase a GE service contract while your warranty is still in effect and you'll receive a substantial discount. GE Consumer Service will still be there after your warranty expires.

**In Canada**, call 1-800-461-3636.



### *Parts and Accessories In the U.S.: 800-626-2002*

---

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted).

**Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.**

**In Canada, please consult your yellow pages for your local Camco number.**



### *Service Satisfaction*

---

If you are not satisfied with the service you receive from GE:

**First**, contact the people who serviced your appliance.

**Next**, if you are still not pleased, **in the U.S.**, write all the details—including your phone number—to: Manager, Customer Relations, GE Appliances, Appliance Park, Louisville, KY 40225; or,

**in Canada**, to Director, Consumer Relations, Camco Inc., 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B., E1C 9M3.